マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

09
SEPTEMBER 2015

Vol. 090　毎月25日発行



CHINA TOWN

チャイナタウン

食と歴史の街を攻略しよう!チャイナタウン特集

歴史の街の見どころ、食べどころ満載！まるごとイントラムロス特集

レストラン・ビューティー・ビジネスインタビューなど情報満載

0
無料 / FREE

Metrobank
Japan Desk



メトロバンクにおまかせください

メトロバンクは貴社のビジネス展開をサポートします。

・日本に支店を設立した最初のフィリピンの銀行です。
・東京、大阪でも貴社のビジネスサポートが可能です。
・フィリピンで最大規模の支店網870店以上とATM設置数1,900店以上
・日系企業との長年における取引実績
　グループ企業にトヨタ様、ORIX様との合弁企業がございます。

日系企業との取引に精通したジャパンデスクが、
貴社に金融サービスや新規進出支援などのビジネスサポートをご提供します。

You're in good hands.

Metrobankジャパンデスク **+63 2 857 5371** | Email japandesk@metrobank.com.ph
Metrobank東京 **+81 3 52817281** Metrobank大阪 **+81 6 62521333**

フィリピン最大手
商業銀行

BDO

BDOジャパンデスクがお答えします “セキュリティ編”





事件ファイルその1: 主婦／Mさん (38)



中学生の息子が、道を歩いていてスリに遭い、現金を盗られてしまいました。

盗まれた現金は残念ですが、息子さんが無事で何よりです。BDOには「キャッシュカード(Cash Card)」と呼ばれる日本でいうPasmoのような機能を持ったカードがございます。「キャッシュカード」のメリットは現金と同じように使える・チャージが可能・利用には暗証番号が必要・紛失した場合には止めることができる点です。ギフトとしてもご利用いただけますので、是非お子様にご検討ください。

事件ファイルその2: 会社員／Hさん (51)



BDOのクレジットカードを使って、一時帰国の航空券をオンラインで買いました。クレジットカードを使う時はいつもフィッシングが心配です・・・

現代、フィッシング(Phishing: オンラインでカード番号を不正入手する詐欺)の危険にはすべての人がさらされています。BDOでは「バーチャルカード(Virtual Card)」という、上限額が低めに設定された、オンラインでのお買い物専用のカードを発行することができます。バーチャルカードの番号はクレジットカード番号と異なり、お客様の大切なクレジットカード情報を守ります。

事件ファイルその3: リタイアメント／Oさん (69)



BDOと思われる発信人から口座番号・ＩＤ・パスワードを知らせるようにメールがありましたが、答えていません。

お答えにならずに良かったです。BDOでは、メールや電話でお客様の口座番号・ＩＤ・パスワードをお聞きすることは決してありません。万が一間違ってお客様の情報を知らせてしまった場合は、ただちにパスワードを変更なさるか、カスタマーコンタクトセンター+63(2)631-8000にご連絡ください。

事件ファイルその4: 現地採用／Ｉさん (28)



携帯を新しく変えたら、オンラインバンキングが使えなくなってしまいました。

忘れてませんか、番号変更。いくつかのパスワード入力のみで様々な銀行取引が自宅にいながらにしてできるオンラインバンキングは、便利な反面、慎重なご利用がとても重要です。BDOではお客様の大切な預金を守るため、登録携帯電話SMSへのOTP（One Time Password:1回６桁の数字）システムを採用しております。携帯を新しく替えた時は、オンラインでの登録番号変更をお忘れなく。



ランチタイムセミナーへのお誘い



BDOジャパンデスクでは毎月最終水曜日12:00～13:30に、無料軽食付きランチタイムセミナーを開催しております。知っておいてソンはないお金にまつわる様々なテーマを取り上げ、毎回ご好評をいただいております。

次回は8月26日(水)「お金の賢い運用」について日本語でわかりやすくお話しします。

今年の予定テーマ

第1回（2015年4月）：投資信託をはじめよう
第2回（2015年5月）：送金・両替・小切手のいろは
第3回（2015年6月）：カードいろいろ（ATMカード・クレジットカード・キャッシュカード等）
第4回（2015年7月）：保険いろいろ（生命保険・損害保険（ゴルフ・自動車・個人旅行等））



今月のおすすめプロモ

JCB GOLDカードを日本またはシンガポールでお使いいただくと５%のキャッシュバック！（上限１万ペソ）テキスト一本で登録していただけますので、円安の今、日本でもぜひBDO JCB GOLDカードをご利用ください。

プロモ期間：2015年 12月31日まで（7月31日現在）

<この事件ファイルは架空のものです。>

BDO Japan Desk
お取り扱い業務

ご預金、振込み、両替 / インターネットバンキング、社内ＡＴＭ設置 / 投資、退職金基金 / 外国為替、有価証券管理 / クレジットカード、オートローン、ホームローン / 保険、リース / その他
info-japanese@bdo.com.ph(日本語対応)/www.bdo.com.ph/jp(日本語ウェブサイト)
+63(2)878-4350、878-4355、878-4450(日本語対応)　営業時間：9：00 ～ 18：00
※電話とメール以外のカスタマーサポートをご希望の場合は事前にお問い合わせください。



リース
初期投資を
抑える OPEX
モデルでの提供

保守
安心の 24 時間
365 日サポート

施工管理
施工における納期・品質
コストの全体管理

通信・データセンター
現地通信キャリア・データセンター
事業者と密に連携したサービス提案

IT・インターネット
社内 LAN 環境から PC 導入まで、
IT 環境を丸ごと準備

内装デザイン施工
自社デザイナーによる内装デザイン
構築プランをご提案

ロケーション選定
複数の不動産会社・工業団地と
連携しロケーション選定を支援

IT から内装まで
全ておまかせください

DTSi GROUP
an NTT Communications Company

NTT Communications

www.dtsigroup.com

12/F, Zuellig Building Makai Avenue Makati City 1225 Philippines
Email : sg.ent3@dtsigroup.com　担当：中沢 Q +63-9989741231

お車をお探しの皆様へ

三菱モーターズフィリピンは日本人の皆様のご滞在を誠心誠意サポートします。

おかげさまで当社は、2013年に設立50周年を迎えました。フィリピン国内約50拠点を誇る三菱ディーラーネットワークが、皆様の快適な生活をお約束します。



皆様のご要望に合わせ、豊富なモデルラインナップから最適な車をご提案致します。自家用車・営業車等、様々なご要望にお応え致します。詳しくは当社ホームページ(www.mitsubishi-motors.com.ph)をご覧下さい。

2015年よりジャパンデスクを開設しました。

お気軽に下記メールアドレスまでお問い合わせ下さい。日本人スタッフがサポートさせて頂きます。

メールアドレス：info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph (ジャパンデスク専用アドレス)

担当：高橋 (販売)、平谷 (サービス)

MITSUBISHI MOTORS

Drive@earth

RE-JEAN

We're reinventing jeans.

Jeans are simple. That's why everyone loves them; why they make such great everyday wear. Their simplicity is what makes innovating them such a challenge. But innovating something we wear every day is a challenge worth accepting. Uniqlo is leveraging its most advanced Technologies and improving every detail of its jeans a little each day, always aiming higher. We're transforming each pair into something that makes daily life more comfortable. More beautiful. Because our ultimate goal is to create LifeWear, everyday clothing that makes life richer with the power of clothing. We're making simple better and giving jeans an even brighter future.

No stiff, heavy fabric. Miracle Air Jeans.
*Skinny Fit

Beautiful legs, no constriction. Ultra Stretch Jeans.

The new vintage. Stretch Selvedge Jeans.
*Slim Fit

Beautiful body sculpting. Smart Shape Jeans.

The latest in jeans, at a price everyone can afford. ₱2490



Miracle Air | Ultra Stretch | Selvedge | Smart Shape

Our challenge begins here.

UNIQLO JEANS

UNIQLO
LifeWear





primer

September/Setyembre 2015 09

Contents

Special Feature

食と歴史の街 Chinatown散策＋ちょこっとキアポ…6



トラベル特集

歴史の街の見どころ、食べどころ満載!

まるごとイントラムロス…42







Column

34 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付 今月の食材：ロンガニーサ（longganisa）
37 フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト
40 国際線 主要航路時刻表
50 Let's enjoyフィリピンゴルフ!
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します
55 フィリピン生活お役立ち! プレスクール・習い事・趣味・余暇活動リスト
59 フィリピン★ビジネス列伝 第34回
H.I.S. (PHILIPPINES) TRAVEL CORP General Manager 吉田英旦さん
70 MAP
マニラ首都圏鉄道路線図・マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市
80 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!

■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館……02-551-5710
領事部直通（日本語）……02-834-7508
マニラ日本人会……02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所……02-892-3233
マニラ日本人学校……02-840-1424～27
フィリピン退職庁……02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所（マカティ）……02-818-0880
東京ヘルスリンク
（マカティ）……02-819-2010
（アラバン）……02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
（グローバルシティ）……02-789-7700
（ケソン）……02-723-0101
神戸クリニック（アラバン）……02-842-5405
メディカル・シティ（パシッグ）……02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
（モンテルンパ）……02-771-9000
マカティ・メディカルセンター（マカティ）
……02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
……032-255-5555
チョンワホスピタル（セブ）……032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ）
……082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
（24時間体制で医師や医療機関を紹介）02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）……02-877-1109

●航空会社

全日空……02-553-8000
日本航空……02-403-2486
フィリピン航空……02-818-0111
デルタ航空……02-841-8800
セブパシフィック航空……02-702-0888

Feature of The Issue

Primer is bringing you into the depths of Manila this September!

Go out of your comfort zone and experience the vibrancy of the oldest Chinatown in the world. In this issue, ride on our calesa as we go around the busy streets of Chinatown. For first timers who would want to try food tripping in Binondo, we highly recommend that you wander along the street of Ongpin and try the hole-in-the-wall restaurants as they have the most delicious authentic Chinese cuisines you can ever find in Manila. We are also featuring the side-street must-buys and important landmarks near Chinatown.

From Binondo, Philippine Primer makes a detour and visits the walled city of Manila – Intramuros. Learn about the fascinating history of the Philippines and relieve the Spanish era as you walk through this part of city. Philippine Primer's travel feature also highlights the hotels and restaurants inside and outside the old walls.

To make your travel much fun and easier, we have listed down the walking tours you can join when in Intramuros and Chinatown. Oh, and remember to take extra measure to protect your belongings. Happy reading!





Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社
Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoa
Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)
広告問合せ information@primer.ph
Primer Media社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 9月号 Vol.90

（掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります）

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。



食と歴史の街 Chinatown散策 +ちょこっとキアポ

世界の中でも最も古い歴史を持つと言われるフィリピンの中華街、ビノンド。ここには安くて美味しい中華料理店、変わった食材、漢方薬、風水グッズ、お寺など、探してみると興味深いものがたくさん。今回は、通がおすすめする人気レストランや街でみつけた面白いものをご紹介。プライマーを片手に、チャイナタウン散策を楽しんでみよう！

Lucky Chinatown MAP 2
ラッキー・チャイナタウン



2012年にオープンした5階建ての高級モール。スーパーや映画館など一般のモールにも見られるストアはもちろん、中国のお菓子を販売する露店やハイエンドな中華料理レストランも並ぶ。



フルーツや野菜
路上で売ってるフルーツや野菜はとても新鮮でマカティよりも安い！



A Ongpin North Bridge 王彬北橋



B Ongpin South Bridge 王彬南橋



D Don Roman Ongpin像

Ongpin通りの名前の由来となった画材店の店主。フィリピン独立革命に貢献した。



C St. Lorenzo Ruiz像

フィリピン初の聖人、聖ロレンゾ・ルイスの像。ビノンド教会前の広場に建つ。

Binondo Church ビノンド教会 MAP 1



チャイナタウンを代表する教会で、1596年創立。改宗した中国人のために建てられた。フィリピンで最初の聖人であり、中華系フィリピン人であった聖ロレンゾ・ルイズが守護聖人とされる。場所柄、ミサは英語、タガログ語、中国語などで行われる。別名Minor Basilica of St. Lorenzo Ruiz。



E Filipino-Chinese Friendship Arch 中菲友誼門



F Chinatown Arch

2015年6月に完成した新しい門

Mäsüki
Sincerity
Felipe II
Reina Regente
Dela Reina
King Chef Seafood
La Resurrección Fabrica De Chocolate
Polland
Masangkay
Mäsüki
LAN ZHOU LA MIEN
Benavidez
Recto
Arranque Market
Alonzo
Soler
Tomas Mapua
F. Torres
名代 富士そば
Wai Ying Fastfood
President Grand Palace Restaurant
Country Chicken House
Salazar Bakery
Macao Mini Hotpot Seafood Restaur
Happy Delicious Kitchen
The Original Salido
Hong Bon Bridge
Shin Ton Yon
Salazar
Sabino Padilla
Ongpin
Ra-Mien
Dong Bei Dumplings
Quan Yin Chai
Shanghai Fried Siopao
Ongpin Mañosa
Suzhou Dimsum
President Tea House
Mr. Ube
Dinghao
LAN ZHOU LA MI
Eng Bee T
7 Eleven
Tasty Dumplings
Café Mezzanine
Espeleta
Tetuan
Lido De Paris Hotel
Ramada Hotel
Eng Bee Tin
T.Pinpin
Bustos
Sta.Cru
Quick Snack
BDO
Eng Bee Tin
New Po-Heng Lumpia House
Quintin Paredes
Binondo
Dasmarinas
Burke
Isetann
Juan Luna
Sincerity
Polland
Yuchengco
San Vincente
BDO
Ying Ying Tea House
Polland
Escolta
Uno Seafood Wharf Palace
Jones Bridge
パシッグ川
アラバン、カビテ、マニラから

チャイナタウンとイントラムロスの関係

スペイン人の街イントラムロス、中国人の街ビノンド

チャイナタウンがあるビノンド地区は、パシッグ川を挟んでイントラムロスのちょうど対岸にある。スペイン統治時代、スペイン政庁は先住していた中国人移民を集住させるためパリアンと呼ばれる居住区を至る所に作った。ビノンド地区も元々はパリアンとして使われる予定だったが、やがてカトリックに改宗する中国人が出てくると、スペイン総督のルイス・ペレス・ダスマリニャスは1594年にビノンド地区を改宗した中国人コミュニティーに寄贈し、免税などさまざまな特権を与えた。こうしてビノンド地区は、カトリック中国人の自治都市として発展していった。
(→イントラムロス特集はP42)




Kalesa

フィリピン名物の馬車「カレッサ」。運賃は交渉次第でP100〜



岷倫洛區

G Arch of Goodwill 親善門

チャイナタウンの4つの門

1975年のフィリピンと中国の国交樹立に伴い、中華系フィリピン人コミュニティーが集めた資金で建てられた門。Arch of Goodwill（MAP G）、Ongpin North Bridge（MAP A）、Ongpin South Bridge（MAP B）、Filipino-Chinese Friendship Arch（MAP E）の4箇所。



Santa Cruz Church MAP③

サンタ・クルス教会

1619年創立。当時のチャイナタウンに住む中国人コミュニティーのために建てられた。元の建物は地震によって2度壊され、1945年のマニラの戦いで全壊。1957年に再建され、現在に至る。

チャイナタウンで発見!

中華料理の材料が揃う Bee Tin Grocery MAP④



オンピン通りにあるグロッサリー。主に中国製の食品を売っている。乾燥させた果物、キノコ、スパイス、種、海草、それにラー油や豆板醤といった調味料など、中華料理で使われる食材が豊富。



カエルにハトにすっぽん 中国の珍味を味わおう!

LGA Fastfood（MAP⑤）ではビーフ、ポーク、チキンなど、調理前の食材が並べてあるが、その中にはなんとカエルの肉も。こちらはバターやガーリック風味に調理してもらえる（P130〜250）。すっぽんスープならXiao Chun Yuan（MAP⑥）ではP400、Four Season（MAP⑦）ではP190でいただける。Uno Seafood Wharf Palace（MAP⑧）ではカエルの他にハトのから揚げもひそかな人気メニュー。



パワーストーンで開運



Dragon Phoenix Enterprise（MAP⑨）（JCB利用可）をはじめとした風水や開運グッズのお店があちこちに。パワーストーンは置物に使う大きいものから、ブレスレットやペンダントなどのアクセサリーまでいろいろ選べる。





ドラッグストア

チャイニーズ・ドラッグストアではあらゆる漢方薬や健康サプリメントのロイヤルゼリー、日本でおなじみの正露丸などの薬も販売。

金のアクセサリー MAP⑩

中国やイタリアの金で作ったアクセサリーを販売。こちらでエンゲージリングを買う人も多いとか。



JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

Mäsüki

マスキ

1960年代から現在まで同じ場所で続いてきた老舗。ビノンドで一番美味しいラーメン屋の一つとして地元の人に愛されており、ラッキー・チャイナタウン、グリーンヒルズ、メガモール、モール・オブ・アジアなどにも支店を構える。人気の秘密は、チキンとポークを長時間じっくり煮込んで出したスープ、そして硬めの平麺。麺は店舗の2階にある工房で作っており、1.5メートルほどの太い木の棒を用いて一度に大量の生地をこねて伸ばしている。

ベストセラーは鶏肉でトッピングしたシンプルなOriginal Mami（写真②）と、鶏肉、ワンタン、マリネしたビーフでトッピングした盛りだくさんのBeef Wonton Chicken Asado（写真①）。注文するとついてくるMasuki Sauceは、スープに混ぜたり、肉まんや焼売につけたり、その他いろいろな料理に使える万能タレ。無料で追加オーダーできるので試してみよう。

931 Benavidez St., Binondo, Manila
☎02 244 0745 ●7時～22時30分









①Beef Wonton Chicken Asado（Regular P230、Special P245）
②Original Mami（Regular P120、Special P130）
③マリネしたビーフ入りのAsado Siopao（Regular P55、Special P85）と、ポーク入りのBola-Bola Siopao（Regularのみ、P57）
④1960年代から存在している店舗

The Original Salido

麗都餐室　ザ・オリジナル・サリード

第二次世界大戦後に現オーナーの祖父がオープンした老舗。マリネしたポークが美味しいAsado（Small P235、Medium P470、Large P940）というメニューで知られており、毎年放送される旧正月のTV特集では必ず取り上げられる名店。朝の6時から営業しており、朝食メニューのTwin Pandesal Pork Adobo（P75／2個）は毎日約500個は売れるそう。また、朝食とランチはコーヒーがおかわり自由。カウンターではコーヒーサイフォンと呼ばれる器具でコーヒーを煎れる様子を見ることができる。その他の人気メニューはShrimp Foo-Yong（写真③）というエビ入りの卵あんかけ、しょうが風味が美味しい鶏肉の煮物3 Cups Chicken in Hot Pot（Small P285、Large P495）など。ビールはないが、P1,000分注文すれば持ち込みが可能。

2/F Ongpin St., Sta. Cruz, Manila
☎02 521 3333/0923 238 5556
●6時～24時
The Original Salido Restaurant Main Branch









①円卓が並ぶ広くて清潔な店内
②厚めのチャーシューをカーパオに挟んで。Hong Ma with Cuapao（P390）
③エビの風味が美味しい卵あんかけ、Shrimp Foo-Yong（P290）
④コーヒーサイフォンで煎れたコーヒーは地元の人に人気

Quick Snack

クイック・スナック

1968年にオープンしたこちらは、中華系フィリピンの家庭料理で有名な老舗。お店を立ち上げたAmah Pilarさんは、4年ほど前に104歳で亡くなったが、その料理は今だ多くの人に愛されている。

人気メニューは、野菜と少量のビーフをカリカリのパイ生地に詰めたKuchay Ah（P40／1個）。気軽にテイクアウトし、おやつ感覚で食べられる美味しいパイだ。また、カリカリに揚げた厚揚げにほんのり甘い醤油ベースのタレとたっぷりのパクチーをのせたIndonesian Tauhu（写真①）も美味しい。

637 639 Carvajal St., Binondo, Manila
☎02 242 9574/02 242 9589
●9時30分～18時30分 ●日曜





①IndonesianTauhu（P85）
②老舗だが、店内はとても清潔

Dong Bei Dumplings

東北水餃　ドン・ベイ・ダンプリング

看板メニューの餃子はチャイナタウンで一、二を争う程の人気。入り口近くのテーブルで、店員がいそいそと具を皮に包む様子を見学することができる。餃子はどの種類を注文してもはずれなしだが、中でも特に人気のメニューはXiao Long Bao（P110／6個）とPork Dumplings（写真①）。どちらもたっぷりのジューシーなポークと、もちもちの薄皮を心行くまで堪能できる絶品メニューだ。お持ち帰りできる冷凍餃子もおすすめ！

642 Yuchengco St., Binondo, Manila
☎02 241 8912 ●10時～20時





①Pork Dumplings（P120）
②こじんまりと落ち着いた様子の店内

Sincerity

シンセリティー

1956年にCarvajal通りの路地裏に開店した老舗。店名の「Sincerity」とは「誠実な」という意味。時を経て現在の場所に移り、経営を現オーナーである娘さんに託したが、お店の信条である誠実なサービスは開店当初と変わらない。

こちらの五香粉フライドチキン（写真②）は特に有名で、チャイナタウンでナンバーワンと謳われるほど。五香粉とは、八角、ウイキョウ、コショウ、クローブ、シナモンで作った中国の調味料。食べてみるとかすかに五香粉の風味とほんのり甘みがあるだけで、意外とあっさりしている。外はカリカリ、中は柔らかくジューシーに仕上がっており、人気なのも頷ける味だ。もう一つのベストセラーは牡蠣と野菜をチヂミ風にしたFried Oyster Cake（写真①）。牡蠣ともやし、ネギの組み合わせが美味しく、サツマイモの粉を加えて出したもちもちとした食感はやみつきになる。ラッキー・チャイナタウンにも支店を出している。

497 Yuchengco St., Binondo, Manila
☎02 241 9991/02 241 9990/02 241 9972
●月～土曜 9時～21時／日曜 9時～14時
sincerityrestaurant.main






①もちもちした食感がやみつきになるFried Oyster Cake（小P140、大P200）
②五香粉を使った絶品フライドチキン Sincerity Fried Chicken（ハーフサイズP160、フルサイズP230）
③いろんな味が絡み合う生春巻き Fresh Lumpia（P45）
④カラフルな店内。2階席もある

President Grand Palace Restaurant

プレジデント・グランドパレス・レストラン

創業30年以上、観光客、地元の人によく知られた老舗。60もの円卓が並ぶ700席収容の広い店内は、イベントやショーで使えるステージも完備。4室ある個室のうち2室はカラオケもついていて、少人数の会食やパーティ等にぴったり。

メニューは広東料理を中心とした本格中華。とくにシーフードは、店内に設置してある水槽の中から食材を取り出すので、まさに新鮮。おすすめのFried Squid Salt & Pepper（写真②）は小サイズでもシェアできるのでお得。

746 750, Ongpin St., Binondo Manila
☎02 243 4988/02 244 5886
●月～日曜 10時～22時30分




①広くて豪華な店内
②Fried Squid Salt & Pepper（P750）

Wai Ying Fastfood

ワイ・イン・ファーストフード

1998年オープン、チャイナタウンの有名店のひとつ。リーズナブルな値段で美味しく食べられることが人気の理由で、こぢんまりとした店内は昼夜問わず多くの人で賑わう。おすすめは点心と麺類。その中でもポピュラなメニューは、もちもちの薄皮にぷりぷりのエビが入ったエビ蒸し餃子のHakaw（写真①）。また、Siomai（焼売＝P75／4個）の豚挽き肉、エビ、キノコのジューシーな種も食べ応え抜群だ。一方で、麺料理のおすすめはBeef Wanton Noodles（P110）。牛肉ベースの薄味スープと細麺が美味。

641 Norberto Ty St., Binondo, Manila
☎02 242 5195
●10時～20時45分




①Hakaw（餃子＝P70／4個）
②親しみある店内

LAN ZHOU LA MIEN

蘭州拉麺　ラン・ゾウ・ラミエン

手伸び麺で有名なこちらは、刀削麺（Knife Mien写真①）を食べられる数少ないレストラン。生地をナイフで削っていく刀削麺は、その製法によって独特の形をしており、にゅるっとした食感がヤミツキになる。キッチンで職人が見事な手さばきで麺を削っていく様子は見ていて楽しい。手伸び麺の有名店だけあって、ラーメンやバーコーメンなどさまざまな麺料理も美味しい。また、隠れた人気を持つEgg Cha Fan（写真③）はふんわりとしながらもパラパラとした食感が絶品で、味もしっかり入っていて美味しい。点心も人気で、カリカリと揚げた皮の中からアツアツの肉汁が口いっぱいに広がるFried Dumplings（写真④）がおすすめ。どの料理も二人でシェアできる量なのでお得。Ongpin通りにも支店がある。

818 Benavidez St., Binondo, Manila
☎02 244 5365　●8時30分～21時30分






①オープンキッチンで刀削麺を削っていく様子を見ることができる
②独特の形をした刀削麺（Knife Mien P120）
③味も食感も文句なしEgg Cha Fan（P160）
④Fried Dumplings（Half size P90）

左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

Café Mezzanine

カフェ・メザニン

Eng Bee Tinの系列店で、オーナーは元消防士。収益金の一部はBinondo Paco Fire Searchや消防隊に献金されている。店内は消防士のヘルメットや、活動中の消防士の写真などで飾られ、天井はEng Bee Tinのイメージカラーである紫色で塗りつくされている。中華料理のほかにも、フィリピン料理やアメリカ料理も提供。玄米で作ったSpecial Kiampong（P60）、チキンポークをベースに薬草を加えたGokong（P160）などがベストセラー。CNNの「World's Best Chinatowns」リストで紹介されたことがある。





650 Ongpin St., Binondo Manila
☎02 288 8888 ●7時～22時

①消防士のヘルメットなどが飾られる
②独特のカラーをした内装

Tasty Dumplings

新竹餃子館 テイスティー・ダンプリング

店名にあるように、お店の看板料理は餃子。一番人気のDumplingsは蒸したてジューシーな水餃子で、8個でたったのP82とリーズナブル。カラリと揚げたFried Dumplings（写真②）もパリッとした皮とジューシーな中身のコントラストを楽しめる絶品だ。このほかの人気のメニューは、意外にも餃子ではなく肉料理のPork Chop（写真①）。また、もう一つ意外な隠れ人気メニューはふわふわもちもちのSilver Bread。豚の角煮Hongmaとの相性は抜群で、必ずペアで注文したい。





641 Noberto Ty St., Binondo, Manila
☎02 242 5195
●10時～20時45分

①Pork Chop Rice（P150）
②Fried Dumpling（P90／4個）

Ying Ying Tea House

イン・イン・ティーハウス

チャイナタウンの中心部から少し外れたエリアにあるにもかかわらず、多くの人が訪れる隠れた人気店。他のお店同様、やはり美味しいのは点心と麺類。おすすめは、あっさり味のビーフスープに、具たくさんのワンタンと白菜をトッピングしたBeef Wanton Noodles（写真④）。また、豚挽き肉と海老がギュッと詰まった定番Pork Shrimp Siomai（P75／4個）もおすすめ。カリカリの皮とジューシーな肉が美味しいLechon Kawali（写真②）は中華料理ではないが、お店のベストセラーの一つだ。ドリンクでは、コーヒーとミルクティーを混ぜたまさかのCoffee & Milkteaが独特の味で、意外に美味しい。是非お試しあれ。









233 235 Dasmarinas St. cor. Yuchengco St., Binondo, Manila
☎02 241 6323 ●6時30分～翌2時

①Coffee & Milktea（P55）
②Lechon Kawali（小P130）
③Pork Shrimp Siomai（P75／4個）
④Beef Wanton Noodles（P110）

New Po-Heng Lumpia House

ニュー・ポーヘン・ルンピア・ハウス

生春巻きが美味しいことで地元の人に人気のお店。生春巻きと言っても、生の部分は皮のみ。中身は野菜、ピーナッツ、エビ、ポークなどを細かく刻み、火を通したものを詰めている。この15センチほどの春巻きが、1個P50とお手頃な値段。注文すると、揚げて細かく切った春雨と青海苔を混ぜたもの、細かく砕いたピーナッツと砂糖を混ぜたもの、生にんにくのみじん切りの3種の薬味もついてくる。甘辛とピリ辛の2種類のソースを加えても美味しい。





Uysubin Bldg. 531 Quintin Paredes St., Binondo, Manila
☎02 241 8789/02 242 9776
●月～土曜 7時～19時／日曜 8時～17時

①中庭に面したお店
②ベストセラーの生春巻き、Lumpiang Sariwa（P50）

Happy Delicious Kitchen

ハッピー・デリシャス・キッチン

ヘルシーなメニューが多く、地元の人に大人気のお店。毎朝5時にマーケットから仕入れた新鮮な食材で作っているのが美味しさの秘密だ。

当店の人気メニューは、ビュッフェのようにずらっと並んだおかずの中から、好きなものを3品選ぶことのできる3in1（写真①）。この3品とライスのセットがP150。また、4種類選べる4in1（P180）もある。いろんなものを少しずつ食べてみたい時におすすめだ。おかずは旬のものに合わせて、2、3日ごとに変わり、なんと全部で50種類以上。





801 Benavidez St., Binondo, Manila
☎02 244 0120
●9時30分～20時

①豊富な種類に目移りしてしまう
②野菜たっぷりヘルシーなMustard Rice（P70）

こちらのレストランも要チェック！

Country Chicken House

四川焼鶏　(カントリー・チキン・ハウス)

看板メニューはチキンの丸焼き。柔らかくジューシーな肉と甘辛いタレは格別。値段もP215とリーズナブル。

815 Benavidez St., Binondo, Manila　☎02-241-8881　営8時～22時

King Chef Seafood

キング・シェフ・シーフード

ラッキーチャイナタウンモールにあるハイエンドな中華料理店。ぷりぷりのエビをもちもちの皮で包んだHakaw（エビ焼売）は大人気メニュー。

2/F Lucky Chinatown Mall, Reina Regente St. cor. Dela Reina St., Binondo, Manila
☎02-742-5464/02-742-2433/02-720-9062/02-720-8594
営10時～23時　www.kingchef.com.ph　kingchefluckychinatownmall

Macao Mini Hotpot Seafood Restaurant

マカオ・ミニ・ホットポット・シーフード・レストラン

中華式しゃぶしゃぶ店。老舗が多いビノンドの中でも新しく、モダンで清潔な店内。

888 Granada St. cor. Ongpin St., Binondo, Manila
☎02-735-0099/02-310-1899　営10時30分～24時30分

New Quan Yin Chay Vegetarian

ニュー・クアン・イン・チャイ・ベジタリアン

肉の代わりに豆腐やおからを使った料理を提供。黒豆を使った中華ちまきや野菜饅など、ベジタリアンでも中華料理を楽しみたい人必見。

Ongpin St. cor. Salazar St., Binondo, Manila　☎02-345-6589　営6時～21時

Ongpin Mañosa

オンピン・マニョーサ

創業1940年、ビノンドで最も古いお店の一つ。Maki（ポークのあんかけスープ）は昔からの人気メニュー。

Ongpin St., Binondo, Manila　☎02-733-3179　営9時～22時

President Tea House

プレジデント・ティー・ハウス

シェンタンで作ったカスタード入りの饅頭、マンゴーのピューレとタピオカの冷たいデザートが特に人気。

809 Salazar St., Binondo, Manila　☎02-246-9802　営6時30分～23時

Ra-Mien Place

ラ・ミエン・プレイス

店内から見えるオープンキッチンで、職人が手伸び麺を作るパフォーマンスが楽しい。ラーメンだけでなく、丼などの和食も提供。

821 Ongpin St., Binondo, Manila　☎0927-892-4298　営10時～22時

Shin Ton Yon

新東陽　(シン・トン・ヨン)

ロンガニーサなどの加工肉やさまざまな野菜料理、春巻などを販売。調理後のポークの量り売りもしている。

825 Salazar St., Binondo, Manila
☎02-243-2089/02-244-0120　営8時～20時

Suzhou Dimsum

スゾウ・ディムサム

各種点心の冷凍パックを販売。Seafood Siomai（P150／10個）、Shrimp Wanton（P90／20個）など。

Sabino Padilla St., Binondo, Manila　営10時30分～22時

Uno Seafood Wharf Palace

ウノ・シーフード・ワーフ・パレス

調理前に食材を水槽から出すので、新鮮なものが楽しめる。カエルやハト料理もマストトライ！

270 Calvo Bldg., Escolta St., Binondo, Manila
☎02-232-1054/02-232-1059/02-232-1060　営11時～2時30分／17時30分～22時

チャイナタウン食べ尽くしツアー「The Big Binondo Food Wok」に参加！



Old Manila Walksが開催するこちらのツアーは、チャイナタウンのレストランを訪れて各店舗の料理を少しずつ賞味するという内容。ツアー費P1,200で、食事料金も全て含まれています。所要時間は約3時間半。

集合時間は朝の8時55分で、場所はビノンド教会のロビーです。9時になると、ガイドのIvan Man Dyさんが登場し、参加者を集めて親しげに挨拶を始めます。ここで出席を取った後、近くのRamada Hotelに移動し、トイレなどをすませておきます。出発前は、Ivanさんがビノンドの歴史をユーモアも交えて分かりやすく説明してくれます。

出発後は5軒のレストランを立て続けに歩いて回り、決められた料理をいただきます。ツアーで訪れるレストランは毎回変わるので、どこが当たるかはお楽しみ。食事の時間は各店舗30～40分程で、各レストランへの移動時間はゆっくり歩いて5～10分程。5軒目の食事が終わった時点でツアーは終了。最後に、参加者全員にチャイナタウンの詳しいマップが載ったパンフレットが配られます。

ツアーは外国人の参加者がほとんどで、とてもフレンドリーな雰囲気。そして、チャイナタウンの歴史を知りつつ、美味しい料理もいただけて大満足。今回はチャイナタウンのツアーに参加しましたが、イントラムロスやマラカニアン宮殿などのツアーもあるのでチェックしてみて（チャイナタウンのみ食事付き）。



ツアー当日の流れ

8:55　ビノンド教会のロビーに集合。ガイドのIvanさん登場。出席確認
9:00　近くのRamada Hotelに移動。トイレなど出発の準備
9:13　ホテルのロビーでIvanさんがビノンドの歴史を説明
9:23　出発
9:29　1軒目のレストランに到着
10:02　移動
10:07　2軒目のレストランに到着
10:41　移動
10:51　3件目のレストランに到着
11:40　移動
11:50　4軒目のレストランに到着
12:41　移動
12:45　5軒目のレストランに到着
12:57　終了

※プライマー編集部員が実際に参加したツアーの流れです。
（場合によっては内容の時間が異なることがあるので要確認）



ツアーの後に無料配布されるパンフレット。チャイナタウンの名所を完全網羅したマップ付き。



Old Manila Walks

Ivan Man Dyさんが中心となって、チャイナタウン、イントラムロス、マラカニアン宮殿、マニラ中国人墓地などのツアーを提供し続けて12年。マニラで知名度の高いツアーサービスの一つ。ウェブサイトでスケジュールの確認ができます（予約必須）。ご興味のある方は、右の連絡先からお問い合わせを。

☎02-711-3823
ケータイ：0918-962-6452
メール：fun@oldmanilawalks.com
（IvanさんかCherryさんまでご連絡ください）
oldmanilawalks.com　Old Manila Walks

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

これだけは買っておきたい！チャイナタウンおもしろ＆美味しいフード紹介

Mooncake
ムーンケーキ

薄い生地の中に、餡子やシェンタン（アヒルの塩漬け卵）などを入れたお饅頭のようなお菓子。中国では月餅と呼ばれ、お月見の時に食べる習慣がある。いちおしはEng Bee TinのMini Mooncake。


Eng Bee Tinの
Mini Mooncake
(P72／4個)


Ho-Landのミニサイズ
Mooncake
(各種P12／左から時計回りにウベ、チョコ、黒餡、白餡)

Tikoy
ティコイ

中国ではニェンガオと呼ばれている、かなり固めのお餅。溶き卵をつけてフライパンで焼くと、日本のお餅のように柔らかくなる。そのまま食べられる柔らかいものもあり、ピーナッツやゴマなど、さまざまな味を用意。


Eng Bee TinのTikoy（P115）


Eng Bee TinのTikoy
Roll Peanut（P38／
4個）

Hopia
ホピア

パサっとした生地の中に、水分が少なめの餡が入ったお菓子。白餡と黒餡が一般的だが、ウベやカスタードが入ったものも。


SalazarのHopia White
（白餡入り、P39／5個）


Eng Bee TinのHopia Ube
（ウベ入り、P38／4個）


Shanghai Fried Siopao
のSiopao（P72／4個）

Shanghai Fried Siopao
シャンハイ・フライド・シオパオ

下側を焦げ色が付くまで焼いた肉まん。中の肉がジューシーで美味！地元の人にも、観光者にも大人気の一品。


Salazar Bakery
のBuchi
（P75／7個）

Buchi
ブチ

黒餡を詰めた餅に白胡麻をまぶして揚げたもの。丸い形がかわいい！


Almond Juice
（P250／375ml）
Bee Tin Grocery
（MAP④）で購入可

Almond Juice
杏仁露

杏のエキスを砂糖などで甘く味付けしたシロップ状のもので、水で薄めてジュースにして飲むと美味しい。美肌効果があると言われている。


Salazar BakeryのChiffon Cake（P170／ホール）

Chiffon Cake
シフォンケーキ

Salazar Bakeryのふわふわシフォンケーキは日本人奥様の間でも大人気。ボックスに入ってるので、ちょっとした贈り物にも便利。


Eng Bee Tinの
Siomai（P98／10個）、
Kikiam（P155／4本）、
Fried Meatballs
（P110／15個）

総菜

買ってそのまま食べられるシュウマイやキキアム（肉や魚のすり身の揚げ物）、ミートボール。冷凍保存もOK。


La Resurrecction
（MAP⑪）のタブレアチョコSweetened（P85）／Unsweetened（P80）

Tablea Chocolate
タブレアチョコ

お湯で溶かして飲う固形状のカカオ。ミルクを加えてココアにしたり、用途はさまざま。


Taiwanese Winter Melon
（P85）Bee Tin Grocery
（MAP④）で購入可

Winter Melon Tea
冬瓜茶

固形の素をお湯で溶かせば甘い冬瓜茶の出来上がり！アイスティーにしたり、ミルクを加えても◎。

ここで買えます！

Eng Bee Tin ／永美珍（エン・ビー・ティン）

中華系のお菓子屋の中でも知名度が高く、アジア各地、アメリカ、ヨーロッパなどにホピアを輸出している。マカティのウォルターマートやグロリエッタにも支店あり。

●本店
628 Ongpin St., Binondo, Manila ☎02-288-8888/02-241-9999
●Lucky Chinatown Mall支店（キオスク）
Lucky Chinatown Mall 1/F, Atrium, Binondo, Manila ☎なし
●キンティン・パレデス支店
518 Quintin Paredes St., Binondo Manila ☎02-522-2289

Salazar Bakery ／達華（サラザー・ベーカリー）

1947年創業の老舗。ホピアや月餅などのお菓子だけでなく、ケーキやパンも販売。

783 Ongpin St., Binondo, Manila ☎02-733-1392

Ho-Land ／ホー・ランド

お菓子だけでなく、中華ちまきなどの総菜も豊富。旧正月の限定品、鯉の形をしたティコイも人気。

551 Yuchengco St., Binondo ☎02-242-9595

Polland ／ポーランド

1966年創業、お菓子や総菜を販売。店内は新しくなっていて、オシャレなカフェのよう。

Escolta St. cor. Yuchengco St., Binondo, Manila ☎02-243-2708

Shanghai Fried Siopao ／シャンハイ・フライド・シオパオ

人気商品がそのまま店名に。他にもシュウマイや中華ちまきなど、いろいろなものを売ってる。

Ongpin St., Binondo, Manila

キアポの街を覗いてみよう

LRT線を挟んでチャイナタウンの反対側にあるキアポ。野菜からケータイ用品まで何でも安く売っているエリアとして有名だが、実は歴史的な魅力もある。キアポ教会など昔の建造物が今も残され、かつて栄えた街を物語っている。買い物がてら、観光してみてはどうだろうか。

Quiapo Church

キアポ教会



1588年創立、ウルトラバロックと呼ばれる建築様式が特徴の教会。中は白基調の壁や天井の明るい空間となっている。正式名称はMinor Basilica of the Black Nazarene。

Black Nazarene

ブラック・ナザレ

キアポ教会最大の見所は、黒い色をした等身大のキリスト像。一説では、メキシコの大工が製作したもので、1606年にマニラに持ってきたと語られている。像は奇跡の力を宿すと言われ、毎日多くの人が手で触れるために訪れる。元旦、ホーリーウィークの金曜日、そして1月9日の年に3回教会から持ち出され、特に毎年1月9日に行われるブラック・ナザレ祭では、毎年約200万人もの参列者が、少しでもブラック・ナザレ像に触れようと殺到。フィリピンで最大の宗教行事の一つと言われている。

Plaza Miranda

プラザ・ミランダ



キアポ教会の入り口前にある広場。70〜80年代に荒廃が進んだが、2000年にリノベーションされ、1971年に起きた爆破事件の被害者に向けた記念碑などが建てられた。

San Sebastian Church

サン・セバスチャン教会



19世紀に建てられた教会で、当時めずらしいとされた鉄骨構造でできている。鉄骨はベルギーで生産され、6艘の船を使ってフィリピンまで運び、現在の場所で組み立てられた。美しいステンドグラスも見もので、こちらはドイツ製。外壁も全て鉄でできているため、最近では錆による腐食が進んでおり、修復作業が計画されている。

Photographer's Haven

フォトグラファー・ヘイブン

カメラ屋が軒を連ねるHidalgo通り周辺は、フィリピンのカメラマンなら誰でも知っている有名なエリア。一眼レフやデジカメはもちろん、レンズ、三脚、フィルターなどのアクセサリーも豊富で、マカティより安く買うことができる。修理やメンテナンスサービスもあり。※露店が密集しているため、カメラ屋が隠れてしまっているので少し見つけにくい。



［主な店舗］

■Henry's Professional
310 P. Gomez St., Quiapo
☎02 631 1231
www.henryscameraphoto.com

■Watson Photo Shop
Gomez St., Quiapo, Manila
☎02 733 7697

■Avenue Photo Equipment
712 R. Hidalgo St., Quiapo, Manila
☎02 733 5474

■D'24K Photo Inc.
713 R. Hidalgo St., Quiapo, Manila
☎02 733 4565/02 733 4564

■Fortress Digital Foto
713 R. Hidalgo St., Quiapo, Manila
02 733 5477

■Mayer Photo
111 Quiapo, Manila
☎02 733 7722/02 215 2156/02 622/2244

SM Quiapo

SMキアポ

1972年創業、初のSMデパート。今ではアウトレットモールになっており、FilaやSketchersなどの靴をはじめ、多くの商品を安く販売している。



Isetann

イセタン

1980年創業の老舗で、サンタクルスとケソン市に5店ほどの支店をもつ庶民派デパート。昔の伊勢丹のマークを使っているが、日本の伊勢丹との関係は不明。



Quiapo Market

キアポ・マーケット



ピカチュウやトトロの小銭入れを発見!1個P50



LRT カリエド駅からキアポ教会へ行く途中、傘をさしたたくさんの露店が隙間なく並ぶエリア。新鮮なフルーツや野菜をたくさん売っていて、マカティよりも安く手に入ることが多い。他にも魚介、洋服、アクセサリー、バッグ、ケータイ用品、食器、植物など、とにかく何でも売っている。

吉虎 東京



お会計から
10%OFF

SMメガモール店 住所: 2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J. Vargas Ave., Mandaluyong City
電話: 02-775-1100 営業時間: 10AM~8:30PM
グロリエッタ店 住所: 2/F Glorietta 5, Makati City
電話: (02) 555-1286
営業時間: 10AM~9PM (月~木),10AM~10PM (金~日
フォート店 住所: 3/F Bonifacio High Street Central Square, Bonifacio Global City, Taguig City
電話: 02-553-9447 営業時間: 11AM~8:30PM
※店内でのお食事が対象です。

UCC COFFEE



お会計から
15%OFF

すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace, UCC Maniore Coffee+Bar, UCC Park Cafe, UCC Park Cafe Express, UCC Clockwork

※店内でのお食事が対象です。
※店舗情報はFacebookのUCC Coffee Shops Philippines 公式ページへ

ラーメン凪



お会計から
10%OFF

SMモールオブ アジア店、SMノースエドサ店、SMオーラ店、ロビンソン プレイス マニラ店、ロビンソン マグノリア店、グリーンベルト3店、ボディウム店、ユービータウンセンター店

※店舗情報はwww.facebook.com/RamenNagiManilaへ
※店内でのお食事が対象です。

はつはな亭



お会計から
10%OFF

住所: 2/F Herald Suites, 2166 Don Chino Roces Ave., Pio del Pilar, Makati City
電話: 02-756-6366
営業時間: 6PM~10:30PM (月~金)
6:30PM~10PM (土・日)

※プロモーションはディナータイムのみ有効
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

IZUMI CURRY



お会計から
10%OFF

住所: 5/F The Podium, Ortigas Center, Mandaluyong City
電話: 02-571-7992
営業時間: 11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

とんかつ 新宿さぼてん



お会計から
10%OFF

グロリエッタ店 住所: G/F Glorietta 5, Office Drive, Ayala Center, Makati City
電話: 02-625-0606 営業時間: 11AM~11PM
セレンドラ店 住所: G/F Serendra Bonifacio Global City, Taguig City
電話: 02-625-2000/2886 営業時間: 11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

真月



お会計から
10%OFF

住所: 38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話: 02-478-8292/02-576-5034
営業時間: 11:30AM~2PM, 5:30PM~11PM(月~土)
11:30AM~3PM, 5:30PM~10PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

PEPPER LUNCH



お会計から
15%OFF

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5店、SMメガモール店、ロビンソン プレイス マニラ店、イーストウッド店、SMモールオブアジア店、センチュリーシティーモール店

ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。
優待期間：2015年7月1日(水) ～ 2015年9月30日(水)

優待適用条件
- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は2015年6月25日(木)現在のものとなります。
- 2015年7月1日から2015年9月30日まで有効です

Like us on Facebook!
http://www.facebook.com/JCBPhilippines

CARUSO



お会計から
10%OFF

住所: L.R.I. Bldg., 210 Nicanor Garcia St., Poblacion, Makati City
電話: 02-895-8790, 02-896-2451
営業時間: 11:30AM~2:30PM, 6PM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

JOHN AND YOKO



お会計から
15%OFF

マカティ店 住所: 2/F Greenbelt 5, Legazpi St., Legazpi Village, Makati City
電話: 02-729-8698, 02-478-7917
営業時間: 11AM~10PM(日~木), 11AM~11PM(金・土)
アラバン店 住所: LG/F Alabang Town Center, Commerce Ave., Alabang, Muntinlupa City
電話: 02-478-7917　営業時間: 11AM~9PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

WOODEN HORSE



お会計から
10%OFF

住所: G/F Molito Complex, Madrigal Ave., cor. Alabang Zapote Road, Muntinlupa City
電話: 02-659-7522, 09274602495
営業時間: 11AM~2PM, 6PM-10PM (月~木)
11AM~2PM, 5PM~10PM (金)
11AM~3PM, 5PM~10PM (土・日)

※店内でのお食事が対象です。

CASA ARMAS



お会計から
10%OFF

住所: G/F Greenbelt 2, Esperanza St., Ayala Center, Makati City
電話: 02-757-4961
営業時間: 11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

ラーメン花月嵐



お会計から
10%OFF

住所: 2/F Paseo Center, Paseo de Roxas, Salcedo Village, Makati City
電話: 02-836-5856
営業時間: 10AM~10PM (月~土)

※店内でのお食事が対象です。

三ツ矢堂製麺



お会計から
15%OFF

ジュピター店 住所: 22 Jupiter St., Bel Air, Makati City
電話: 02-511-1390/02-511-1759　営業時間: 11AM~11PM
パサイ店 住所: Blue Bay Walk, EDSA cor Macapagal Blvd., Pasay City　電話: 02-843-4329
営業時間: 11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

BUTAMARU



お会計から
15%OFF

住所: Westgate Center, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City
電話: 02-877-4255
営業時間: 11:30AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

おうどん



お会計から
15%OFF

住所: The Forum, 7th Ave., Bonifacio Global City, Taguig City
電話: 02-398-3988
営業時間: 11AM~12AM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO





- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。
TEL : 02-878-4350/02-878-4355（平日9~18時）
E-mail : info-japanese@bdo.com.ph
- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。フォームの記入後、BDOジャパンデスクにご提出ください。
- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所(ご自宅または勤務先住所) ですが、当行ではジャパンデスクでお客様のご都合にあわせた「受取・保管サービス」を実施しております。
(フィリピンでは指定日配達が難しい場合もあり、ご不便おかけすることがございます。)
- JCBカードお受取り後には、アクティベートを行ってください。

MR. KUROSAWA



お会計から
15%OFF

リゾートワールド マニラ店 住所: 2/F Newport Mall, Resorts World Manila, Pasay City
電話: 02-659-8363
営業時間: 11 AM–12AM (月〜金), 10AM–12AM (土・日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

けんじ亭



お会計から
10%OFF

マカティ店 住所: 3/F Greenbelt 5, Ayala Malls, Makati City
電話: 02-754-3098
営業時間: 11AM–9PM (日〜木), 11AM–10PM(金・土)
アラバン店 住所: G/F Alabang Town Center, Filinvest City, Muntinlupa
電話: 02-511-8980
営業時間: 11AM–9PM(月〜金), 10AM–10PM(土), 10AM–9PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

ISLAND SPA



お会計から
15%OFF

ジュピターストリート店 住所: 2/F Jupiter Place, Jupiter St., Bel-Air, Makati City
電話: 02-899-1234, 02-751-8296 営業時間: 12PM–12AM
リゾートワールド店 住所: 4/F Resort World Manila, Newport Boulevard, Sales Road, Newport City, Pasay City
電話: 02-823-3212
営業時間: 12PM–12AM (日〜木), 12 PM–2AM (金・土)
マカティ店 住所: 5th Level, Rustans Makati, Makati City
電話: 02-710-8588 営業時間: 10AM–9PM

事前にご予約することをおすすめします。

TENG ROMA



お会計から
10%OFF

住所: 4/F Fairmont Hotel, 1 Raffles Drive, Makati Ave., Makati City
電話: 02-555-9822
営業時間: 8AM–11PM

SM KENKO SPA



お会計から
15%OFF

パサイ店 住所: 5/F Networld Hotel, Roxas Boulevard Cor. Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City
電話: 02-536-7777
営業時間: 11AM–7AM
NAIA3 店 住所: 4/F NAIA Terminal 3, Departure Area, Parañaque City
電話: 02-846-7193
営業時間: 24 Hours

事前にご予約することをおすすめします。

カラダファクトリー



お会計から
20%OFF

グロリエッタ店 住所: 3/F The New Glorietta Mall, Makati City
電話: 02-553-8731
セレンドラ店 住所: 2/F Serendra, 11th Avenue, Taguig City
電話: 02-823-6716
グリーンベルト・ラディソン店 住所: G/F, Greenbelt Radissons, Makati City 電話: 02-843-7425
グリーンベルト店 住所: Level 1, Greenbelt 1, Makati City
電話: 02-503-6004
アラバン店 住所: 2/F Westgate Hub, Filinvest City, Alabang, Muntinlupa City 電話: 02-894-1575
グリーンヒルズ店 住所: Fox Square Bldg., 53 Connecticut St., Northeast Greenhills, Quezon City
電話: 02-510-8948

事前にご予約することをおすすめします。

THE WINGS



お会計から
15%OFF

住所: 4/F NAIA Terminal 3, Parañaque City
電話: 02-886-9464, 02-883-7299
営業時間: 24 Hours
ウェブサイト: http://jipang-group.com/

Per DTI-FTEB SPD Permit No. 7376, Series of 2015

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

RCBC Bankard
Making your life better



- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。
  URL : www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/
- 申込みフォームにご記入(不明な部分はN/Aと記載)の上、パスポートコピー(必須)、所得証明書(任意)をご提出ください。
- お申し込みフォーム、及び必要書類の受理完了後、追加書類が必要となった場合は、RCBC Bankard担当者よりお客様へ直接ご連絡させて頂きます。

JCBカード作成手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問合せください。
TEL : 02-888-1888 (24時間対応) **E-mail : service@bankard.com**

- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所 (ご自宅または勤務先住所)へ配送いたします。

和牛
est.2014
WAGYU

WAGYU –JAPANESE BEEF–

日本産最高級和牛と革新的オーガニック豚

日 → 比 牛肉の輸入解禁にあわせ“至高の肉屋”堂々開店!



牛 最高級A5ランクの日本産黒毛和牛のみ取り扱い。
一頭買いでコストを最小限にすることで、様々な部位を
驚きのリーズナブルプライスでお楽しみいただけます。

豚 ターラックの農場で丹念に育てたオーガニック“おくら豚”のみを使用。
主なえさとして発酵した有機おくらを与え、抗生剤、ビタミン剤などの
化学物質を一切使用しない独自の育成法により、臭みゼロのポークを実現。


黒毛和牛サーロインせいろ蒸し


おくらクラッシュ


和牛たたき


和牛寿司


ポークそぼろ

肉の販売とともに、イートインスペースもご用意。
1Fはバータイプ、2Fはテーブル席(完全予約制)。
新鮮な肉を石焼き、せいろ蒸しなどお好みの調理法でその場で楽しめるため、美味さが段違い!!
黒毛和牛、おくら豚を使った特製自家製コロッケも大人気! ワイン、ビールなどお酒も各種ご用意しています。

熟練の日本人食肉専門家が常駐しているので、欲しい部位や調理法など気軽にご相談下さい。
“肉屋”だからこそ実現できた、高品質と低価格をぜひお試し下さい。

和牛
WAGYU
JAPANESE BEEF

和牛統一マーク

本物の日本産の「和牛」には、「和牛統一マーク」が付いています。
世界で人気が高まっている「和牛」。本物の日本産の「和牛」にのみ付けられるこのマークを、高品質でおいしい本物の「和牛」の肉を選ぶ際の目印として下さい。
ぜひ、本物の「和牛」の肉をお召し上がり下さい。

G-20 Sunvar Plaza Bldg.Amorsolo St.cor.Pasay Road,Makati
☎ 02-808-9508 営 10時~22時 休 なし
☎ 0919-997-0711



MAP マカティ　F-1、パサイ

本場韓国の味 極上リブはマストトライ!

MARU

マル

パサイのHK Sun Plazaに持つ本格韓国料理店。韓国人シェフが繰り出す伝統料理は、本場韓国の味。一押しはフワフワの豆腐と一緒に野菜、肉、アサリなどの魚介類と様々な具材を煮込んだスンドゥブ・チゲ（写真上）。唐辛子のピリッとした辛さが食欲をも刺激します。友人とのランチ、大事なお客さんとのディナーに、さまざまな場面に是非ご活用ください!



スンドゥブ・チゲ（P400）ライスとおかず8品はおかわり自由!



広々とした明るい店内

パサイ支店
19 & 20 HK Sun Plaza, Macapagal Ave.
☎02-403-9140／0917-806-4172
㊡月～木曜・日曜11時～翌2時／金・土曜11時～翌4時

MAP マカティ　D-4、アラバン　AE-2

安くて旨い! 家族みんなで大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。素朴なあじわいが心に滲みる醤油ラーメン（写真上）、サーモン刺身（写真下）といったサイドメニューも大充実!

●プライマーおすすめ●
醤油ラーメン（P228／シェアサイズP308）
サーモン刺身（P278ペソ）



シンプルな醤油ラーメン（P325）



とろける甘さのサーモン（P300）

グリーンベルト店
3/F Greenbelt5, Ayara Center, San Lorenzo Makati ☎02-754-3098
㊡グリーンベルト店11時～22時（金・土曜） ㊡なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ㊡11時～21時（金曜11時～22時／土・日曜10時～22時） Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

MAP マカティ　G-3

横浜発本格焼肉店! 大人の雰囲気なBARオープン!

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構える横浜発本格焼肉店。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。日本で焼肉店を経営している2人の日本人が自信を持ってオススメするのは贅沢な和牛特上カルビとハラミ。

今年から始まったランチメニュー。焼肉定食や天ぷら定食などのメニューを揃え、日本人の心をつかんで離さない。また、4月にオープンした店内に併設されているBAR。各種お酒を用意しており、「飲みに来るだけでも大丈夫です」と語る日本人マネジャーがお酒を振る舞う。店内と同じメニューもオーダー可。要予約。









左上：高級部位焼きすき（P490）
左下：広々とした和モダンがコンセプトの店内
右上：ハツ刺し（P390）、新鮮なレバ刺し（P580）も取り揃えています
右下：和牛ロール（P490）

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546／0916-377-3655（Globe）
㊡11時30分～14時30分/17時～23時
ハッピーアワー：平日月～木曜　17時～19時限定
バリュープラン：平日月～木曜　17時～19時限定　㊡なし

お陰様で10周年。皆様のご愛顧に心から御礼を申し上げます

ちゃんこ鍋

10th Anniversary お陰様で10周年

当店のちゃんこ鍋は野菜がたっぷり。野菜不足も一発解消。



名物の超デカ盛ちゃんこ鍋



タップリ具材を煮込んだスープ

相撲部屋のちゃんこ鍋は、巨大な鍋に次から次へと具材を入れていきます。そのため具材からタップリと旨味が出て美味しくなっていきます。しかし、お店で食べるちゃんこ鍋は、なかなかそうはいきません。また、一口目から美味しく食べていただきたいという思いもあり、当店では鍋のスープを毎日別に仕込んでいます。スープを取るには鶏や豚肉、豚骨に鶏ガラと豊富な野菜や果物を1回に10kg以上使用し、大鍋で5時間ほど煮込んで仕上げます。従ってスープが無くなれば売り切れで、残った場合には廃棄します。
毎日丹念にスープを仕込む。これが関取のちゃんこ鍋に対するこだわりなのです。

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎ 02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間：12時～14時半（月～土）／17時～24時（日曜～23時）
定休：無休　座席数：130席　個室：あり

オルティガス店
大変ご迷惑をおかけしますが、現在改装工事中です。10月末に大幅増床し、客席数120席でリニューアルオープンいたします。

みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

SÄNTIS Delicatessen

サンティスデリカテッセンは、1987年のオープン以来たくさんのお客さまに愛される味を提供し続け、一級クラスの品質と味を提供するストアとして知られてきました。

これまで、ホテルや高級ダイニングレストランでしか味わうことのできなかったサンティスのソーセージやハム類が、ストアが出来たことにより、みなさんの家で、気軽に、美味しく楽しめるようになったのです。



SHOP DATA

ヤカール店
WIC Building 7431 Yakal Street
San Antonio Village Makati City
☎02-844-1154
Fax: 02-817-1217

フォーブス店
San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati City
☎02-894-1293
Fax: 02-817-0893

ウィルソン店
The Promenade Bldg.,
198 Wilson St. cor.
P. Guevarra St., San Juan City
☎02-633-2409、631-8268
Fax: 02-726-7732

アラバン店
Unit #8 El Molito Commercial Complex
4, Alabang-Zapote Road cor. Madrigal
Ave., Alabang Muntinlupa City
☎02-850-3967 Fax: 02-850-3721

ティモッグ店
Trans-Orient Maritime Agency Bldg. 66
Timog Ave.
Quezon City
☎02-426-8315、02-415-5532
Fax: 02-925-0672

シラング店
Km. 52, Buho Silang, Cavite
☎046-414-2337
Fax: 046-414-1694

ロックウェル店
RS 120 & 121 Joya at Rockwell 28 Plaza
Drive, Rockwell Center Makati City
☎02-403-0144
Fax: 02-403-0140

オルティガス店
G/F Unit SC-R1 & R2, Capitol Commons,
Meralco Ave., corner Shaw Blvd. Ortigas
Center,
Pasig City ☎02-631-2068
Fax : 02-650-0638

コリンシアン店
Unit 104 Upper G/F Corinthian Hills, Club
House Temple Drive, Brgy. Ugong Norte
Quezon City
☎02-637-9745
Fax : 02-637-9744

ボニファシオ・グローバルシティ店
Lower Ground Floor,
C3 Bonifacio High St. Central, Bonifacio
Global Taguig City
☎02-478-6931
Fax : 02-478-6739

サンタロサ店
Unit 01 Ground Floor Paseo 2, Paseo de
Sta Rosa,
Sta Rosa Laguna
☎049-502-1102
Fax : 049-502-2067

I'm Angus STEAK HOUSE

ちょっぴり贅沢にステーキ
最上級のアンガスビーフを食す

I'm Angus Steak House

アイム アンガス ステーキ ハウス

ステーキといえば、少し贅沢な食事というイメージがありますよね？ そんな、いつもと違う食事をしたい気持ちを満たしてくれるステーキ専門店。世界中から厳選された上質の肉だけを輸入するこだわり。オープンキッチンで丁寧に焼かれる様子を見るだけでも、気分は高揚してしまいます。家族で、友達同士で、どうぞご堪能ください。



Ribeye Steak (P1,825)
柔らかでジューシーな肉を頬張れば大満足！



Roasted Ribeye (P000) ハーブの効いた逸品

I'm Angus Steak House
☎ 02-892-6206 / 02-843-7286
URL www.i-am-angus.com.ph
営 ランチ 11:00 ～ 15:00
ディナー 18:00～23:00

Chesa Bianca SWISS RESTAURANT

本格派のスイス料理レストランがオープン
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓

Chesa Bianca

チェサ ビアンカ

スイスの家庭料理が味わえるレストランと言えばこちら。SANTISのスイス人オーナーが自らプロデュースしたとなれば、一度はチェックすべき店ですよね。ランチにちょうどいい週替わりセットメニューもあれば、好みのソーセージをチョイスできる単品料理もあって、味わい方は人それぞれ。またスイス料理定番のチーズフォンデュも充実しています。女性でも飲みやすいスイスワインにこれまた良く合います!



Rosti Oberland (P475) 朝食にもオススメ



Cheese Fondue (P000) 濃厚チーズが絶品!

Chesa Bianca
☎ 02-815-1359
URL www.chesabianca.com.ph
営 11:00～23:00 休 日曜

Cave Werdenberg

Cave Wine Bar

ケーブ ワイン・バー

常に500種類以上のワインを揃えているワイン・バーCAVE。リニューアルを経て、よりおしゃれな雰囲気に変身した店内は、素敵なデートを楽しむのにぴったり。



その日の気分に合わせてボトルをチョイス。迷ったら気軽にスタッフへ。貴方のための1本を、500種類以上の中から探し出します。

Cave Wine Bar
☎ 02-892-0128
営 14:00～23:00
休 なし

Carpaccio RISTORANTE ITALIANO

ワインの種類に定評あり
食通が頻繁に通うイタリアン

Carpaccio カルパッチョ

カルパッチョといえば、マニラのグルメ人達の間ではマストなイタリア料理店にリストアップされています。パスタやピザの種類も豊富ですが、ワインもイタリア産を始め、各種取り揃えています。また、仕切られた部屋や喫煙ルーム、テラスなどがあり、ゲストに応じた席もあります。気軽なランチとちょっと大人なディナー、それぞれ表情の違った食事の楽しみができるレストランです。

Carpaccio
☎ 02-553-9636/02-867-3164
URL www.carpaccio.com.ph
営 ランチ 11:00～15:00
ディナー 18:00～23:00
休 なし

MENU

●Pizza

エミリオピザ	P470
マルゲリータピザ	P435
クアトロスタディオニピザ	P470

●Home made Pasta

スパゲッティ・アーリオ・オリオ	P470
アッラ・バーガー	P470
ラビオリ・コン・リコッタ・スピナッチ	P470



carpaccio di salmone e branzino alla marinara (P465) 新鮮素材です



Ravioli Con Ricotta e Spinaci (P470)
肉汁がたっぷり！たまりません！

KITSHO

HOTEL JEN













偽物ではない、
正真正銘、本物の和食をあなたに。

4 years
祝 4周年記念

吉祥
JAPANESE RESTAURANT AND SAKE BAR

4周年を記念して、週末のみ
約26種類のアラカルトビュッフェメニューから
お好きなものをお好きなだけ選んでいただいても
どれでもP888で提供するキャンペーンを開催！

※サービス料、税込の金額です。※9月中のみの開催です。

営業日：火～日曜
ランチ　11時 30分 ～ 14時 30分
ディナー　18時 00分 ～ 22時 30分

ご予約の際はお電話で承っております。02-795-8888（内線）2312 または 2313

ホテルジェーン　マニラ
3001 Roxas Boulevard, 1305 Pasay City, Metro Manila, Philippines
T (63 2) 795 8888　F (63 2) 795 8899　hjm@hoteljen.com　hoteljen.com
/HotelJenManila


スクイッド（スペシャルソース付）
いんげん炒め
牛サテー（ホウレンソウ付）
スウィート・アンド・サワー・フィッシュフィレ
揚州チャーハン
セットメニュー
4人分（5品目） P1,400
※税込み
※サービス料5%は別料金
※他のキャンペーンや割引との併用はできません
※写真はセットメニュー2番
梅小林館 Mey Lin BISTRO
G/F Jupiter Place Building136-138
Jupiter Street Bel-Air Makati
TEL: 02-899-6688, 02- 899-8999
セットメニューにはコーラ4杯が含まれます
手打ち麺と本格中国料理


MAP マカティ C-2
ARA
Korean Restaurant
아라
韓国の宮廷料理をしっかり学んだオーナーの奥様自らがアレンジを加えた、新しくて美味しいメニューで人気があります 店内の雰囲気や食器使いもおしゃれ!
HaeMulPa Jeon
370 php (VAT込)
キムチチヂミや牡蠣チヂミなど、さまざまなチヂミメニューがあります!
Beef Samgyup
380 php (VAT込)
サンミゲル生ビール1杯85ペソで提供中!
ARA
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00～14:30(ランチ)/17:00～22:00(ディナー)


バイキングス ロイヤリティー・カード
食事をしながら お得にポイントを貯めよう!
シルバー会員、ゴール会員には スペシャル特典があります。
VIKINGS
VIKINGS.PH
nuu
FOUR SEASONS


XO 46 HERITAGE BISTRO
TASTE OF THE PHILIPPINES
本格的なフィリピン料理を X046 Heritage Bistro で ご堪能ください。
XO46 では文化と伝統を 尊重し、昔ながらの 調理方法を守り 食事を提供しています。
ぜひ当店でフィリピンの 食文化を味わってください。
Find us on Facebook @ XO46herritageB
Follow us on Twitter @ XO 46 Bistro Filipino
予約の際はお電話ください:
ESTANCIA MALL, PASIG BRANCH 532.1652
SALCEDO VILLAGE, MAKATI BRANCH 553.6635
CENTURY CITY MALL BRANCH 556.8143


厳選された伝統の味
心が ホッ とする 本場の日本食が ここにあります。
Saboten 新宿さぼてん
OPEN DAILY AT GLORIETTA 5 AND SERENDRA
こだわりの特別メニューをお楽しみください
9月 期間限定メニュー!!
豚のロース生姜焼き 御膳 (P495)
チキン南蛮 御膳 (P475)
マグロの佃煮 (P120)
広島県産
特大カキフライ (P195)

MAP マカティ C-4

マカティの中心で ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りにある日本食レストラン。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来る。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー：P380~P1,000
ディナーセットメニュー：P990~P1,500

1/F, GC Corporate Plaza(former JAKA 11 Bldg.)
150 Legazpi St., Legazpi Village, Makati
☎02-752-1280／02-894-2685
営11時30分～14時／18時～22時 休日曜
座席数：26席



とても豪華！ 中トロ、赤身、平目、ボタン海老、サーモンの刺身五種盛(P990)



会食にも使えるプライベートルーム完備

MAP マカティ C-5

夕方6時から朝6時まで営業！ 隠れた洋食のお店

T7

ティーセブン

マカティのパサイロードに位置する、隠れた洋食のお店。鉄板で出てくるおすすめのT7和風ハンバーグステーキや、海鮮がごろごろ入ったシーフードグラタンなど、美味しい洋食メニューを取り揃えている。大人の注文の方が多いかもしれないというボリューム満点の「大人のためのお子様ランチ」やふわふわ卵のオムライス等、一度食べてみたいメニューが豊富だ。朝6時まで営業しているため、仕事帰りが遅い人や飲み帰りにもお勧め。夜11時以降は、入口付近のフロアはファミリーカラオケスペースになるが、奥は変わらず営業・個室もあるので、安心して入れる。

2/F Ginbo Bldg, 824 Arnaiz Ave(Pasay Road), Makati. ☎02-893-7425 営18時～6時



ジューシーな和風ハンバーグ 200g（P310） 300g（P370）



ふわふわ卵のオムライス(サラダ付P350)





MAP マカティ B-4

横浜の人気ラーメン フィリピンに進出！

吉田製麺店

Yoshida Seimen YOKOHAMA RAMEN

2006年、横浜にオープン。試作に試作を重ねた自家製麺を武器に地元での人気を着実に伸ばし、2014年横須賀にのれん分け、そしてフィリピンへ海外初進出した。店内は木目を基調とし柔らかい色の照明を使い、和の空間を演出。当店の売りは豚骨・鶏ガラ・丸鶏をふんだんに使い、店内で日本人指導のもとで丁寧に作り上げたスープ。こちらは科学調味料を一切使わずに素材の味を引き出している。麺も店内で製麺、厳選した小麦粉を使い、日々湿度と気温をチェックして水分調整をしている。麺は細麺や太麺の他、フィリピンではまだ珍しいチリパウダーを練りこんだ丸麺の3種類、それぞれ小麦粉の配合・加水率を変え、特徴の違った麺を揃えている。サイドメニューも定番の餃子やチャーハンに加え、鮭の塩焼き、とんかつ、麻婆豆腐などと充実。また、**数量限定の煮干しを使った冷やしらーめん、トマトを使った洋風冷やしらーめんも見逃せない。**17時～19時はラーメンをハーフサイズでご注文できます。

RG4 Makati Creekside, Amorsolo cor. Herrera St., Legaspi Vill., Makati
☎02-808-8443(オフィス)／02-887-2352(お店)
営月～土曜 11時30分～14時／17時30分～23時、日曜11時30分～14時／17時30分～22時 yoshidaseimen









左上：やっぱりコレ！ 和風らーめん(P350、Half Size P175)
右上：サイドディッシュの餃子(P160)と鮭の塩焼き(P260)
左下：たまらない！ 濃厚つけそば(P350、Half Size P175)
右下：和を演出した店内

L'Opera Group
Since 1994

シティ・オブ・ドリームズで あの絶品イタリアンを

Prego Ristorante & Bar
プレゴ・リストランテ&バー

マニラ屈指の高級レジャー施設に、L'Operaグループの新しい姉妹店ができました。その名もPrego。ベストセラーは、蒸した蟹とレモンクリームが絶品のGranchio Fresco alla Veneziana（写真②）。焼き色が食欲をそそるジューシーなビーフのCarne Dagnerio alla Romana（写真①）も人気メニューの一つ。また、海外から取り寄せた小麦粉を使い、窯でじっくり焼き上げたピザメニューも豊富です。L' OperaそしてBalducciで数多くの名作料理を繰り出してきたシェフ、Paolo Nesi氏のイタリアンを、エレガントかつカジュアルなインテリアでごゆっくりお楽しみください。

Unit 209 Upper Ground Level, City of Dreams Manila, Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Entertainment City, Paranaque
☎02-893-4155／02-887-0479
㊡月～日曜　11時～23時（LO：22時45分）　Prego-Ristorante-and-Bar






①Carre Dagnerio alla Romana（P1,200）
②Granchio Fresco alla Veneziana（P720）
③洗練されたインテリア
④シェフのPaolo Nesi氏

贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

L'Opera Ristorante ル・オペラ・リストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、24カラットゴールドの金粉で飾りつけしたイカ墨リゾット（写真⑤）。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので新鮮で美味しい。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。






⑤Risotto al nero di seppia con foglia d' oro 24 carati（P890）
⑥Polpo insalata con patate（P390）
⑦高級感のあるインテリア
⑧肉本来の旨みを味わおう

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City
☎02-889-3963
㊡11時～14時半／18時半～22時半（LO：22時15分）　㊡なし
www.loperaristorante.com
loperamanila

カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

Balducci Ristorante バルドゥッチ・リストランテ

姉妹店でL' Operaとは対照的に、カジュアルさを前面に出した本格トスカーナ地方のイタリア料理店。ピア、パスタ、グリルなど、一般に親しまれている料理が豊富に揃う。店内のレンガの壁やシックな色使いを生かしたインテリアは洗練された上品な造りで、友人とのランチから来客接待まで幅広く利用できそう。いちおしは、香り高いトリュフのクリーミーなソースと、アルデンテのフェットチーネが絡み合うTaglierini Al Profumo Di Tartufo in Camicia Di Prociutto（写真⑫）。






⑨Bistecca Disossata Alla Grigua Con Spinachi（P1,550）
⑩Osso Buco Alla Milanese（P1,100）
⑪まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑫Taglierini Al Profumo Di Tartufo In Camicia Di Prociutto（P540）

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City　☎02-856-0607、02-856-0865　㊡11時～23時　㊡なし
www.balducciristorante.com
BalducciSerendra


lessons conducted through skype
もっと
英会話をお手軽に!
初回授業料
¥2500
English Pro Asia
レッスンの詳細等の
内容は下記HPまで!!
※25分/1授業
7授業/1ヶ月
http://www.english-pro.asia


M
LE MAQUILLAGE
SALON & SPA
癒しのひとときをあなたに
Service
バックマッサージ
フットマッサージ P600/hour
スポット
マッサージ P500/hour
リラクゼーション
美容効果
肌の活性化
(+632) 894 0487 / 0935 4347377
E-mail: lemaquillage@yahoo.com


私たちの製造工程で
どんなご要望にも
お答えします
電気
絶縁材
難燃材
焼音材
FIBER GLASS
SPECIALIST
ファイバーグラスのスペシャリスト
高品質、高性能
FRP ファイバーグラス
コンクリート
プラスチック
を製造いたします
FIBER GLASS SPECIALIST
158 P. Tuazon Boulevard, Cubao,
Quezon City, Philippines
[お問い合わせ] +63 (2) 9958888


Party Chairs
バーティー用椅子レンタル
イベントを華やかに盛り上げます!
158 P. Tuazon Blvd. corner
7th/8th Ave. Cubao, Quezon City, Philippines
(632) 217 - 4254 ● (632) 421 - 4301


和食
みのり亭
MINORI-TEI
JAPANESE RESTAURANT
パタンガスへお越しの際は和食でほっと一息。
ぜひお立ち寄り下さい。
FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK
R.S. Diaz Ave., Brgy. Anastacia,
Batangas City
0917 - 5216797
(043) 405 - 5001
(043) 405 - 5791
TO ALABANG
TO LOS BAÑOS
Calamba Interchange
Turbina Bus Station
Carmelray Industrial Park 2
Lyceum of the Philippines
Sta. Tomas Extl, Laguna
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
FIRST PHILIPPINE
INDUSTRIAL PARK
STAR TOLLWAY
TO BATANGAS CITY
TO STO. TOMAS
TOWN PROPER
衣がサクッとジューシな
から揚げ定食(P370)
脂がのっていて焼き加減も絶妙
焼き魚定食(P370)
じっくりねかせたカレーが自慢
かつカレー定食(P400)
新鮮な海の幸がたっぷり
ちらし寿司定食(P400)
新鮮な食材で
まごころこめて作ります
心があたたまる和食を提供します

MAP フォート・ボニファシオ J-4

本格トスカーナ料理が味わえる本場仕込みのイタリアレストラン

BB BRAND

BBブランド

本場トスカーナ料理を手頃に味わえるイタリア料理レストラン。店内は白を基調にしたお洒落な雰囲気。VIPルームもあり、ゆったりと食事を楽しめます。ランチとディナーも始まり、メニューが豊富に。おすすめは、ズッキーニ、ナス、パプリカ等の夏野菜をたっぷり盛り込んだカペッリーニ（写真上）。そして、魚市場から直送の厳選鮮魚を使用し、オリーブ、トマト、ポテトと共にオーブンでじっくりグリルした本日の鮮魚、地中海風オーブングリル（写真下）。


夏野菜のカペッリーニ（P290）


本日の鮮魚、地中海風オーブングリル（P1200～）

2F, RCBC Savings Bank Corporate Tower, 25th Cor. 26th St., Bonifacio Global City, Taguig ☎02-893-1599 営月～金曜10時～22時／土曜11時～翌2時 休日曜 ※ランチメニューは15:00まで、ディナーメニューは18:00から
Web：www.bb-brandbakerybistro.com/
BB Brand JCB：○

MAP マカティ B-3

定番の屋台料理にタピオカミルクティー本格台湾が味わえるカフェ!

BoTan Bubble Tea & Café

牡丹

暑い午後に、冷たいミルクティーはいかが?台湾でおなじみのタピオカミルクティーや「屋台料理」など、台湾を味わえるとっておきのカフェがあります。台湾グロッサリーのTPEと同じオーナーで、食材の9割は台湾製を使用。15時から17時のハッピーアワー中は、通常P100のミルクティーがP80になります。是非、お気軽に立ち寄ってみてください!

●プライマーおすすめ●
毎日15時～17時のハッピーアワーは
700ccサイズのミルクティーが通常P100からP80に!

Basement 1, West of Ayala No. 252 Sen. Gil Puyat Ave., (Entrance along Urban Ave.) Makati ☎02-823-6888/02-856-0142/0917-629-0000 営9時～24時 休なし
www.botanbubbletea.com
Botan-Bubble-Tea-Café


すっきり爽やかlc-plus（P140）


ゴロっとお肉が入ってて嬉しい♪ taiwan beef noodle soup（P280）

MAP フォート・ボニファシオ I-3



MAP フォート・ボニファシオ K-4

企業向け健康弁当、毎日ご用意。運動会、昼食会、会議用にもアレンジします

Arafu Cafe

アラフカフェ

日本の家庭料理が食べられるArafu Café。企業向け日替わり弁当もあり、会議時の昼食に好評。中でもサバ塩焼ときんぴら・ひじきのヘルシー弁当は、人気メニューのひとつ。野菜多めやライス多めなどのリクエストにも対応可能で、日替りメニューは週単位でお知らせします。配達エリアはMakati,Rockwell, Global City, Ortigas。一つからでも注文可能なので、まずはお気軽にお問合せしてみては。店内メニューでは、上質なサーロインとポークを挽いた手仕込みの定番ハンバーグもぜひ味わいたい一品。

グローバルシティ店 G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig. ☎02-4033-794、0908-3091-983 営7時30分～22時 朝食＆グランドメニューの詳細はFacebookをご覧ください arafucafe


ぷるぷるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ（P390）


サバ塩焼ときんぴら・ひじきのヘルシー弁当



MAP フォート・ボニファシオ I-3

お肉好き、集まれ〜!
I Love My Meat!

L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り、看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨みが分かる。上質なアンガスビーフは一度食べたらやみつきになること間違いなし。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場! グループでシェアしたい "Original Swiss Cheese Fondue"(写真上)、特製ハーブバターソースがたっぷりかかった "l'entrecote Double"(写真下)、どちらも記憶に残る一皿になること間違いなし。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-856-4858 ㊡日〜木曜 7時〜23時/金・土曜 7時〜翌1時 休なし http://www.lentrecotemanila.com/ Lentrecote-Manila



Original Swiss Cheese Fondue (P1,560)



l'entrecote Double (P2,280)

MAP フォート・ボニファシオ J-4

日本人シェフ常駐
「料亭の逸品」始めました!

Oudon

おうどん

3月にフォートにオープンした本格的なうどんが味わえるお店、Oudon。和食30年以上の日本人シェフが常駐し、新作メニューなども提供。懐石料理を主とした和食一筋のシェフが丁寧に織りなす。今月の逸品、酒の肴も充実! 生ビールフェア始まります。飲み放題。お酒はさまざまな日本酒・焼酎からビールまで取り揃えています。全74席あり、個室は3部屋(各部屋に6席ずつ)。個室は仕切りを外せば、大人数での予約にも対応(最大22人)、商談や宴会時等にも利用できます。

The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City
☎02-398-3988(携帯0922-295-0297)
㊡11時〜24時 全74席・個室有 個室であれば喫煙可 OUDON-Restaurant Oudonph instagram:Oudonph



中までしっかり味が染み込んだラプラプの煮付け(P480)



茶碗蒸しにうどんが入った小田蒸し(P230)

TEMPURA TENDON
TENYA
ASAKUSA TOKYO
天丼てんや

EXPERIENCE TENDON AND TEMPURA PERFECTION

4L SM MEGAMALL • 2F BONIFACIO STOPOVER, BGC



ヤマト
YAMATO
BAKERY CAFÉ

No. 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City, Philippines
Telephone: (02) 511 1390 • 511 1759

Bluebay Walk, EDSA corner Macapagal Ave., Pasay City
Telephone: (02) 843 4374



確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」(P800)



日本人にも人気の「ユッケ」(P500)



ラプラプのお刺身 (P2000/kg)



落ち着く快適な店内

A-WON では、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

MENU

韓国料理

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P800
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P350
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●

焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）とテンジャンチゲを無料サービス！ ※1テーブル各1皿のみ
有効期限：2015年9月末まで

マカパガル店

NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282 営10時～23時

アラバン店

2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10時～23時



MAP ケソン A-J-3

御縁 go-en plus
The Japanese Ramen Shoppe

go-enは日本の味をそのままフィリピンで再現することにとにかくこだわる！ そのため、うまみ成分や他の添加物は一切使用していません。

店内には英語で楽しめるマンガや、だるま落とし、コマ、けん玉といった昔ながらの日本のおもちゃが用意されています。注文の料理が出来上がるのを待っている間、店のスタッフがけん玉の遊び方を伝授することも！

また日本けん玉協会の証明書、外国製のけん玉を差し上げることもできます。

是非お店に立ち寄って、店内の雰囲気や私達スタッフのおもてなしを楽しんでください！





たいやきはオーダーを受けてから焼き上げるため、焼きたてほかほか！
お馴染みのたいやきに加えて、白いたいやきもP80で楽しめます。

カレーベースのスープ、もやし、味付け卵、キャベツ、そして当店特性のからあげときくらげの相性に、病み付きになってしまうかも。東京の裏通りでひそかなブームになっている新たなトレンドを取り入れた話題のラーメン KARAAGE KARE（P380）をお試しあれ！

Jardin de Zenaida, Unit B1
#34 Sgt., Esguerra Ave.,
Brgy. South Triangle, Quezon City
☎02-441-4636／02-376-5761
営月～木曜12時～23時、金～日曜12時～24時 休なし f goenramen

MAP オルティガス N-4

まろやかで懐かしい味 日本のカレーを食べたくなったらここに！

Eri Curry
エリ・カレー

「子どもの頃に日本で食べたカレーをもう一度食べたい！」そんなフィリピン人オーナーの思いが形になったのが、こちらのお店。日本のカレーをベースに、オーナーが試行錯誤を繰り返して作ったカレーは、食材の持つ自然な甘さを生かし、まろやかでどこか懐かしい味。辛さ、トッピング、ご飯の量を選べるスタイルになっているので、いろいろと試してみては。THIN SLICED BEEF OMELETTE CURRY（写真下）やKATSU OMELETTE CURRY（P350）などのオムレツ系ががおすすめ！カレー以外に、お寿司やカキ氷などのメニューもあります。

3F, Mega Atrium, SM Mega Mall, Ortigas, Mandaluyong
☎02-531-5033 営10時～22時 休なし
f EriCurry2014



サクッとしたカツがたまらない！ カツカレー（P335）



濃厚特製ステーキソースで炒めた豆腐カレー（P160）

MAP ケソン

築地の江戸前寿司がマニラで味わえる！

三代目
sandaime

石川太信（Ishikawa Motonobu）氏が東京築地に開業した「築地青空三代目」は、日本でも寿司好きにはたまらない寿司レストランの1つだ。ネタ選びと伝統的な寿司の握り方に徹底的にこだわり、元祖江戸前寿司を堪能することができる。

今回海外支店として初めてフィリピンに進出、イーストウッドに「sandaime」がオープン。食材は新鮮なまま築地の市場からフィリピンへと運ばれている。伝統的な日本の寿司をコンテンポラリースタイルで味わえることができる。また、定食メニューに加えて様々な種類の巻物や寿司、ラーメンやカレーも評判をよんでいる。マニラに新しく誕生した日本食レストランで、江戸前寿司のテイストを堪能しよう！



板長　遠山ヒデキ 氏



マグロ・サーモン丼（P338）



刺身の盛り合わせ（P398）



巻き寿司（P298）



三代目ロール（P258）

三代目 SANDAIME

sandaime
1/F Eastwood Mall, Libis, Quezon City
☎02-901-0825
営日～木曜　10時～24時／金・土曜10時～翌2時

MAP アラバン AD-I

ジューシーな旨みたっぷり! 炭火で極上韓国式焼肉

SOGA MIGA

ソガ・ミガ

2007年にオープンしたこちらは、炭火を使った焼肉が看板料理の韓国料理店。オーナーの韓国人シェフは、2000年頃からフィリピンでレストラン業を営んできたベテラン。「当時は韓国料理店が少なかったので、韓国料理を恋しく思っている在住韓国人のためにレストランをオープンしようと考えました。それと同時に、韓国料理をフィリピンに広めたかったのです。」とシェフは語ります。

看板料理の焼肉は、上質なUSビーフや和牛を使用。そして肉は、旨みを逃さずに焼き上げる効果のある炭火でジュウジュウ焼きます。こうして焼いた肉は表面がこんがり、中はジューシーな旨みがたっぷり!特上カルビ（P800)、和牛サーロインステーキ（P1,200)、和牛ロース（P1,000）などの極上ビーフ、そして唐辛子味噌やワインにマリネしたポークと、充実のラインナップに大満足すること間違いなし!

もちろん焼肉以外のメニューもあります。ベストセラーは韓国料理の定番、石焼ビビンバ。味がご飯にしっかり染み込んでいて、具もたっぷり、そして何よりもおこげが美味しい! また、蒸餃子と揚げ餃子の2種類の餃子も絶品で、具は同じでも、調理法によってまったく違った味わいを楽しむことが出来ます。こちらは10cmの特大サイズが5個でP300~P350ととってもお得!ぷりぷりで新鮮な海老と豆腐が美味しいスンドゥブ（P300)、サクサクした食感がたまらない韓国チヂミのHeamul Pajeon（P400）もおすすめメニュー。

モダンで明るいインテリアは、カジュアルなランチにも、大事なお客様の接待にも幅広く利用できます。更に、4~40人収容のVIPルームが6室ほどあり、プライベートな時間を過ごしたい時にもぴったり。各テーブルに排煙設備がばっちり備えられているので、煙を気にせずに食事できるのも嬉しいポイント。炭火で焼かれた極上ビーフの味をご堪能ください!




具だくさんで旨いプルコギ／Beoseot Bulgogi（大P1,300、中P900）


ハーブが香る、煮込みポークベリー／Bo-ssam（大P1,400、中P1,000）


しょうゆ風味の牛骨付きカルビ／Galbichim（P880）


海鮮物たっぷりのチヂミ／Heamul Pajeon（P400）


ブイヨン入り冷麺／Mul-Nsengmyeon（P300）


前菜の種類も豊富／Side Dish（無料）

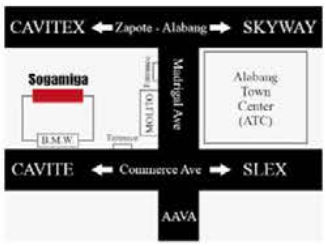

ワイン・ポークベリー／Wine Sangyeopsal（P400）


排煙もばっちり

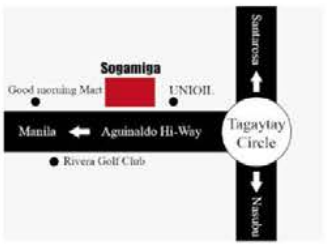

炭火で焼いたお肉は格別!

SOGA MIGA

アラバン店
Alabang Molito Commercial Complex,
Alabang, Muntinlupa
☎02-807-3008／0917-807-3008
営月~土曜11時~23時　日曜11時~22時
休なし
sogamiga



タガイタイ店
"48 Km Aguinaldo Hi-way Lalaan 1 Silang Cavite(Beside Unioil)
※Rivera Golf Clubから5キロ
☎0917-719-5784
営11時~21時
休なし



WOODEN HORSE STEAKHOUSE



WOODEN HORSE STEAK HOUSE

BEST STEAK IN TOWN!

街で一番おいしいステーキ屋!

MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495

E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com

Like us on facebook

Molito Commercial Complex

Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,

Muntinlupa City

Angus Beef at its best . . .

SINCE 1978 CERTIFIED ANGUS BEEF® BRAND

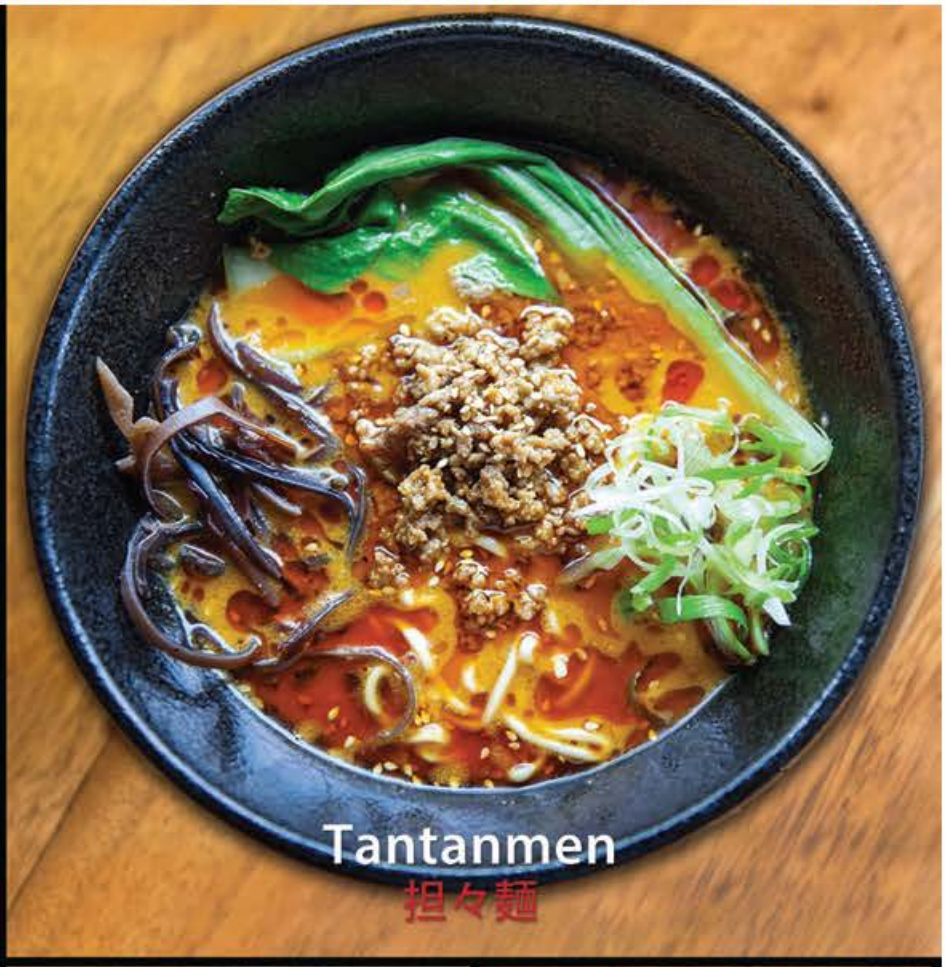
BUTAMARU



CE405 Westgate Center,
Commerce Avenue corner
Filinvest Avenue, Alabang
Muntinlupa City 1781

(02) 887-4255

butamaruph



Tantanmen
担々麺



Ramen Salad
ラーメンサラダ



Miso
味噌



Shio
塩



MAP マカティ H-2

ジュージュー焼いて召し上がれ! 日本でもおなじみステーキ店

Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







Pepper Lunch ペッパーランチ
Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス(P205)
左下：食べ応え十分! 特選リブアイステーキ(P635)
右上：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
右下：おなじみのこのマークが目印!



MAP マカティ B-3

穴場発見！ お馴染みのシャンプー類はここで揃う！

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がぱっちり揃う、台湾グロッサリーがあります！ 豊富に揃ったコスメコーナーには、TSUBAKI、MACHERIEと言ったヘアケア用品をはじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり！一時帰国の際に買いだめしないですみますね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品…など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
営10時30分～21時30分 休なし

TPE Market Place 台北超市



毎日使うのケア商品も取り揃えてあります！



マカティメディカルから徒歩すぐ！

MAP マカティ B-4

なんでも揃う！あなたの街のグロッサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩 3 分。緑の看板が目を引く日本・韓国グロッサリーがあるのをご存知ですか？韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム（1BRO）を導入し、公共料金の支払いだけでなく航空券の予約・発券、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。お店隣りの日本食レストラン＂樹海 JYUKAI＂にも注目です！

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
営月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
休なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery

Teppen Japanese-Korean Grocery



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

日本食レストラン経営者様、必見！

マック・エイシア食品卸売会社

McASIA Foodtrade Corporation

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

New Hatchin 日本食材専門店

Japanese Grocery

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Cake Sushi Vegetable Seafood Delica Meat

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati 営8:00～19:00 休毎日営業

●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営10:00～21:00 休毎日営業

●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
営7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）



MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

BIO NORMALIZER Fermented Green Papaya

自然の恵みと力 生きたパパイヤ酵素で健康な毎日を

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。添加物、保存料を一切使用してない100％天然由来の健康食品です。



青パパイヤ発酵食品
バイオ・ノーマライザー
90g（3g×30 包入り）3,000ペソ
30g（3g×10 包入り）1,000ペソ
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

フィリピンでの体調管理は、バイオ・ノーマライザーにおまかせ！



お問い合せ、御注文先
sample@bio-normalizer.com（日本語対応）
スカイプID：bn-jpn www.bio-normalizer.com

購入可能場所：ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク
製造元：株式会社三旺インターナショナル
0917-551-0315、0998-959-0811、02-668-1213（英語、タガログ語）
0998-959-0810（日本語・前田）

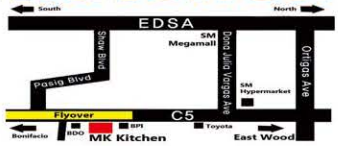
メトロマニラ
最大級の
厨房設備市場





－厨房設備のカスタマイズ
－良心的な価格で高品質
－新品と中古の取り扱い
－万全なアフターサービス

MK MKkitchen
#4 E. Rodriguez, Jr. Ave., C5,
Bagong Ilog, Pasig City
Tel. no.: (02)661-1931~32
mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
www.mkkitchenmanila.com



sumo印
日本人の職人が精魂込めて作る
本格製麺所
Maker of Authentic Noodles
Japan's favorite SUMO RAMEN

業務用
らーめん麺 Ramen Noodles
つけ麺 Tsukemen Noodles
焼きそば麺 Yakisoba Noodles
チャンポン麺 Champon Noodles
餃子皮 Gyoza Wrapper



特別注文も承ります
セミオーダー麺
こんな麺が欲しい、というご希望にあわせて既存麺生地を選択し、お好みの太さ、厚さ、グラムに加工します。

Available for Special Semi-order
Select from our different ready made noodle doughs and we will process it to your specified size, thickness and weight.

Yamato Enterprises Inc. Special Foods Dept.
だるま屋 Yamato Group Available at DARUMAYA JAPANESE FOODS CENTER
Plaza 5, Cartimar Shopping Center, Cartimar Avenue, Pasay City
Order: 831-0114 / Inquiry: 828-0276
日本人直通 0998-987-5760, 0906-200-8711



Darumaya
業務用専門店 BULK SIZE SPECIALTY STORE
www.facebook.com/DARUMAYAJFC Tel. 831-8382 or 347-5125

だるま屋は今後本格的な日本食品の「業務用専門店」として品揃えから価格まで皆様にご満足いただける体制を目指し取り組んでおります。ご期待ください。



だるま屋では、本物の醤油、とんかつソース、お酢、料理酒、本みりん、天ぷら粉、味噌、麺つゆなど、その他にもたくさんの日本の材料を取り揃えております。また、当店はワダカン醤油、ポピーソース、FHフーズの鰻蒲焼、新鮮なラーメンや焼きそばなどの日本の麺、餃子皮などのような高級ブランドも扱っております。

私達はセブ、ダバオ、バギオ、バコロド、イロイロに限らず、ビサヤミンダナオ地域など様々な場所へ商品をご提供しております。皆様のご連絡を心よりお待ちしております。

From our humble roots of supplying authentic Japanese soy sauce, tonkatsu and similar sauces, vinegar, cooking sake, honmirin, tempura flour, miso, mentsuyu and other japanese ingredients … Darumaya has now included special exclusive brands such as Wadakanshoyu, Popy sauces, FH Foods unagikabayaki, Sumo japanese noodles like fresh ramen and yakisoba noodles, and Sumo gyoza wrapper!

We cater everywhere, sending our products to Baguio, Davao, Cebu, Iloilo, Bacolod and especially in the VisMin area. Contact us now!







●お問い合わせ
darumayajfc@gmail.com（フィリピン人担当）
japanfilshokuzai@yahoo.co.jp（日本人担当）

プロ直伝!

今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●ロンガニーサ(longganisa)

Chef TAKASHI
日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



ササっと本格!

ロンガニーサのロールキャベツ

Longganisa stuffed cabbage with tomato sauce



●材料(2人分)

ロンガニーサ……3個
キャベツ……3枚
トマトソース……100ml
チキンスープ……150ml
塩、コショウ……少々

●手順

❶キャベツの葉を軽くラップに包み1分程レンジで加熱する。
❷ロンガニーサの表面の皮を剥き、芯の部分を除いたキャベツの葉で包む。
❸チキンスープにトマトソース、塩、コショウを加え煮込む。
❹30分以上煮込み、キャベツが柔らかくなったら完成

Point!

ロンガニーサは味の種類がたくさんあるので、お好みでトマトソースの代わりにコンソメやホワイトソースで味付けしてもよいと思います。キャベツで包む際は、楊枝でつなぎ目を留めてあげると、煮崩れしにくくなります。ニンジンやアスパラなどを一緒に包むと、いろどりが良くなり見た目も美しくなります。

●INGREDIENTS (good for 2 person)

Longganisa……3pcs
Cabbage leaves……3pcs
Tomato sauce……100ml
Chicken soup……150ml
Salt & Pepper……bit

❶Cover Cabbage with plastic wrap, then microwave it for 1 minutes
❷Strip Longganisa skin, and roll with ❶
❸Simmer with Tomato sauce, Chicken stock and salt and pepper in the pan
❹When it will simmer more than 30min, cabbage will be soft and tender.

フィリピン食材 まめ知識



コロッとしたフォルムが可愛らしい、フィリピンソーセージ、「ロンガニーサ」。スペイン語で「細長いソーセージ」という意味で、豚の内臓を腸に詰めたものです。

スーパーの精肉コーナー、冷凍コーナーにたくさんの種類が置かれています。地方によって味も形もさまざま、ビガン地方はガーリックの効いたもの、セブ地方は丸いボールの様な形で甘みが強いものを見かけることが多いです。ブラックペッパーや酢をベースにしたものなどもあります。ジョリビーやマクドナルドでもお馴染みの人気の朝ごはんのお供です。定番の調理方法は、破裂しないように皮に穴をあけてから軽く茹でた後、表面をこんがり焼きます。地元の方々はこれでモリモリご飯を食べます。ご当地ロンガニーサをいろいろ試し、オリジナルのロールキャベツを作ってみるのも楽しいかもしれません♪

日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合わせ下さい。
説明・申込書を送りますので
下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

甘美味しい!!



7~9月までのお値段は
5kg P3,500
2.5kg P2,300

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ工場：Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road, Veterans Center,Western Bicutan, Taguig City 1604
担当：湯川
Tel: 02-839-2822／838-4684 Fax: 02-839-2822／838-4621
Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com

AEON

Aeon Fantasy

kidzooona

キッズーナ

ウォルターマート マカティ店





5th Floor Walter Mart
A. Arnaiz Avenue
Pasong Tamo, Makati City

ロビンソンガレリア店



Level 4 Space 4339 & 4339A
Robinsons Galleria,
Ortigas Avenue, Brgy. Ugong
Norte 3, Quezon City

のびのび・すくすく

「遊び」でそだつ「こころ」と「からだ」

さぁ、きょうはなにからあそぼうかな♪

SMマシナグ店



Upper Ground Level
SM City Masinag
Brgy. Mayamot, Antipolo City

ファミリーやお友達との「きずな」を深め

遊びを通じ「こころとからだの基礎体力」を向上させることを目指します

SMロザレス店

Ground Floor SM City Rosales,
Brgy. Carmen East, Rosales, Pangasinan



SMアンゴノ店

2nd Floor SM Center Angono,
Brgy. San Isidro, Angono, Rizal



Nuvali Solenad3

Santa Rosa-Tagaytay Road, Santa Rosa
City, 4026 Laguna, Philippines



アジアで700店舗を運営するイオングループの会社
Aeon Fantasy Group Philippines Inc

kidzooona（キッズーナ） 親子二人一組のセット料金

1時間　200ペソ
3時間　400ペソ
※土日追加料金なし ※付き添い保護者、無料 ※ソックス着用必須(施設内で購入できます)

☎ 02-631-9830（英語またはタガログ語）
t_kyogoku@aeonfantasy.jp（日本語対応）
www.aeonfantasy.com.ph

7月オープン店舗　SM Lucena（6号店）Robinsons Place Malolos（7号店）

8月7日に当社最大級の店舗がNuvali Solenad3（アヤラNewモール）にオープン！

JAPAN AIRLINES

JALマイルのお得な使い方

貯めたマイル、どの様にお使いですか？実はこんな使い方もあるんです！

特典航空券(JAL便/提携社)

マニラ発でもこんなにたくさんの路線があるんだ♪



＼たったの／ マニラ⇔ドバイ（エコノミー）
往復 40,000 マイル



＼たったの／ マニラ⇔成田（エコノミー）
往復 20,000 マイル

さらに！ 国内線追加でもっとお得に！
マニラ - 成田往復に国内線往復をつけても同マイルでご利用いただけます。
例） マニラー成田 (羽田) ー沖縄 20,000 マイルで往復可



＼たったの／ マニラ⇔香港（エコノミー）
往復 20,000 マイル



＼たったの／ マニラ⇔クアラルンプール（エコノミー）
往復 21,000 マイル



＼たったの／ マニラ⇔シドニー（エコノミー）
往復 39,000 マイル

他路線もあります！詳細・お申し込みは WEB から→ JAL 提携社特典航空券 検索

フライト以外の使い方

マイルの有効期限が切れそう！でも3,000マイルしかない・・・ 少ないマイルでも交換可能な特典！

JAL SKY Wi-Fi

機内でWIFI！

国際線 2,000 マイルのみ
JAL SKY Wi-Fi フライトプラン1枚（クーポン）

国内線は1200マイルでWi-Fiクーポンが2枚！クーポンは1枚でご搭乗便のサービス開始から終了までご利用可能。



・クーポンは1枚で24時間ご利用いただけます。
・ご搭乗前に、クーポンへの特典交換が必要です。

ご利用方法は WEB へ
JAL SKY WIFI 検索

JALネクストアスリートマイル

スポーツの明日を応援するプロジェクト

あなたのマイルが、世界をはばたくチカラになる。

1口 2,000 マイル (2,000 円相当として) から次世代アスリートを応援できます。
ご協力いただいたマイルと同額を JAL が拠出して各競技団体へ寄付いたします。
※2,000 マイルご寄付いただくと、4000 円の寄付が行われます。

参加競技団体 // 陸上、柔道、ラグビー、サッカー、体操など多数。

詳細は WEB へ
JAL ネクストアスリートスマイル 検索

JALは東京2020 オリンピック パラリンピック オフィシャルエアライン パートナーです

JALとっておきの逸品 選りすぐりの商品をお届けします

10,000 マイル～

高級食材から有名ブランドリビング用品、ホテル宿泊券など幅広く取り揃えています。

「JALとっておきの逸品」は、お持ちのマイルをお好みの商品に交換できる、JALマイレージバンクのサービスです。日本や世界各地の美食の品々、ご旅行やビジネスに役立つアイテムなど、多彩な商品を取り揃えています。※お届け先は日本の住所となります

JAL とっておきの逸品 検索



※写真はイメージです。

JALフライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL746	10:05	15:35	767
	JL742	14:25	19:55	767

成田→マニラ	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL741	9:30	13:10	767
	JL745	19:20	23:00	767

マニラ線全便 足元広びろ JAL SKY SUITE 導入中

詳細はこちらから！

JAL フィリピン 検索

日本語サポートデスク
+632-403-2486
www.ph.jal.com

JAL
明日の空へ、日本の翼

フィリピンで安心の査証申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)相談
紹介ビザ13A (永住権付き)
その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職省庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html



フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト

同窓会

- ●笠月会マニラ支部 関西学院大学 ☎0998-961-3506 (高須)
- ●拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学 ☎0917-856-1705 (林崎)
- ●東京外語会マニラ支部 東京外国語大学 ☎0917-373-2243 (中原)
- ●フィリピン不動会 名古屋大学 ☎0917-854-3504 (鈴木)
- ●マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439 (小川D)
- ●マニラ明治会 明治大学 ☎02-894-9986 (小野沢)
- ●マニラ稲門会 早稲田大学 ☎0918-990-1514 (松本)
- ●マニラ三田会 慶應義塾大学 ☎0917-503-7320 (斎藤)
- ●マニラ校友会 学習院大学 ☎0917-836-5680 (山本)
- ●立命館大学マニラ校友会 立命館大学/立命館アジア太平洋大学 ☎0917-958-1437 (中原)
- ●フィリピン神戸会 大阪大学 ☎ 0999-885-1434 (秋倉)
- ●ソフィア会 上智大学 ☎ 0918-905-6510 (佐竹)
- ●獨協大学フィリピン支部 獨協大学 ☎0917-825-4611 (長谷川)
- ●マニラ青稜会 日本大学 ☎ 0917-877-5778 (町田)
- ●フィリピン慶青会 京都大学 ☎09178823413 (増田)

日本人会リスト

- ●マニラ日本人会 ☎(63-2)810-7909
- ●北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- ●フィリピン沖縄県人会 ☎(63-2)421-6147
- ●マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744 (四反)
- ●マニラ長崎県人会 tommy.tommy.hawk@gmail.com (前川)
- ●マニラ徳島県人会 ☎0998-963-0692 (川野)

日本人医療施設

- ●マニラ日本人会診療所 ☎(63-2)818-0880

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)までお知らせください。



ANA Skyview Lounge



7月2日よりニノイアキノ国際空港ターミナル3の「Skyview Lounge」で、ANAのラウンジサービスをご利用いただけるようになりました



すばらしい笑顔でお出迎えいたします

洗練されたくつろぎの空間と心地の良いサービスをお約束いたします

対象となるお客様

1. ANAグループ運航便をビジネスクラスでご利用のお客様
2. ANAグループ運航便をご利用の、ANA「ダイヤモンドサービス」メンバー、ANA「プラチナサービス」メンバー、ANAスーパーフライヤーズ会員および同一便にご搭乗のご同行者1名様
3. ANAグループ運航便をご利用の、スターアライアンスゴールドメンバー、および同一便をご利用のご同行者1名様。

サービスのご案内

お食事

ご利用の便に応じて朝食(NH820)と昼食(NH870)メニューをご用意。それぞれサンドイッチなどの軽食に温かいお食事を提供しております。

★ANAスタッフおすすめメニュー

お粥(鶏のダシが効いた旨みたっぷりのスープ。とろ〜りなめらかな舌触りの特製粥です。)





豊富なドリンクメニュー

ビール(アサヒ、サンミゲル)、ワイン、ウィスキー、ブランデー、スピリッツ類、ソフトドリンク、コーヒー、紅茶等をお楽しみいただけます。





新聞および雑誌サービス

日本の新聞および雑誌を豊富に取り揃えております。



シャワールームも完備

男女各1室、バスタオル、アメニティを用意しております。



その他

・テレビ　・電源コンセント　・Wi-Fi
・コピー、FAX
※禁煙(喫煙は空港内にある喫煙カフェをご利用ください)



ANA七タイベントをニノイアキノ国際空港ターミナル3で開催

7月7日、8日の2日間、全日本空輸（以下ANA）は、ニノイアキノ空港ターミナル3で恒例の七タイベントを開催。フィリピンでは5回目となるこのイベントは、成田便・羽田便が運航する2回の時間帯で行われました。

当日は、浴衣やオリジナル法被を身にまとったANA職員の姿がみられ、ANAのチェックインカウンターと搭乗ゲートの2箇所で笹が飾られました。

ANAを利用した多くの人が、短冊にそれぞれの願いを込め笹に結びつけました。短冊は織姫と彦星のイラストが描かれたANAオリジナルで、ハート形や搭乗券の形をした楽しいデザイン。そこに日本語や英語、タガログ語等で綴られた将来の夢や健康祈願。その短冊は、栃木県の足利織姫神社へ奉納されます。

さらに当日ご搭乗した方には、ANAオリジナル金平糖の配布や写真撮影も行われました。写真撮影は、記念フレームを使用し浴衣を着たANA職員と記念撮影を行うことができ、その場でプリントされた写真をプレゼント。

また、同日には、RCBCプラザにあるANAマニラ支店でも同様のイベントが開催されました。









あなたの未来が夢であふれますように

マニラから東京へ1日2便運航中。

都心に近い羽田へ、マニラを昼間出発。
ANAがマニラと東京をもっと近くします。

And it's all By Design

スケジュール
NH870 マニラ 14:35出発→ 羽田 19:55到着
NH869 羽田 9:55出発→ マニラ 13:30到着

NH820 マニラ 9:35出発→ 成田 15:00到着
NH819 成田 17:20出発→ マニラ 20:55到着

www.ana.co.jp/ph/j
[illegible]フリーダイヤルサービス
Tel: 1-800-1-8160314

ANA Inspiration of JAPAN



フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820 EJ 8064 JL 748 JL 742 DL 279 PR 428 PR 434	0830 / 1800 0835 / 1035 1005 / 1535 1425 / 1955 0815 / 1445 0845 / 1215 1445 / 2015	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819 EJ 8065 JL 741 JL 745 DL 275 PR 427 PR 431	1730 / 2055 1140 / 1540 0930 / 1310 1830 / 2300 1800 / 2130 1230 / 1705 0930 / 1310	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870 PR 422 PR 424	1435 / 1955 0855 / 1355 1850 / 2350	毎日 毎日 月・水・金・土・日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869 PR 423 PR 421	0855 / 1220 0120 / 0440 1620 / 1940	毎日 月・火・金・土・日 毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 406 EJ 828 3K 763	1405 / 1805 1535 / 1935 0545 / 1150	毎日 火・水・木・土・日 月・金・土・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 EJ 827 3K 764	0905 / 1200 2340 / 2330 1355 / 1800	毎日 火・水・木・土・日 月・金・土・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 408 EJ 8039	1250 / 1655 1535 / 2025	毎日 火・木・土・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 407 EJ 8038	0855 / 1245 2115 / 0015+1	毎日 火・木・土・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0845 / 1445	毎日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1555 / 1830	毎日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	EJ 5082 PR 434 PR 436	0955 / 1120 0930 / 1330 1800 / 1630	火・木・土・日 毎日 毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	EJ 8083 PR 433 PR 435	1205 / 1625 1425 / 1820 1830 / 2230	火・木・土・日 毎日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 CX 934 CX 934 PR 300 PR 314 PR 308 PR 310 PR 312 EJ 106 EJ 110 EJ 118 EJ 142	0530 / 0730 0835 / 1045 1005 / 1215 1230 / 1450 1755 / 2010 2000 / 2215 2055 / 2305 2120 / 2330 0800 / 1010 1010 / 1220 1450 / 1700 1900 / 2110 2125 / 2335 0540 / 0740 0725 / 0935 1640 / 1840 1810 / 2110	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・日 月・火・水・土 金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 901 CX 919 CX 903 CX 935 CX 935 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 EJ 109 EJ 111 EJ 119 EJ 143	0745 / 0955 0955 / 1110 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1850 1745 / 1945 1810 / 2010 2035 / 2235 2220 / 0005+1 0805 / 1015 1110 / 1325 1220 / 1530 1820 / 2010 2205 / 0015+1 0625 / 1025 1040 / 1240 1830 / 2130 2155 / 2355	毎日 金 月・火・水・木・土・日 毎日 月・火・水・木・金・日 月・火・水・土 金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 902 CX 940 EJ 240	1225 / 1410 2005 / 2150 0620 / 0805	火・水・木・土・日 月・火・金・日 毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 941 CX 935 CX 935 EJ 241	0840 / 1125 1615 / 1905 1620 / 1905 0940 / 1215	火・水・木・土・日 火・水 月・金・日 毎日

(航空会社コード)BA＝ブリティッシュ)航空,BR＝エヴァ航空,CI＝中華航空,CX＝キャセイパシフィック航空,JL＝日本航空,KL＝KLM航空,KU＝クウェイト航空LH＝ルフトハンザ航空,MH＝マレーシア航空,MS＝エジプト航空,DL＝デルタ航空,PK＝パキスタン航空,PR＝フィリピン航空,SQ＝シンガポール航空,TG＝タイ航空,LX＝スイス航空,UO＝香港エクスプレス航空,5J＝セブパシフィック航空,NH＝全日空,3K＝ジェットスターアジア,JQ＝ジェットスター

※2015年07月24日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時刻・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供；Universal Holidays, Inc. (UHI)

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!
必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。
海外航空券 取り扱いエアライン数
世界No.1
航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!
ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!
ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております!
レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。
オフィスは、セレンドラ2F! (Bonifacio Global City)
H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!
JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!
成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!
H.I.S. Love.Peace.TRAVEL
マニラ支店 月～金 10:30-20:00 土 10:30-16:30
http://www.his.com.ph
02-822-4496
2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City
日本語 英語 タガログ語
IATA

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 919 SQ 921 PR 911 PR 557 PR 501 PR 551 PR 509 5J 212 5J 606 5J 800	0740 / 1110 1415 / 1745 1650 / 2025 1930 / 2305 0800 / 0945 1000 / 1345 1610 / 1950 1540 / 1925 1930 / 2310 0540 / 0906 1340 / 1715 2000 / 2336	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金 土・日 毎日 毎日 毎日 毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 912 SQ 916 SQ 918 PR 510 PR 552 PR 508 PR 512 PR 518 5J 605 5J 611 5J 805	0635 / 1310 1310 / 1645 1350 / 1725 1825 / 2200 0030 / 0420 1530 / 1920 1430 / 1820 1945 / 2330 2515 / 2855 0135 / 0500 1535 / 1400 1540 / 2210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金 土・日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 886 PR 884 CI 702 CI 704 KR 272 5J 213 5J 812 5J 310	0740 / 0950 1235 / 1445 1035 / 1235 1550 / 1830 1245 / 1455 1350 / 2050 2045 / 2245 2210 / 0010+1	月・火・水・木・金・土 金 毎日 毎日 毎日 月・水 金 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 887 PR 885 PR 889 PR 889 CI 701 CI 703 KR 271 5J 211 5J 813 5J 313	1050 / 1310 1535 / 1755 1735 / 1950 1930 / 2030 2125 / 2340 0735 / 0936 1330 / 1530 0832 / 1140 0055 / 0305 0008 / 0215 2230 / 0040+1	月・火・水 金 木 日 火 毎日 毎日 毎日 毎日 土 月・水
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 750 PR 748 PR 736 PR 732 KU 412 5J 629 5J 631	1305 / 1620 2000 / 2315 0635 / 1205 1415 / 1645 1425 / 1655 1950 / 2150 2316 / 0120+1 0635 / 0855 2130 / 2360	毎日 水・金・日 毎日 月・火・水・金・土・日 水 火・木・日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・土・日 祝日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 PR 735 KU 411 5J 632 5J 630	0740 / 1155 1445 / 1900 1330 / 1800 1735 / 2205 2250 / 0320+1 1200 / 1625 0640 / 1400 0845 / 1400	毎日 水・金・日 毎日 毎日 火・水・日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・水・土・日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 538 PR 536 5J 788 5J 790	0805 / 1205 2345 / 2355 2345 / 2335 2345 / 2345	月・水・日 火・木・金・土 日 月・金・金
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 535 PR 540 5J 789 5J 791	0055 / 0805 1300 / 1810 0055 / 0355 0030 / 0830	水・金・土・日 月・水・日 月 火・水・土
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 708 MH 806 MH 807 MH 709 MH 803 5J 423 5J 801	0108 / 0455 0750 / 1130 1250 / 1625 1558 / 1840 1630 / 2205 1410 / 1750 2048 / 0035+1	毎日 毎日 土・日 毎日 毎日 毎日 火・水・土
クアラルンプール⇒マニラ Kualalumpur/Manila	MH 805 MH 704 MH 802 MH 804 MH 708 5J 802 5J 800	0815 / 1250 1015 / 1405 1340 / 1730 1735 / 2120 2015 / 0005+1 0125 / 0455 1645 / 2210	土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 水・金・日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 622 KE 624 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 ZE 884 ZE 064 5J 184	1220 / 1715 0030 / 0525 0100 / 0600 1440 / 1940 0010 / 0515 1215 / 1715 0710 / 1210 1455 / 1954 1630 / 2005	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 ZE 885 ZE 065 5J 185	0900 / 1050 0005 / 0300 0810 / 1115 2045 / 2345 0815 / 1105 1950 / 2245 1255 / 1610 0005 / 0310+1 2135 / 0025+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日

UHI 総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行など**旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-859-3833/39　メールcorpsales@universalholidays.com

MAP マカティ E-4



歴史の街の見どころ、食べどころ満載

まるごとイントラムロス

アジア最大級のパイプオルガンをもつ教会

Manila Cathedral
マニラ大聖堂

イントラムロスのシンボル的存在の教会。ドーム状の屋根とベル・タワーは遠くからでも見えるほど大きい。1571年に創設され、第2時世界大戦で崩壊、1954年～58年に再建。ヨーロッパ風の外観と、教会内にあるフィリピン人芸術家が制作したステンドグラスが美しい。特徴は、4500本のパイプを持つオルガンで、これはアジア最大級。



①荘やかな装飾の教会内部
②タッチで検索、個人カレンダー

Cabildo St. cor. Beaterio St., Intramuros, Manila ☎ 02-527-3093 🕒 8時30分～17時30分

すっきり一目で分かる イントラムロスの歴史

時代	イントラムロス	フィリピン全体	フィリピン以外
前スペイン統治時代	●15世紀以前から、アジア交易の中心として栄えていた この時代に「マニラ大聖堂」「サン・アグスティン教会」が建設された	●14世紀からイスラム教が広まった ●1521年、マゼランがセブ島に到来 ⇒ 現地人との戦いでマゼラン殺害するも、スペイン軍は次々と島を占領	フェルディナンド・マゼラン 最初スペイン軍を率いた、ポルトガル人の航海者
スペイン統治時代	●1571年、レガスピがマニラを占領 ・マニラをスペイン植民地の首都とした ・ローマ・カトリックが布教された ●1762年、イギリス軍が一時的にマニラを占領 「ライト・サウンド博物館」では、スペイン統治時代の歴史を学べる 「カサ・マニラ博物館」では、この時代の上流階級の暮らしぶりを見ることができる	●1565年、レガスピがセブ島を領有	ミゲル・ロペス・デ・レガスピ 最初スペインのコンキスタドール 最初フィリピン植民総督
		ホセ・リサール 最フィリピン独立の英雄 ●19世紀末、リサールを中心に独立運動が本格化 ⇒1896年、リサールは銃殺された	ホセ・リサールは処刑前、「サンチャゴ要塞」に幽閉されていた
アメリカ統治時代		エミリオ・アギナルド 最フィリピン初代大統領 ●1896年6月、アメリカの支援を受けた、アギナルドが独立宣言 ⇒フィリピン第一共和国が成立 ●1899年、米比戦争 ●1901年、アギナルドがアメリカ軍により逮捕 ⇒第一共和国崩壊	●1898年4月、米西戦争勃発（～1898年8月） ●1898年12月、パリ条約によりフィリピン統治権はスペインからアメリカに譲渡 ●1934年、アメリカはマクダフィー法により10年後のフィリピン完全独立を確約した ●1939年、第二次世界大戦勃発（～1945年）
日本統治時代	●1941年、日本軍がマニラに上陸 ●1945年、マニラの戦いで、日本軍は敗れ、アメリカの植民地に戻った ・イントラムロスの現存建物はアメリカ軍の爆撃によりほぼ全壊	●1942年、日本軍がフィリピン全土を占領 ●1943年、フィリピン第二共和国が成立（ただし軍の統治権は日本軍）	
独立		●1945年、マニラ条約でフィリピン第三共和国が成立	
マルコス独裁	●1980年代、イメルダ・マルコス大統領夫人の影響により、イントラムロスの街は復旧	●1965年から20年に渡り、反共産主義を唱えるマルコス大統領が独裁政治を行なった ●1986年、エドゥサ革命によりフィリピン第四共和国が成立	
現在			

イントラムロス（Intramuros）


イントラムロスはこのような入口の門が多くある

イントラムロスはスペイン語で「壁の内側で」となり、壁で囲まれた都市または要塞を意味する。16世紀にスペイン人たちによって建てられた、フィリピンの首都マニラの最古の地区である。

●壁は、厚さ6フィート、高さ22フィート、周囲4.5kmに完成され、当時の軍事、政治、宗教の中心であった
●スペイン人、メスティーソのみが住むことができた

<もっとこっとメモ>
●初代フィリピン総督のレガスピが指示して建設された

ホセ・リサール


銅像が建つホセ・リサール

スペイン統治時代の19世紀末にフィリピン独立運動の闘士として活躍。医師、著作家、画家、学者でもあった。志半ばにありながら、反逆者として捕らえられ、スペイン軍の手で銃殺されたが、その意志は多くの国民に受け継がれた。フィリピン独立の英雄として現在も愛され続けている。

<もっとこっとメモ>
●1861年6月19日、ラグナ州カランバで生まれ
●銃殺場所（およそ20分間）
●1868年に来日し、東京に滞在 ⇒ 現在、東京の日比谷公園にホセ・リサール像が設置されている
●日本人の恋人「おせいさん」がいた
●リサールが処刑された12月30日は「リサールの日」

●リサールがデザインされた紙幣「Tesoro Manila」と発行され、祝日となっている
●イントラムロスのすぐ南にあるリサール公園にはリサールの記念碑がある
●絵画「ホセ・リサール」（1933年）

歴史の街！見どころスポット

Intramuros Spot

世界遺産のフィリピン最古の石造建築教会

San Agustin Church
サン・アグスティン教会







①バロック様式が美しい内部
②貴重な歴史品が展示
③歴史を感じる重厚な造りの教会

16世紀に建てられた、フィリピン最古の石造建築の教会。1993年に世界遺産に登録されている。幾多の地震や、第2次世界大戦の爆撃にも耐え抜き、当初からの姿を残しているため、奇跡の教会とも言われている。天井壁画はあまりにも美しく見入ってしまうほど芸術性が高いので必見。教会の隣には、教会福の宝庫であるサン・オーガスティン美術館があり、見ごたえある展示物に満足できる。厳やかな雰囲気が楽しめ、気軽に訪れることができる。

General Luna St. cor. Real St, Intramuros, Manila ☎02-527-4061
開8時～12時、13時～16時　料金：大人(P100)、子供(P40)　知時参観のみ

スペイン統治時代の邸宅が見られる

Casa Manila Museum
カサ・マニラ博物館







①レッドカーペットの上を歩く
②眺めの良となっている美しい中庭
③カーサマニラ博物館の入り口

スペイン統治時代の上流階級が住んでいたとされる家を博物館として公開。館内には19世紀初頭の貴重な家具のコレクションが展示されており、当時の生活文化を見ることができる。注意点として、館内での写真撮影が禁止であるのと、レッドカーペットの上しか歩くことができない。2階の奥にある台所、風呂場、トイレのみは展示物を触ることが可能。学芸員はフレンドリーで展示品について質問すれば知識がより深まる。施設内にはお土産ショップとカフェがある。

General Luna St., Intramuros, Manila, Luzon ☎02-527-4084
開火～日曜8時～18時　料金：1人(P75)

スペイン時代に建てられた美しい要塞跡

Baluarte de San Diego
バルアールテ・デ・サン・ディエゴ







①歴史の深みを感じさせる石壁
②歴史的建造物の中に入ることができる
③迎えられるエントランス

イントラムロスの一番南端に位置する美しい庭園。スペイン軍が、迫ってくる敵に対して、備で迎撃するために建設されたが、1762年にイギリス軍の侵攻により、破壊された。現在残っているのは復元されたものであるが、スペイン統治時代に建てられた要塞の跡も残っている。庭園には美しい花々と緑に囲まれており、要塞跡の高台からはマニラの高層ビル群を眺めることができる。観光中に休憩するのにも最適なスポットだ。

Sta. Lucia St, Intramuros, Manila ☎02-527-3138,3155
料金：大人(P75)、学生(P50)

フィリピン華僑の歴史をテーマにした博物館

Bahay Tsinoy
バハイ・チノイ







①当時の華僑の暮らしがわかる
②ブースがあり、見て回れる
③Bahay Tsinoyの外観

フィリピンにおける中華系の歴史をテーマにした博物館。フィリピンが大陸と繋がっていた氷河期時代、中国人初渡来、スペイン統治時代、第2次世界大戦と、様々な年代の資料が展示。数も豊富で、絵や遺品、当時の生活を再現した人形などを見ることができる。特にサン・アグスティン教会の門などがリアルに再現された等身大ジオラマは、臨場感抜群で見応え十分。中華系著名人の写真もあり、まさにフィリピンと中国との関係の歴史が深く知れる場所。

22 Anda cor. Cabildo St., Intramuros, Manila ☎02-526-6796, 02-482-0512
開火～日曜 13時～17時

歴史を肌で感じる神聖な場所

Fort Santiago
サンチャゴ要塞







①歴史を感じる重厚感ある門
②ホセ・リサールが愛しく作られた場
③レトロなバスに乗って市内見物

イントラムロスの北西の一番端に位置する、スペイン統治時代を代表する建物。フィリピンの国民的英雄、ホセ・リサールが囚われの身になっていた場所。処刑当日に彼が処刑場に向かったときの足跡が残っている。第2次世界大戦では、日本軍が司令塔として使用しており、当時多くのフィリピン人が亡くなった場所。戦時中にアメリカ軍が攻め、多くの銃弾を受けた。現在もそのときの銃弾痕が残っている。フィリピンの歴史を知る上で重要なスポット。

Fort Santiago, General Luna St., Intramuros, Manila ☎02-527-2961　開8時～18時
料金：大人(P75)、学生・子供(P50)

国民的英雄ホセ・リサールの歴史が分かる記念館

Rizal Shrine
リサール記念館







①リサールが処刑に着ていたコート
②タッチパネルで楽しみながら学べる
③リサール記念館の入り口

サンチャゴ要塞の中にあるこちら、フィリピンの国民的英雄ホセ・リサールが当時使用していた多彩な経歴を物語る多くの遺品が展示されている。リサールが監禁されていた牢獄には、最後の夜に机に向かって別れの詩を書く様子が再現された等身大の人形を見ることができる。館内には彼が滞在した日本で恋に落ちた日本人女性、おせいさんの肖像画もある。2013年にはタッチパネルなどの設備を導入し、子供にも楽しみながら学べるようにリニューアル。

Fort Santiago, General Luna St, Intramuros, Manila ☎02-353-8321　開9時～18時

イントラムロス マップ

見方 ㊙●:Spot Ⓡ●:Restaurant ●●:Souvenir Ⓗ●:Hotel



デジタル映像や音声が駆使された
ショー形式の博物館

Light and Sound Museum
ライト・サウンド博物館







①フィリピンの偉大な人物を紹介
②先住民の暮らしの様子がわかる
③博物館は、このポスターが目印

フィリピンの歴史を16世紀のスペイン統治時代から深く学べる博物館。ショー形式の博物館であり、デジタル映像や音声が駆使され、楽しみながら歩いて回れる仕組み。巨大な館内はまるでアミューズメントパークのアトラクションのよう。上演は一時間。館内にはフィリピンでは珍しい等人形が展示されており、当時の人々の生活を等身大で表現している。また国民的英雄リサールに関する展示物が多くあり、彼の生涯や芸術、書物を見学できるのも興味深い。

Victoria St. cor. Santa Lucia St. Intramuros, Manila ☎ 02-524-2027
㊡ 火～日曜10時～18時 料金：1人₱150



歴史の街に現グラフィティアートが出現

Graffiti Walls
グラフィティ・ウォール







①毎月アーティストにより変更される
②ウォール内にある、バスケットコート
③合法的に認められたアート

マニラ大聖堂の裏側、すぐ近くにあるバスケットボールコートの中に存在するこちら。歴史的な建造物が立ち並ぶイントラムロスのイメージを一転させる現代グラフィティアート。グラフィティアートと言えば、一般的には「落書き」の認識がされているが、こちらは合法的に認められたもの。普段は学生達がバスケットボールをして遊んでいる。毎月アーティストがグラフィティアートを変更しにくるので、月々の変化も注目ポイントだ。

Intramuros Skate Park, Anda St. cor. Gen Luna St., Intramuros, Manila

フィリピンで有名な
ケータリングサービス

Villa Immaculada
ヴィリア・イマコラダ



イベントに応じて会場の雰囲気を選択できる

バースデーイベントから、結婚式の披露宴会場にも利用できるイベントスペース。300席以上の席でき、食事は3種類のコースがある。マニラ大聖堂のすぐ裏なのでアクセス◎。

Arola St. cor. Gen Luna, Intramuros, Manila
☎ 02-400-7161 ◉ 8時～17時（要確認）

歴史の街で行う
イベントスペース

Patio Victoria
パティオ・ヴィクトリア



有料でBlackWhiteスタイル

結婚式の披露宴会場など様々なイベントに利用できるスペース。ゴシック形式の美しい庭スペースでの食事も可能。会場スタイルが5種類から選択可能。歴史の街で忘れられないイベントになること間違いなし。

5435 General Luna St, Intramuros, Manila
☎ 02-525-6940 f patioVictoria.com

歴史の街で楽しめるゴルフ

Club Intramuros Golf Course
イントラムロス・ゴルフコース







①緑色の芝生の真ん中でプレイできる贅沢感
②コースには池が多くある
③歴史を感じながらゴルフが楽しめる

マニラ市内のど真ん中でプレイを楽しめるゴルフ場。城郭都市イントラムロスの城壁回りをぐるっと囲うように設けられたコースが特徴。フィリピンの観光行政機関が運営する公共ゴルフ場である。23ヘクタールの敷地にあるゴルフ・コースは、全長4,326ヤード、18ホール。コースは城壁を半周して戻る。距離自体は短いものの、城壁や砲台、池などに囲まれ、一筋縄ではいかない。歴史情緒あふれる場所で、いつもとは一風変わった雰囲気が楽しめる。

Bonifacio Drive, cor. Adams St, Intramuros ☎ 02-5276612 FAX: 02-5276644 ◉ 6時～20時 ※照明によりナイト開催 料金：Green Fees（750ペソ）、ゴルフシューズ（150ペソ） プレイフィー：金曜、平日P900/休日・祝日P1,000 土曜日 平日P1,500/休日・祝日P1,500



緑溢れる美しい庭園空間

Puerto Real Gardens
プエルト・リアル・ガーデン







①公園入口のガイドにあるトンネルが一見奇妙な雰囲気　②クラシカルな建物が印象　③緑あふれる芝生

庭園手前にある暗いトンネルは一見奇妙な雰囲気。しかしそこをくぐると緑溢れて落ち着く空間がある。さらに階段を登り、奥に行くと木漏れ日が溢れて、風が気持ちいい。学校終わりの学生達が、楽しそうにおしゃべりしている様子も絵になる。時間を忘れるほど居心地の良い場所。近くにはいくつか屋台があり、飲み物や軽食も買える。イントラムロス散策の途中、ちょっぴり公園でひと休みするのにおすすめのスポット。

Muralla St. Intramuros, Manila ◉ 8時～17時半

スペイン時代からの歴史的建造物

Intramuros Walls
イントラムロス・ウォール







①歴史を感じさせるスペイン時代の壁の上に上がることができる
②③学生たちが休憩で談笑しながら休む中

壁の上に上がることができ、天気が良い日にはマニラの景色を一望することができる。木陰が多くあり風通しも良いので、ひと息つきたいときはオススメの場所です。

Entrance on Gen Luna Street

簡単に乗って観光の気分が味わえる公園

Plaza Moriones
プラザ・モリオネス







①緑あふれる公園で楽しめる空間
②馬車に乗ればタイムスリップ気分
③広くて開放的な空間でお散歩

サンチャゴ要塞入口の目の前にある、最豊かな大きな公園。石畳の床や噴水などがあり、歩くだけで癒される。公園の周りには戦時中の大砲を見ることができる。馬車の発着地点にもなっており、自然の中を多くの馬車が行き交う光景は、フィリピンにいることを忘れてしまうまるでヨーロッパの雰囲気。ベンチも多数用意してあり、休憩するにはベストスポット。フィリピンの中で西洋ムードを感じられるロマンチックな公園。

Gen Luna St., Intramuros, Manila ◉ 8時～18時

歴史を味わう！食べどころレストラン

Intramuros Restaurant

著名人を満足させたフィリピン料理

Ilustrado
イルストラード

The Silahis Centerのすぐ隣、石畳のトンネルを抜けると見えてくる壁に囲まれた古風で品格漂う建物。店内は格調高いインテリアだ。スペイン、マレーシア、タイの王や、大統領など、数々の著名人も満足させてきた。おすすめ料理は、Paella Ilustrado(P850)。洗練された色鮮やかな盛り付けが美しいパエリア。お肉もシーフードも入った具だくさんで、トマトベースのご飯が良く合う。Adobong Bagnet with Taba ng Talangka(P495)は、より上品なフィリピン料理のアドボ。デザートにはフィリピンの国花サンパギータを使ったアイスをどうぞ。カフェも併設されており、ケーキやドリンクの種類も豊富。

①具材がたっぷりパエリア(P850)
②オリジナルアドボ(P495)
③レトロな雰囲気を醸し出す店内







744 Calle Real del Palacio, Intramuros, Manila ☎ 02-527-3674
営 月～土曜 11時～15時/18時～22時
日曜 11時～15時

HOTEL RESTAURANT
ホテル「The Bayleaf Intramuros」内にある おすすめレストランをご紹介します

3F 景観を楽しみながらイタリアン

The Raffaele Woodfired Pizza
ザ・ラファエレ・ウッドファイヤード・ピザ

The Bayleaf Hotel 3階のイタリアンレストラン。開放的なガラス張りの店内には燦々と日光が降り注ぎ、窓からはイントラムロスに張り巡らされた城壁とゴルフコース、大都会マニラの高層ビル群の景観を楽しめる。イタリアから直送輸入されたという窯で焼き上げられたProsciutto Con Zucca(P550)は、とろけるモッツァレラチーズと生ハムが口の中で芳醇な味わいを醸せる。ぜひ試して欲しい1品だ。調理に10時間かけるという「Agnello」。じっくり焼き上げられた子羊のリブをミントジュレでいただく。ジューシーで柔らかいお肉はやみつきになること間違いなし！

3/F The Bayleaf Intramuros Muralla St. cor. Victoria St.,Intramuros, Manila ☎ 02-318-5000







①ジューシーで柔らかい子羊のリブ ②モッツァレラチーズと生ハムのコンビ❤
③外観されも店内でダイニングを楽しめる

観光地がすぐそこに！利便性が高いホテル

The Bayleaf Intramuros
ザ・ベイリーフ・イントラムロス



ゆったりとくつろげる客室

イントラムロス内にある高級感溢れるホテル。徒歩10分で各観光スポットにアクセスできる。館内はモダンな造りで、最上階にはオープンデッキがあり、マニラ湾と高層ビルを360°見渡すことができる。1泊P4,000程度。

Muralla St. cor. Victoria St.,Intramuros, Manila ☎ 02-318-5000



ダイナミックなパノラマビューレストラン

9SPOONS
ナイン・スプーンズ

9F

先が読めない店内空間

ダイナミックなパノラマビューが楽しめるモダンフィリピン料理レストラン。平日はランチビュッフェを楽しめ、夜にはピアノとサックスの演奏があり、ロマンチックなダイニングに早変わり。17～21時にはハッピーアワーが開催されている。

9/F The Bayleaf Intramuros Muralla St. cor. Victoria St.,Intramuros, Manila ☎ 02-318-5000



360°景色を楽しめるレストラン

Sky Deck
スカイ・デッキ

最上

景色を独り占めできる空間

ホテル最上階の360°景色を楽しめるオープンデッキレストラン。マニラ市内を一望でき、特にマニラ湾に沈む夕日が絶景。夜景も美しく15：00からオープン新市街と、旧市街両方の景観を楽しめるおすすめのレストランだ。

RT The Bayleaf Intramuros Muralla St. cor. Victoria St.,Intramuros, Manila ☎ 02-318-5000



焼きたてチュロスが美味しいカフェ

Cioccolata
チョコラータ

1F

サクサクの焼きたてが美味しい

サクサクの焼きたてチュロスが美味しいカフェ。観光客だけでなく、地元の学生にも愛されている。ソース（キャラメルorチョコレート）にディップしていただくチュロスは、甘すぎず美味しい。マフィン、クロワッサンなど、他のラインナップも充実している。

1/F The Bayleaf Intramuros Muralla St. cor. Victoria St., Intramuros, Manila ☎ 02-318-5000

フィリピン料理が充実したレストラン

Coco Bango Cafe
ココ・バンゴ・カフェ







①プリッとしたエビフライ
②牛だしが効いた旨みスープ
③雰囲気がいい感じのお店内

White Knight Hotel内のフィリピン料理などのフュージョン料理をいただけるお店。お勧めは、濃厚な牛骨スープの「Beef Ala Bulalo」（写真②）で、ご飯と食べると格別。「Damaso's Wrapped Prawns」（写真①）。海老をベーコン巻きにして揚げた料理で美味。18時から21時のディナータイムは、フィリピンバンドの演奏を聴きながら食事を楽しむことができる。曲のリクエストも可能。また、White Knight Hotelは、スタンダードルームがP1,995、最上級プレミアはP3,195。

Plaza San Luis Complex, General Luna St, Intramuros, Manila ☎ 02-526-6539
● 24時間

伝統的な香りを鑑賞できるフィリピンとスペイン料理の店

Barbara's
バルバラズ







①General Lunaストリート沿いのお店
②ベストセラーのChicken Flambe ₱ 490 ③歴史的雰囲気漂う店内

カーサマニラの庭の中にあるこちらのレストラン。アットホームな店内から中庭が見え、イントラムロス約500年の歴史を感じることができる。料理はフィリピン料理とスペイン料理が主でベストセラーはChicken Flambe(P 490)。店内では、フィリピン各地の伝統的な香りを鑑賞することも可。歴史的な雰囲気漂われる店内での食事は心を穏やかな気持ちにさせる。旅の途中でホッと一息ゆったりとした時間が流れる、最高のひと時を過ごせるはず。

Plaza San Luis Complex, General Luna St, Intramuros, Manila ☎ 02-527-4086, 3896
● 11時～14時、18時半～21時

古き良きフィリピンの家庭料理が楽しめる

Marso Cafe and Restaurant
マーソ・カフェ・アンド・レストラン







①オレ！焼き物 SIZZLING SEAFOOD
②味がしみ込んだChicken Teriyaki
③伝統的料理PANCIT BIHON

メインストリートから少し離れたCabildoストリートの一角にひっそりと佇むこちら。店内は黄色の壁にウッド調のインテリアが落ち着いた懐かしい雰囲気。古き良きフィリピンの家庭料理が楽しめる。伝統的フィリピン料理Pancit Bihonはしっかりとした味付けに塩コショウがアクセント。麺はサラッとしていて食べやすい。具材は野菜たっぷりでヘルシーでボリューム満点。静かな店内はデートでも、ビジネス会談の場としても利用できる。

Cabildo St., cor. Andres Soriano St., Intramuros, Manila ☎ 02-338-5320
● 7時～19時

木のぬくもりを感じるお洒落なカフェレストラン

Ristorante delle Mitre
レストランテ・デル・ミトレ







①Apple Cinnamon Cheese Cake(P110)
②ローマ様式のパネルがお出迎え
③木の温もりが感じる店内

ウエイターが全員がシスター姿。一見カトリックの厳格な雰囲気が漂うのかと思いきや、席に着くと木のぬくもりを感じるお洒落なカフェ。フィリピン料理から、フライドポテト等の軽食、デザートまで充実したメニューだ。ケーキは定番のブルベリーチーズ、変わり種のピスタチオキャラメル等、豊富な種類が揃っている。おススメのApple Cinnamon Cheese Cake（写真①）は、上に載った焼きリンゴがチーズの組み合わせがGOOD。コーヒーが効いたスポンジが中和し絶妙な甘さでいただける。

CBCP Building, General Luna St., Intramuros, Manila ☎ 02- 559-5220
● 8時～22時半

フィリピン料理が楽しめる大衆食堂

Patio de Conchita
パティオ・デ・コンチータ







①20種類以上のおかずの品々
②独特の香りがコリコリした食感のBopis
③地元民が集うアットホームな店内

アットホームな空間が広がるフィリピン料理レストラン。お昼時には、地元の人のランチ場所として賑わう。フィリピン料理を中心に20種類以上のおかずを選択できる。そして、なんといっても安い。200ペソ以下でお腹いっぱい食べられて、味もGOOD。フィリピンの代表料理のシニガンスープは酸っぱ過ぎず、まろやかな味が絶品になる。野菜が多く入っていて、身体に良い。Bopis（P65）は豚の臓物を使った料理。コリコリした歯ごたえにスパイスが効いてご飯がすすむ一品。

660 Beaterio St, Intramuros, Manila
● 月～土曜9時～23時

地元の学生に人気！安くて美味いB級グルメ

YVAN NAVY
イーヴァン・ネイヴィー







①食べごたえ十分なQuarter Pounder (P50) ②Intramuros内にあるお店
③現地学生に大人気

パスタやケバブがたったのP100以下で食べられるこちらのお店。そのため平日はイントラムロス内の学生で賑わう店内。人気メニューはQuarter Pounder(P50)。肉汁たっぷりの手作りハンバーグに2種類のチーズが相性抜群。野菜もたっぷり食べごたえ十分だ。さらにボリュームを求めるなら、Double Quarter Pounder(P100)。2段バーガーに、ハンバーグもチーズの量も2倍。安くて美味くてボリューム、コスパで選ぶならこちら！

710 Escuela St., Intramuros, Manila ☎ 0919-817-4970
● 10時～22時

オススメ!お気に入りが見つかる&お土産

Intramuros Souvenir

イントラムロスで品揃えが充実しているお土産屋

The Silahis Center
ザ・シラヒス・センター







①ナチュラルな家具が取り揃えている
②話題のエキストラバージンココナッツ
③石畳が美しい外観が目印

サン・アグスティン教会からGeneral Luna通りを南東へ3分ほど歩くと見えてくる、お土産ショップ。店内は3Fまで全て、フィリピンで作られた家具やカバンなどが並ぶ。家具は自然素材を使用し、インテリアとして落ち着く空間にしてくれるだろう。カバンは丁寧な網込みで、お洒落使いや普段使いも◎。おすすめは健康に良いと日本でも話題のココナッツオイル(P320)。他にも葉巻や、Tシャツなど用意。お土産を吟味できる。

744 Calle Real del Palacio (Gen. Luna), Intramuros, Manila ☎02-527-2111, 13, 14
営 10時～19時

歴史ある民芸品から現代ブランドまで幅広く取りそろえたショップ

THE MANILA COLLECTIBLE CO.
ザ・マニラ・コレクティブル・コ







①ココナッツでできたナチュラルコスメ
②フィリピン産オーガニック食品。試食可
③古代遺産のレプリカなど幅広い品揃え

フォート・サンチャゴ内のお土産ショップ。店内には手作りの工芸品や民族衣装、ローカルのハイブランドバッグ、靴、そして食材のジャムまで幅広いお土産が並ぶ。アヤラ美術館にある古代フィリピンの遺産のレプリカもあり、ここでしか買えない商品が多数用意してある。おすすめは、多種類のエスニック風生地の中から自分の好きな柄を選び、オーダーメイドでケースを作るサービス。イントラムロスに来たら是非チェック。

Chamber 8, Fort Santiago, Intramuros, Manila ☎03-918-5830
営 9時～18時

楽しさ倍増!充実した思い出になるツアー

Intramuros Tour

面白い解説で大人気のツアーガイド

Walk This Way Tour
ウォーク・ディス・ウェイ・ツアーズ

イントラムロスの名物ツアーガイドのカルロス・セルドラン氏。平日でも50名以上の参加者がいるほど人気の理由は、ユニークな話術に、観客を飽きさせないパフォーマンスにある。音楽をかけながらの饒舌な語り口は、楽しませながらも、確実に歴史を伝えあげる。ツアーにはプロジェクターを使用した歴史解説や、バイシクル又は馬車での移動、ハロハロのデザート付でボリューム満点の内容に大満足。フィリピン人目線での植民地歴史を知り理解し、現在の平和を肌で感じることで新たな学びを得る絶好の機会。

①パフォーマンス、アクテビティ満載
②フィリピンの文化をハロハロに例えて試食



外国人も多数参加、解説するカルロス氏





集合場所：Gen Luna St., Intramuros, Manila, Luzon (サンチャゴ要塞) ☎0920-909-2021
営 日によって異なるためWebをチェック 料金：大人(P1100)、子供(P600)
http://celdrantours.blogspot.com/

歴史ある街並みをセグウェイに乗りながら楽しめるツアーはここだけ!

White Knight Tours
ホワイト・ナイト・ツアー

イントラムロス内の各名所をセグウェイに乗って巡るユニークなツアー。White Knight Hotelによって運営されているツアーで、一時間コースはサン・アグスティン教会、サンディエゴ・ガーデンをはじめとするイントラムロス内の9つのスポットを巡る。初めにセグウェイの乗り方について丁寧な説明と練習する時間があり、初心者でもすぐに乗りこなせるようになる。ヘルメットに加えて、足や肘を守る防具も完備で万が一転んでも安全!

①歴史情緒あふれる街で楽しくドライブ
②移動中、通り沿いに歴代の大統領が並んだ像を発見



セグウェイに乗って街を巡りにレッツゴー!





Plaza San Luis Complex, Gen Luna St. cor. Urdaneta St., Intramuros, Manila
☎02-526-6539, 6181, 2381 営 8時～17時
30分(ツアー時間はWebでチェック)
料金：30分(P500)、1時間(P1000～)
http://www.whiteknighttours.com/

チャイナタウンツアーもやってます!
Walls of THIS Content! ウォール・オブ・ディス・コンテンツ
☎02-711-3823/0918-962-6452 メール：fun@oldmanilawalks.com
oldmanilawalks.com Old Manila Walks (※詳細はP11まで)

大手の旅行代理店!安心してツアーを楽しもう
HIS エイチ・アイ・エス(ALAMID TRAVEL AND TOURS, INC)
☎02-822-4496 his.com.ph HISManila

旅の疲れを癒す、快適ホテル

Intramuros Hotel

Manila Hotel
マニラホテル

100年以上の歴史を誇るマニラ最古の格式高いホテル







①ゴージャスかつクラシカルなホテルロビー　②一泊P9000～19500
③100年以上の歴史があるホテル

マニラ最古の格式高いホテル。100年以上の歴史を誇り、これまでもマッカーサー、ケネディ大統領を初め、世界各国のVIPをゲストとして迎えてきた。ゴージャスかつクラシカルな内装はまるで映画の世界のよう。部屋は数年前にリノベーションし、100年の風格を感じながらも気品が高く美しい。朝食の種類の多さに定評があり、セキュリティも万全。長い時を得た重圧感のある美しさ、そして歴史と伝統を感じさせるホテルは一度泊まってみる価値あり。

One Rizal Park, 0913, Manila,　☎ 02-527-0011　FAX: 632 527 5348
http://www.manila-hotel.com.ph/

Diamond Hotel Philippines
ダイアモンドホテル

マニラを代表する、強固な地位を築いている高級ホテル







①高級感が漂う美しい部屋
②美しいロビーカウンター
③ホテルの入口

ゴージャスかつ落ち着いた雰囲気の客室や、スタッフのきめ細かいサービス、充実したホテル内設備は、まさにマニラを代表する高級ホテルとして強固な地位を築いている。日本の政府要人や著名人にもよく利用される最高レベルのホテルである。ロハス通り沿いの、マニラ湾に面した最高のロケーションで、オーシャンビューのエグゼクティブスイートからは、息をのむ素晴らしい景色が一望できる。

Roxas Boulevard cor. Dr. J. Quintos St., Manila,　☎ 02-528-3000, 02-305-3000
http://www.diamondhotel.com/

New World Manila Bay Hotel
ニューワールドマニラベイホテル

フィリピンで五つ星の高級ホテル







①景色が美しい開放感ある部屋
②ゆったりとくつろげる空間
③高級ホテルの外観

ニューワールドグループが運営する五つ星高級ホテル。市内の観光スポットへのアクセスが良い好立地。徒歩圏内にはイントラムロスやリサール公園等、観光スポットが多数存在する。エルミタ地区でひときわ目立つ高層ホテルで、スイートルームは376室を持つ。マニラ湾に沈む夕日や美しい景色を楽しむことができる。１５万平米のマニラ最大級のホテルカジノ、カジノフィリピーノーマニラを有する。

1588 Pedro Gil cor. M.H. Del Pilar, Manila　☎ 02-252-6888 http://ma
manilabay.newworldhotels.com/jp/

Luneta Hotel
ルネタホテル

歴史ある建物とリニューアルされた新しさが組み合わさったホテル







①清潔にまとまった居心地のよい部屋
②独特なデザインのロビー
③1919年から続く歴史的ホテル

1919年から続く歴史のある建物を改装し、現在は落ち着いた雰囲気の居心地良いホテルとしてオープン。昨年9月にリニューアルし、隅々まで真新しく綺麗。日本人にはとてもなじみやすい部屋となっている。またロビーは豪華で、独特なデザインのインテリアと色調のコントラストがとても独創的。Superior Room からはルネタパークを見渡すことができ、きれいな景観を眺められ、心を休めることができる。

414 T.M. Kalaw St. Ermita, Manila　☎ 02-875-8921　http://lunetahotel.com/

Pan Pacific Manila
パンパシフィックマニラ

フィリピンの文化や芸術を取り入れたモダンで豪華なホテル

マラテのショッピング街の中心に位置し、フィリピンの文化や芸術を取り入れたモダンで豪華なホテル。屋外プール、スパ等、充実した設備を有し、マニラ湾が見渡せる２１階のラウンジでは、食事と風景を両方とも贅沢に味わうことができる。夜景を見ながら、特別な人と過ごすロマンティックな場所としてもぴったりである。マニラ湾の夕日を眺めることができる七階の開放的なサンデッキもお勧めである。

①開放的なサンデッキで優雅にダイニング
②各種のお酒を取り揃えたバーカウンター



一泊(P5400～6700)





M. Adriatico corner Gen. Malvar Streets, Manila 1004, Malate, Philippines　☎ 02-318-0788
http://www.panpacific.com/ja/hotels-resorts/philippines/manila.html

Hotel Jen
3001 Roxas Blvd, Pasay, 1305 Metro Manila　☎ 02-795-8888
www.hoteljen.com

Red Planet
1740 A Mabini Street Malate, Luzon 1004,　☎ 02-519-0888
www.redplanethotels.com/en/hotels

Casa Bocobo Hotel
Jorge Bocobo St. cor. Kalaw Ave., Ermita, 1000 Manila☎ 02-795-8888　www.casabocobo.com.ph

Pearl Garden Hote
Adriatico St. Malate Manila Philippines 1004 Manila　☎ 02-525 -1000
www.pearlgardenhotel.net

Hostel 1632
1632 M. Adriatico Street, Manila
☎ 02-526-1000
www.hostel1632.com



Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します



北コース9番と18番共用の大きなグリーン （撮影者：大滑 直輝）



自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。

大滑 直輝



北コース7番：2打目残り距離によっては刺むか、グリーンを狙うかで迷う



カンルーバンのキャディさん達

Canlubang Golf & Country Club
カンルーバン・ゴルフ&カントリークラブ

今月号はCanlubang Golf & Country Club （カンルーバン・ゴルフ&カントリークラブ）。日本人会コンペを始め各種コンペ会場としての利用されることも多いので日本人には馴染み深いコースです。コースは北と南それぞれ18ホールの計36ホールあるのが魅力の一つです。北の方が難しいというのはよく聞く話で、僕のスコアも北よりも南のほうが良いです。また、カンルーバンの白ティーと青ティーの距離は極端に違うというのが僕の印象です。

コース

北コースは距離が長いホールや難易度の高いホールを思い出します。6番ショートホールは大きな池超え。グリーンに届かなければもちろん池ポチャ。池ポチャを避って大き目の番手でオーバーしてしまうと池に向かって下りの返しが待つバンカー。ハマってしまうと多叩きしやすいホールです。右サイドに安全なエリアがありますが、やはりショートホールはグリーンに向かって打ちたいですよね。6番に続いて7番も難しいホールの一つだと思います。セカンドショット地点に行くとグリーン手前に池が待ち構えているのが見えます。こちらも6番同様オーバーすると返しのアプローチが難しいので、高くグリーンに止めることができるようなボールを打つ必要があります。手前に刺む場合でも池に向かって下り、左足下がりの難しいアプローチが残るのでやっかい。2打目のライの状況、その日の調子と相談しながらの判断ということになるでしょうか。

南コースの名物ホールは17番谷越えショートホール。正面に大きな木。超えたと思った当たりも木にひっかかって谷に落ちていくこと多々。ティーグラウンドから見るとグリーン奥が一見狭そうに見えますが、意外に広めなので多少大き目に打つのが良いと思います。

レストランと施設

併設のレストランはクラブハウスの2階に位置し、見晴らしが良く、特に北コースの9番と18番グリーンが見下ろせるテラス席は風の通りもよく、ラウンド後の一杯にぴったり。ビールを飲みながら話に興じていると1時間や2時間はあっという間に過ぎてしまいます。

また、カンルーバンの茶屋の定番はマミと呼ばれるフィリピン風ラーメン。ゆでたまごを入れるのも良し。

北コース：18ホール　パー72　6,872ヤード
南コース：18ホール　パー72　6,795ヤード
プレイフィー：会員　平日P1,550／休日・祝日P3,050
非会員　平日P2,100／休日・祝日P4,100
住所：Canlubang Sugar Estate,Canlubang,Laguna
☎ 02-890-9321 / 049-549-7201
FAX：049-549-0147

KDC LAB
小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY


Dr. Makoto Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Atom Kobayashi D.M.D.
(5th Placer Dental Licensure Exam)

医療サービス：
審美歯科．歯列矯正．口腔外科．補綴技工．インプラント治療
根管治療．スポーツ歯科．小児歯科．予防歯科．一般歯科

豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays
*Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

歯は口を変え　顔は表情を変え
口は顔を変え　表情は人生を創る!

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-894-7005 (Globe) / 0919-430-9932 (Smart)

PRESTIGE INTERNATIONAL

MAP フォートボニファシオ I-2

美肌美人を目指すならここ！フェイシャルピーリングですべすべ肌を手に入れよう！

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会が多いフィリピン。肌のくすみや毛穴のつまりが最近気になる方も多いのでは？そこでおすすめなのが、フェイシャルメニューのダイヤモンドピーリング（P600）。ダイヤモンドの微粒子を用いて、皮膚を吸引しながら古い角質や皮脂を丁寧に除去してくれます。施術後は肌がワントーン明るくなり、驚くほどすべすべになるのを即実感できます！試しやすい価格なのも嬉しいですね。また、月に1〜2回のスペシャルケアとして、スクラブ、ホワイトニングマスク、アンチエイジング美容液もセットになったメニュー（P950/1時間）もおすすめ。各種脱毛も取り扱っているので、お気軽に問い合わせてみてください。

※プライマー会員様
ダイヤモンドピーリング…P500（30分）
各施術5回→6セッション中5回で、+1セッション無料　有効期限：2015年5月末



優しい笑顔の爽やかな外観が目印


ダイヤモンドピーリング用の器具



プライマー会員様がボニファシオ店で実際に体験してきました！


ピーリング後はしっかり肌を冷やしてくれます。ひんやり気持ちいい！

ボニファシオ店　Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig　☎02-856-6960／0917-433-6172
SMモールオブアジア店　Unit 204, 2/F Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay　☎02-555-7272／0917-532-0589
◉10時〜20時　㊡日曜
Skin Care Solutions　JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

SINCE 1985
Verona Optical
ACUVUE　HOYA　essilor　ZEISS　CIBA VISION　Bausch & Lomb

韓国の色んなフレームと完璧な検査であなただけの眼鏡を！
日本人にのみ特別なディスカウント!!
日本語のできるスタッフがおります
(PASONG TAMO 支店) - TEL : 02-893-3067



02-822-0829　02-554-8825　02-805-0591　646-438-4107　02-280-3760　02-286-2573　02-256-4445　02-653-3335　Coming Soon
02-479-4900　02-706-7860　02-211-0668　02-554-6942　02-889-9097　09-286-8836　03-286-8308　Coming Soon　Coming Soon

MAP フォートボニファシオ K-3

日本人経営のトータルビューティーサロン

KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

日本人経営の本格ジェルネイル、まつげエクステ、ヘアーサロンです！技術もサービスも日本クオリティを追求しています。各部門で使用する材料やツールは全て日本製を使用しており、衛生面においても徹底しております。ヘアー部門で使用する材料は日本人の髪質に合ったものをご用意しておりますので、是非お試しください。アイリストは国際大会優勝の実績の持ち主で、正確性と早い技術が魅力です。また、日本人が常駐しているので、デザインやお電話、メール予約も日本語でOK。爪先から頭まで、KIYOSAでトータルビューティーを叶えませんか？

※プライマー会員様
今月はハイライトが大特価！　フルハイライトが半額！
3000→1500！　眉毛ハイライトも割引！1ネイル250→150！
※ご予約時にプライマーを見たと伝えてください

G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane Q, Bonifacio Global City, Taguig　☎02-808-8888／0939-915-8888　◉12時〜20時（最終予約時間19:30）　㊡祝祭日　http://kiyosa-beauty.com
kiyosa.jp　Email:info@kiyosa-beauty.com


眉の整えは一瞬に印象♪理想のスタイルの実現をさせましょう



日本のネイル雑誌を毎月ご用意。どんなデザインもお任せください


正確性と施術スピードが魅力！世界大会メダリストが施術します！


白を基調としたラグジュアリーな店内



MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア! プチプラ×癒しの空間をリーズナブルに

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン(P830～P1,000)は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。出張サービス※もあり、マカティ市内(フォートボニファシオ含む)であれば、各施術料金にP100追加で、ご自宅があっという間にリラクゼーション空間に。(※スクラブメニューは除く)

祝1周年記念! Anniversary! 8月1日～7日の1週間限定!! サービス全て50% off お見逃しなく!

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687 営11時～22時 休なし http://www.elitenailsgroup.com Elite Nails Hand, Foot and Body Spa



様々なデザインネイルをご用意しております



J.Pリザル・アベニュー沿いDBP銀行の看板が目印!

MAP マカティ C-4

酸素の力と確かな技術で白く潤いある肌を手に入れよう

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「OxyOasisOxygenフェイシャル(P2,500)」は、スチームにたっぷりと含まれたオーガニックの酸素で細胞の一つ一つに潤いを与えていくので、肌がしっとりと柔らかくなるのをすぐに実感できます。また、毛穴の黒ずみを丁寧に取り除いてくれるため、肌はより白く美しく! 疲れや日焼けでくすんだ肌をもっちり美肌によみがえらせてみては?

●プライマー読者特典●
OxyOasisOxygen 20%OFF 有効期限：2015年9月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-846-6725/0917-594-5766/0922-838-8534
営11時～20時 休月曜
Wilson&Ayasche Clinic JCB・使用可



ピンポイントで酵素を浸透させていく



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

「はりは痛そう、怖い!」と思っていませんか?実は、施術中はウトウトしてしまうほど心地よいのです!仕事中での肩こりや、マッサージで改善されない四十肩などのお悩みを解決します。Dr.リーは中国医学の針治療を習得した専門医。高い技術と、丁寧な問診で安心して治療をする事ができます。針は使い捨てのものを使用し、毎回新しいものに変えおり、徹底した衛生管理なので清潔で安心して施術を受ける事が出来ます。また、吸い玉と呼ばれるヴェントーサでは血流を促進し、基礎代謝を良くして体調を健やかな状態に整えます。是非お試し下さい。

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM #30 Polaris st. Cor. Durban Felipe st. Brgy, Poblacion, Makati ☎02-218-5250、0916-758-2975 営10時～18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

MAP

韓国フェイシャルケアショップ

White Fox 화이트폭스

ホワイトフォックス

本場韓国のフェイシャル・ボディケアを受けるなら、White Fox

- すべて韓国人が管理
- 全部韓国の高価商品を使用
- M.T.S.
  ・・・毛穴縮小、しわ、リフティング
- I2PI
  ・・・ホワイトニング、シミ、そばかす、わき毛脱毛
- Coldテラピー
- Oxygen
- Black Peel
- 基本個数1,000P～
- スリシュク

2nd Philla bldg. 5057 P.Burgos St. Makati
☎02-519-2720, 0917-651-6698
営9時～18時 休日曜
個室なし



韓国人のエステティシャンが施術を行います



ministopがあるビルの2Fにあります



KYUUSOKU MASSAGE
経験豊富なマッサージ師があなたの疲れを癒します
【プロモ】
1時間ボディ・マッサージ（フット・スクラブ付） P250
1.5時間ボディ・マッサージ（ボディ・スクラブ付） P540
1時間ツイン・マッサージ（フット・スクラブ付） P599
【通常サービス】
1.5時間ボディ・マッサージ P350
2時間ボディ・マッサージ P500
タイ・マッサージ、指圧マッサージ、スウェディッシュ・マッサージ、
コンビネーション・マッサージから選べます
24時間営業 ホーム出張マッサージ
出張エリア：マカティ
TEL：(02) 217-1234 / 0947-3754042 / 0915-6640558

マカティ

臨床経験33年の専門家が常駐! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで18年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎02-843-4275、0949-123-1628(日本語・小泉)
営15時～24時(時間外はお電話ください)
休なし


丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん


日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

オープン
SA-JA MASSAGE
サージャ・マッサージ
24時間ホーム・ホテル
出張マッサージサービス
パサイ、マカティ、マラテ、マビニ
2時間/P500
フォートボニファシオ、タギッグ、
オルティガス、パシッグ
2時間/P600
グローブ:0927-4517-600
スマート:0908-3077-700
固定電話:515-85-15

Virage Massage
Home Services
ビラッジュ マッサージ
サービス
SWEDISH 1時間につきP250
(全身マッサージ)
SHIATSU 1時間につきP250
(全身マッサージ)
COMBINATION 1時間につきP250
(全身マッサージ)
FOOT and HAND REFLEX 1時間につきP250
BODY SCRUB 30分につきP450
(30分ボディスクラブ＆1時間全身マッサージ)
TWIN MASSAGE 1時間につきP500
(全身マッサージ)
やってみるだけの価値あり!
月～木曜、
午後1時～午後5時は
マッサージ
2時間P450
営業時間：午後1時～午前4時(月～日曜)
電話番号：0948-020-7775 / 0936-567-7229
サービスエリア：マカティ、BGC、パサイ、マンダルーヨン、オルティガス

桜佳 Sakura Massage
"Look Good, Relax, Stay Healthy"
As a Hero of ourselves, don't forget to be Look Good Relax and Stay Heathy.
24時間年中無休のホーム・ホテルマッサージサービス
=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=
300ペソ
レギュラー
マッサージ1時間
9/1(火)～9/30(水)
8時～16時：マッサージ2時間15%オフ
16時～翌8時：マッサージ2時間10%オフ
団体割引：5名様のご利用でマッサージが
1時間無料に（1名様のみ）
すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT： 02-897-4890
FB: Sakura Massage 08

24時間ホーム・ホテル
出張サービス
LB Chan
Massage Service
読者特典
250ペソ/1.5時間
月～金曜 13時～18時まで
マカティ市内のみ有効です
ホテルではご利用
いただけません
通常価格250ペソ/1時間
マカティ限定
2時間以上のご利用が可能です
マカティ外のホテルの場合は値段が変更する
可能性があります
ご利用可能地域
マカティ、パサイ、マンダルーヨン、タギッグ、マラテ、オルティガス、パシッグ
女性セラピスト
プロによるハイクオリティなサービス
SERVICE OFFRED:
Swedish Massage
Shiatsu Massage
Combination Massage
Deep Tissue Massage
Twin Massage
Pre-Natal Massage
Body Scrub with 1Hr. Massage - 700
Ventosa with 1Hr. Massage - 500
Foot Reflex Massage
住所: EVANGELISTA MAKATI
(0927) 90 88515
(02) 956-11-94 (0917) 62 12442
(02) 225-27-52 (0937) 37 06033

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!



●まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,000
●アイライン=~~P5,000~~→P3,000

※プロモ
2015年9月末まで

タトゥーメニュー
★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー(全体)
★タトゥー消去レーザー
米規格FDA承認。
オーガニック製品
使用



口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



タトゥーサロン **KAWISORI**
■オルティガス店 NEW!
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約
※まつげエクステサービスは行っておりません
■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

ASIAN EYE INSTITUTE

美しさは目元から

目元は年齢を語ります。
アジアン・アイでは目元をケアする
コスメや、涙袋・まぶた・イボ・しわに
対する美容整形で、年齢に負けない
「美しい目元」づくりをお手伝いしています。

診療内容:
・眼瞼形成術
(涙袋のふくらみ取り、まぶたのタルミ取り)
・目元のイボ除去
・眼瞼下垂(眠たそうな目の改善、目力向上)
・しわ取り

信頼の専門医
アジアン・アイの海外で経験を積んだ専門医の診療では、
視覚の改善だけでなく自然な仕上がりを手に入れることが
出来ます。

ASIAN EYE INSTITUTE 8F,9F,10F, Phinma Plaza, Rockwell Center, Makati
日本語直通番号:(02)898.2003 代表番号:(02)898.2020 携帯番号:(0918) 898 2020 来院の患者様の通訳のため席を外している場合には留守番電話になります。お名前とお電話番号をいただけましたら、日本人通訳から折り返しご連絡させていただきます。
www.asianeyeinstitute.com
eyehelp@asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute
asianeyephil

9月限定プロモ実施中

药手名家 YAKSON SINCE 1919

施術プログラムを受けると受けた数分が無料でついてくる!
例えば・・・

1つ受けると1つタダ!
2つ受けると2つタダ!
3つ受けると3つタダ!
人気の小顔矯正から、脚矯正など全21コース全てが対象です。
※プロモは3つまでのプログラムが可能
お得に綺麗に美しく!この機会にぜひお試しください。

迷ってるなら、今がチャンス!

▶小顔矯正(矯正前/後)



▶曲がった脚矯正(矯正前/後)



電話番号:02-892-9441 / 0905-439-3761
WEBSITE:www.yaksonhouse.co.jp

MAP マカティ D-5

TENG | ROMA
Salon

4F 1 Raffles Drive Makati Avenue Makati Manila 1224
AM10:00~ PM8:00
☎ (+632)555-9824
Mobile: (+63)998-970-1456 (日本語)
http://tengromasalon.wix.com/fairmont
ホテルの駐車場をご利用下さい。
【Cut】 Men 1000Php Women 1500Php

Fairmont Hotel 4F『髪と人と環境にやさしい』Hair Salon。ケミカルリスクを考え、刺激の少ないカラー/パーマ剤、そしてシャンプー(Sulfat Free)も日本から持って来ました。既に大人気"日本オリジナル炭酸スパ"はフィリピンではここだけの体感。新メニュー コーティング剤に頼らない"毛髪改善トリートメント"もオススメです。担当はManagerの伊藤がさせて頂きます。(要ご予約/月、木曜休み)詳細はWEB検索「マカティ美容室」かHPをご覧ください。

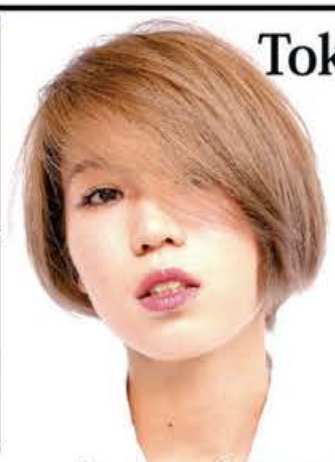




<読者特典> SODA FOOT Spa / Head SPA & Treatmentが **50%Off** ※初回の来店で 前日までのご予約の方のみ有効







Tokyo の New Trend を発信!

Hair Salon
Hide 2A from tokyo

青山、表参道、代官山の有名美容室ヘアスタイリストとNSJ1級ネイリストがマニラに集結!
来月より、まつげエクステンション(アイラッシュ)導入!日本人のアイリスが来比します





MENU
【CUT】PhP2000-
【Color】PhP2800-
【Permanent Wave】PhP4000-
【Straight Perm】PhP4500-
【Nail Gel Polish】PhP1300
【Foot Spa】PhP1500
【Shaving&Facial】PhP1000

PRESENT
プライマーを見てご来店頂いたお客様全員に資生堂スカルプトリートメントをプレゼント!



http://hide2a.com (Affiliated Store) 代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

Reservation(Telephone Number)
〈TEL〉779-84-35
〈Smart〉0908-299-1290
〈Globe〉0927-228-7470

ADDRESS
Ground Floor, B and P Building,
843 Arnaiz Avenue,Lagaspi Village,
Makati City Manila

OPEN AM10:00~PM8:00

MAP



SPECIAL COUPON TICKET **20 OFF**
クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません
この機会に是非お越し下さい。クーポンは初回のみ有効です。



スタイリスト歴20年のトップスタイリスト、日本ではDir en grayなどの有名アーティストを手掛け、LAでも数々のミュージックビデオにも出演しているミスジャパンの吉田理恵を担当するなど世界で幅広い活躍をしている。

2009年からシンガポールに拠点を移し、数々のファッションショーやミスユニバースシンガポール代表のヘアメイクを担当。日本人以外にも欧米人やシンガポーリアンからも人気のトップスタイリスト。

Satoshi by COVO

9月下旬オープン予定　FBにて近況をUP中

Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City　http://satoshi.covosg.com/

satoshi.by.covo　satoshi.by.covo

MAP マカティ　C-4

眉毛をお手入れするだけで美人に見える眉毛スパたったの500ペソ!

Higuchi Hair Salon

ヒグチ・ヘアサロン

親しみやすい人柄のオーナー樋口さんが、丁寧なカウンセリングでお客様のイメージするヘアスタイルに仕上げます。お勧めは眉毛スパ。眉の形成を考えたスパ。眉毛ラインを変えるだけであなたの印象が変わり人生も変わりますよ！今なら眉毛スパを500ペソでサービス中！ぜひお試しください。

●プライマーおすすめ●
カット(P1,000)
デジタルパーマ(P4,000～)
ヘアカラー(P2,000～)
縮毛矯正(P4,000～)

Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Makati City
☎02-836-1297、0929-601-0502　営9時～20時
Emphasis Salon ロックウェル店　☎02-403-0117
KERASTASE　☎02-819-1040
※年中無休・樋口さんは火曜定休



眉毛を整えるだけで美人に！



メンズにも人気の眉エステ

フィリピン生活お役立ち！　プレスクール&習い事リスト

	エリア	学校名	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	02-844-8392	
	Fort	Summit School	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	02-776-1000	
	Rockwell	Happy hearts Preschool	02-897-8310	

	エリア	学校名	TEL	備考
語学	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾　英会話教室（石川先生）	0906-356-6378 0949-413-4760	日本語可 キッズ歓迎
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター（タガログ語）	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila（フランス語）	02-895-7585	
	Pasig	Domuschola International School	02-635-9743 0918-947-9002	
	Quezon	English Breakthrough （英語）	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy （英語）	02-654-4137	キッズ歓迎
アート	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	0915-432-7439	キッズ歓迎
	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	02-392-6220	キッズ歓迎
塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	0906-356-6378 0949-413-4760	キッズ歓迎

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

フィリピン生活お役立ち！　趣味・余暇活動リスト

	エリア	クラブ名	TEL	備考
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy（器械体操）	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink（スケート、アイスホッケー）	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers（野球）	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	02-710-2151	
	Makati	不動心　合気道　道場	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS（ラグビー）	0905-470-7414 0917-810-3839	日本語可 日本人会
	Makati	日本プロゴルフ協会 中山プロ ゴルフスクール	0919-214-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS（男女バレーボール）	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE（バトミントン）	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet（バレエ）	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	02-372-3065	キッズ歓迎

	エリア	クラブ名	TEL	備考
スポーツ	Makati	The cityclub IGA（剣道）	0916-369-1218	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets（男女バスケットボール）	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC （サッカー）	0917-590-3342	日本語可
	Ortigas	マニラ剣道クラブ	0917-825-9178	キッズ歓迎
その他	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	YK Spa（ヒロット教室）	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club（男声合唱団）	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus／そろばん教室(渡邉先生)	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	02-410-2279	キッズ歓迎
	Salcedo	YOGA+	090-5361-7099	日本語OK

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

SHARP

聞いてみたい、でも聞けない!? LEDの実力ってどうなの!?

LED照明って聞いたことはあるけど、結局のところどうなの？やっぱり実際に使用している方からの声が聞きたい！
そんな方のために今回はSHARPのLED照明をお使いの千代田インテグレ様にLED照明の感想を伺ってみました！
（LED 22W 120本をご使用中）

山崎社長がお答えくださいました！



千代田インテグレさんの会社情報

OA機器、AV機器、通信機器、自動車関連など各製品の機構部品、機能部品の製造販売

パタンガスに工場オフィスを構えております！

Q　LED照明にした理由を教えてください

A.工場設立時にLED照明にしたほうが電気代の節約が見込まれるという試算を工事会社からしていただいたので導入しました。昨年の工場設立時よりLED照明を使用しているため、導入前後の比較はできませんが、電気料金は大幅に節約できる計算になっています。

1年間の電力料金（120本計算）

蛍光灯40W
※一般的な蛍光灯の場合

消費電力量 12,545kwh
電気代　150,543ペソ

LED 22W

消費電力量 6,272kwh
電気代　75,271ペソ

1年間の電気代
約75,272ペソ
（120本計算）
お得！
★LED導入工事費などは計算に含まれておりません。

■消費電力参考値：日本照明器具工業会　フィリピンの平均電気料金：1KW=12ペソ　使用時間：1日9時間×22日×12ヵ月分

千代田インテグレ様の社内はこんな感じ！社内がとっても明るくてLEDライトが大活躍しているようです！

オフィス用に提案させて頂いているLED照明は直管(Tube Lighting)の19W のものが一般的！
SHARPのLEDは場所に合わせて選べる豊富なラインアップになっているよ！！





SHARP イチオシ



工場、倉庫、高天井向け HIGH BAY ライト

モデル名：**DL-0HB1U**
(200w/20,000lm/寿命36,000時間)

- ●長寿命でメンテナンスの負担も削減
- ●虫が寄りつきにくいので、作業中、扉を開けたままの倉庫内に入ってくる虫も大幅に減少



直管LED照明

モデル名：
DL-0TBCV 9W / DL-0TACV 19W
DL-0TC3V 22W / DL-0TD3V 25W

- ●オフィスにおすすめ！
- ●グロー式蛍光灯なら配線工事なしで置き換え可能

SHARPのLED照明は種類も豊富



ガソリンスタンド、物流倉庫



建築物、看板のライトアップ



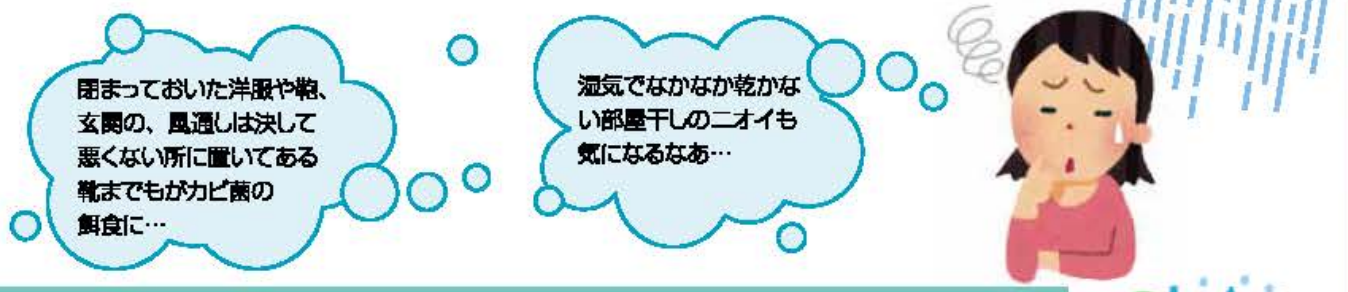
歩道や公園、駐車場の街路灯

SHARP

雨ニモ負ケズ、カビ菌、ニオイ原因菌にも負ケズ!!
雨季なんて怖くない!

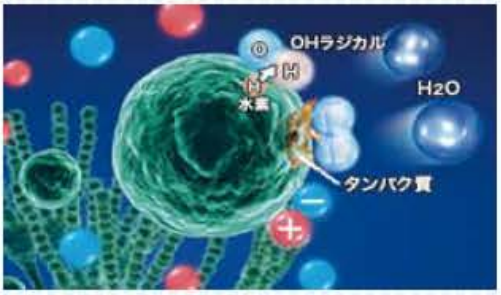
(世界累計販売台数 5,000万台)

1年のおよそ半分(6月～10月)が雨季であるフィリピン…、南国特有のスコールにより毎日天気が不安定でかなり蒸し暑い!
じめじめ、べとべと…みんなの敵!カビ菌やニオイ原因菌にとってまさに今、絶好の発生条件が整っている時期なのです!



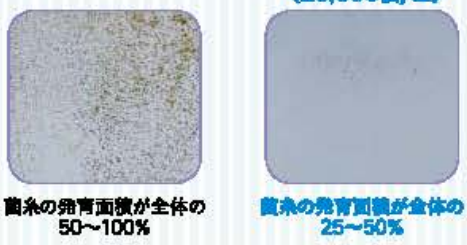
雨で家の中まで湿気っぽい…部屋干しのニオイ、カビ菌に怯えているそこのあなた!
プラズマークラスターならそのお悩み、解決できるんです!

①浮遊カビ菌の除菌



プラズマクラスターには浮遊カビ菌表面のタンパク質を分解、除去し、殺菌するパワーがあるのです!
*試験期間*石川県予防医学協会

②付着カビ菌の増殖を抑える



イオンの高濃度化により浮遊カビ菌の分解、除去に加え付着カビ菌の増殖も抑制します! ※試験方法:カビ菌を付着させた壁紙にプラズマクラスターを放出。3日間実験を続けたもの
試験依頼先(一財)日本食品分析センター

③衣類の生乾き臭の原因となるニオイ原因菌の作用を抑える



室内に干している洗濯物に向けて送風すれば、部屋干し衣類の生乾き臭を気にならないレベルまで消臭します。
*当社調べ



■商品名:KC-D40E-W
■メーカー希望価格:22,999ペソ
■寸法(高さx 横x奥行):615x399x230 mm
■適用床面積:～26㎡用(16畳)

<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>

加湿機能付き
①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
③～48㎡用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)

加湿機能なし
④～19㎡(11畳)・FU-A28(6,998ペソ)
⑤～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
⑥～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

高濃度プラズマクラスター25000
～50㎡用(24畳)・KI-A60E-W(56,998.ペソ)

日本語サポートデスク:
●首藤 麻衣子 Shudo Maiko Directline:02-807-8468 / 携帯:0908-860-3391
Email:shudo@spc.sharp-world.com
お問い合わせ先:SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入のお問い合わせはこちらまで!



MAP ケソン

「週末留学」@EBがついに誕生!!!
マカティ等で仕事をしている日本人に朗報!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

マニラから約1時間の場所にあるケソンシティで週末留学が可能になりました。金曜日夜11時までに入校して、土日の2日間（8−19時）で「20時間集中マンツーマン授業」。授業内容は個人レベル（初級ー上級）に対応可能。事前に無料学習相談をオンラインで実施して授業内容を決定。日本人に適した朝食・昼食・夕食も提供されます!

●プライマーおすすめ●
20時間ビジネススピーキング集中特訓（授業料、6食、滞在費込）20,000円
20時間アメリカンアクセント集中特訓（授業料、6食、滞在費込）20,000円

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City ☎携帯：日本から+63-998-548-1607、フィリピンから0998-548-1607／固定：日本から+63-2-881-5455、050-3706-3636、フィリピンから02-514-0122 営7〜23時 休なし
http://english-breakthrough.com/
EB in the Philippines



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

英会話クラス　開講のお知らせ
―楽しく 英会話レッスン始めませんか?―



講師には経歴20年以上の
ベテランの先生をお招きしました。
初心の方から学べるレッスンです。
英語も不慣れ、マニラ生活にも不安もいっぱい…?
フィリピン文化や習慣についても学べます。
どうぞ、お気軽にお問合せください。

時　間：毎週火曜日午前10時から11時半
（1時間半のグループレッスン）
会　費：1カ月1,000ペソ

【問合せ先】0917-706-2589（笹山）
0917-301-0502（ゲレロ馨）
Eメール　kaoriguerrerojp@yahoo.co.jp

マニラ日本語キリスト教会
Union Church of Manila5階 Manila Rada corner Legaspi Streets Legaspi Village, Makati City 1229

入場無料

STUDY INTERNATIONAL

www.studyinternational.com.ph
studyinticomph
studyinternational.ph

教育フェア 2015

グローバルな教育が成功の鍵

イギリス、オーストラリア、カナダ、シンガポール、マレーシアから学校代表者が参集。
ご予算に合わせて、教育チャンスを見つけることができます。
このイベントで将来の成功につながる旅を始めよう!

9月26日 マニラ デュシタニホテル 13時〜20時
9月28日 セブ マリオットホテル 16時〜20時
9月29日 ダバオ マルコポーロホテル 16時〜20時

オンライン予約 www.studyinternational.com.ph
お問い合せ：02-817-8090またはinfo@studyinternational.com.ph

PARTNERS
Edukasyon.ph
CAMP COLLEGE ADMISSIONS MENTORS FOR PEERS
BRITISH COUNCIL
IMAGINE Education in/au/nz Canada
Education MALAYSIA
MEDIA PARTNERS
workingmom
702 DZMM
acer
JUICE.ph

1998年創立

CHUNG DAHM Academy™

教科横断の内容
教科横断の学習法はアメリカ、韓国、日本、中国のスクールカリキュラムに基づいている。想像力・思考力を伸ばし、豊富なリーディングを通して予備知識を増やす事を目的としている。



オンライン／オフライン学習システム
カリキュラムは教室での学習とオンライン学習とでリンクさせている。スピーキング・ライティングと自主的な表現に重点を置いている。

Chungdahm Level	Lexile Index Score	Details
Master / Beginner~Athentic	1300L +	Coversational English Business, TOEIC, OPIc
Albatross+	1180L – 1395L	SAT, ACT Critical Reading, Essay Writing
Albatross		
Eagle		Evidence-Based Reading,
Birdie	1000L – 1295L	PSAT, TOEFL iBT, PBT) Interactive English
Par		
Bridge	860L – 1040L	Research/Presentation Debate, Skill-Focused
Junior Master		
Sapling	770L – 910L	Opinion Speaking, Chunk in Context, TOEFL Jr.
Sprout	450L – 790L	Storytelling, Creative Thinking Learning
Seed	220L – 500L	
Seedbed	N/A	Phonics, Basic Vocabulary

質の高い教師陣
ネイティブスピーカー／英語専攻、LET合格者、一流大学卒業生
韓国の Chungdahm Training Centerで、一定のトレーニングを受けた講師

スペシャルプログラム
・集中コース：基礎スピーキング（スピーチ&ディベート）
基礎ライティング（文章要約&ノート取り）
創造的リーティング（書評&ミニブック制作）
イングリッシュライフ（批判的思考法&トピックの探究）
・試験対策：基礎準備（TOEFL Primary、TOEFL Jr、SAT）
・大人向け：会話英語、ビジネス英語



取締役のプロフィール: PAUL HONG
●韓国系アメリカ人
●ニューヨーク大学卒業、Chungdahm Learningで12年間勤務。
●経歴：
Chungdahm Institute主任講師
Chungdahm Training Center主任指導者
Chungdahm April Institute取締役
Chungdahm Learning Head Office役員
Chungdahm Philippines inc.現社長／CEO

お問い合わせ：02-478-9247, 0917-566-2913
12F The Trade and Financial Tower, 32nd St., 7th Ave., Bonifacio Global City, Taguig
http://company.chungdahm.com/eng

フィリピン★ビジネス 烈伝

フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第34回

世界各地に安心安全な旅行サービスを提供する

H.I.S. (PHILIPPINES) TRAVEL CORP
General Manager　吉田英旦 さん

今や海外では129都市193店舗、日本では308店舗を構えるH.I.S.。気軽に海外旅行が楽しめる時代だからこそ、安心安全な旅を届けたい。そして多くのお客さまが旅行を通して世界各地のカルチャーを理解することで世界の平和貢献に繋げたい。そんな想いを持つ、H.I.S.吉田さんにお話しを伺いました。

編集部●まずこれまでの経歴をお聞かせください。

15歳のころにハワイへ留学に行き、その後アメリカ本土で就職しました。就職は1度だけなのですが、M&Aを4度経験しました。1997年、東京に本社があり、ニューヨーク、ロサンゼルスなどに店舗があるフランチャイズ会社にてグアム・サイパンの社長を任されていた頃、縁があって現在のH.I.S.会長である澤田さんに出会い、H.I.S.に入社しました。海外生活は約40年で日本よりも海外の方が長いです。

編集部●気軽に海外旅行が楽しめる現在。H.I.Sに求められる役割についてどう考えられますか?

H.I.S.の社風にもあるのですが、お客さまにツーリズムを通じて、人種問わず色々な方々に色々な経験をしていただきたいです。その中で私たちが求められていることは安心安全な旅を世界各国で提供することです。現状、私たちは海外では129都市193店舗、国内は308店舗あります。より多くの海外の方々が日本に行き、日本の文化や歴史など色々学ぶことで日本を理解していただき、様々な誤解が解けるようにできればと思っています。

編集部●フィリピン人の方が日本に行く機会も増えていると思いますが実感はありますか?

ありますね。昨年の数字からいうと、2014年1月から12月で約19万3千人のフィリピンの方が訪日旅行に参加されています。それに比べ、日本政府観光局による今年の集計をみると、1月から5月の時点で既に11万数千人になっています。今年は昨年のほぼ倍ぐらいの人が日本に行かれるのではないかと思います。まして今年はアキノ大統領が日本に行かれて、安倍首相と色々なお話をされているということで、日本におけるフィリピンの位置付けやイメージも徐々に変わってきているのではないかと思います。アジアの中で急成長しているフィリピンにおいて、多くのフィリピン人の方が日本に行くチャンスが増えています。世界的に見て、今年はフィリピン人が海外旅行をする人数の伸び率というのが、非常に高いんです。中国に続いて1月から2月までの時点で、伸び率が2位。今後も訪日される方が増えるのではないかと考えています。



編集部●逆に日本からフィリピンに行く人はいかがでしょうか?

昨年の数字でいうと約50万人が日本からフィリピンへの旅行に行かれています。これはフィリピン政府観光省の数値ですが、空港がたくさんあるため正確な数字は発表されていません。あくまでも日本に住んでいる日本人がフィリピンに来た数が50万人という数字です。そのうちH.I.S.は航空券の販売が約7万券。特にH.I.S.はアジアの中でフィリピンに力を入れています。普通、日本の旅行会社ではフィリピンは東南アジア、もしくは、リゾートの一まとまりとしてのパンフレットしか作っていないんです。H.I.S.だけはフィリピン単独で作っています。

編集部●他のアジア諸外国に比べ、フィリピン国内で感じる魅力は?

フィリピンという一つの国の中に7,200近くもの島々があり、観光資源が豊富にある。アジア近隣の諸国に比べて他に例を見ないですよね。そして、まだまだ未開のところがたくさんあります。例えばシンガポールや、クアラルンプールを考えたときにはもう資源が無くなりつつあります。都会は素晴らしいんですが、それ以上の魅力は少ないですよね。そういう意味でフィリピンは、これからツーリズムの整備を行う余地が十分にあり、そこに大きな魅力があります。

編集部●フィリピンスタッフの獲得・人材育成はどのように行っていますか?

現在は日経のリクルートカンパニーに募集を出すとともに、現地の求人媒体に直接人材募集をしたり、H.I.S.のウェブサイトでも募集しています。採用者の傾向を見ると、9割が新卒の方、1割が旅行業経験者の方です。それから、日本からの応募もありまして、名古屋で面接をしてきました。夢を持ってフィリピンに行きたいという方で、直接私たちのウェブサイトから応募されていました。人材育成に関しては少数精鋭。皆がプロフェッショナルであるべきだと考えています。育成は実際に私が教えていく形で、カリキュラムを組んでいます。例えば、航空券の発券、ホテルの予約手配業務、日本とフィリピンにおける商品の造成、航空会社との交渉などです。



編集部●座右の銘は?

座右の銘と言っていいのか分からないですけど、私が好きな言葉は、「人事を尽くして天命を待つ」という言葉なんですね。英語では“Do your best and leave the rest to Providence.”ということです。やはり何事も努力をしなければ結果はついてこない、ということだと思いますね。

編集部●最後に、今後の展望や夢についてお聞かせください。

やはりツーリズムを通じて、より多くの日本人、フィリピン人の方にお互いのカルチャーを理解していただきたいです。そして、お互いの考え方を理解して、過去の歴史から生じたわだかまりを解決できるような世界になればいいなと思います。

▶インタビュー全文はPrimer WEB
(http://primer.ph)に掲載しています

●H.I.S. (PHILIPPINES) TRAVEL CORP
General Manager　吉田英旦さん
1962年11月14日生まれ、東京都出身。15歳でハワイに留学し、その後はアメリカ本土へ。
現地の旅行会社へ就職しグアム、サイパンを担当。その後4度のM&Aを経験。97年に現在のH.I.S会長である澤田さんと出会い、入社。サイパンの責任者としてグアム、サイパン、ハワイを22年間担当。2010年7月にフィリピンに来て以来、セブを含むフィリピン全域の責任者を担当。
▶心に残っている本
「思う、動く、叶う」という、会長の澤田秀雄が書いた本です。実現したいことを強く思い、何をすべきか考えて動くから最後に叶うんですよね。

保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク様を通しても
お受け致しております。

J.H.D

マカティ地区　マカティメディカルセンター
アラバン地区　エイジアンホスピタル
クラーク地区　AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）
セブ地区　セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区　ダバオドクターズホスピタル

海外療養費申請に必要な"診療内容証明書"の翻訳サービスを始めました!!
海外療養費制度とは、国保・社保にやむを得ない理由で現地海外医療機関を受診した場合に、帰国後所轄の機関に申請する事により支払ったお金の一部を受け取ることが出来る制度です。
申請には診療内容証明書や領収書、診療内容証明書の訳文が必要となります。
現地医師が作成した診療内容証明書等の訳文作成をお手軽な料金でお手伝いをさせて頂きます。
まずはお問い合わせ下さい。
基本セット価格：1,500 ペソ～　**お問い合わせ番号：0917-572-6031（日本人対応）**

hoken-no110ban!!
☎ 02-552-3688　営業時間 9:00～19:00
ph@hoken110intl.com

※駐車場有り



いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。

みなさまの海外生活を日本語でサポート









ファイナンシャルに特化したサービスも充実







お電話は日本語対応!! お気軽にお問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688　FAX: 02-812-6576
http://www.hoken110intl.com/

次世代 IPTV ！ NEO LINK

日本の地上波、BS・CS 放送がリアルタイムで見れます。

7日間無料トライアル実施中

なんと 月々P1,500 から

30日間全額返金完全保証付

期間：2015年9月15日迄

NEO LINK は日本の地上波・BS・CS 放送が、今すぐ見れます。

サーバー直接接続のため チャンネル選択もスムーズ！





※ブロードバンド回線：下り速度 1Mbps 以上の通信速度（http://www.musen-lan.com/speed/）

価　格	本体＋１年間視聴料	本体＋6ヶ月間視聴料	本体＋3ヶ月間視聴料
A プラン（16ch） 地上波8局、BS 放送8局	P19,800 ※2 年目 P18,000	P12,000 ※6 ヶ月目以降 P11,000	P9,000 ※3 ヶ月目以降 P8,000
B プラン（28ch） 地上波8局、BS 放送 13 局、CS 放送7局	P28,000 ※2 年目 P25,000	P18,000 ※6 ヶ月目以降 P16,000	P14,000 ※3 ヶ月目以降 P13,000

視聴できる番組についてはホームページをご覧ください。http://neotv.info



販売 ▶ RYOWA TRADING　発売元（日本人対応）

お問合せ先：Tel：(02)-400-6728　携帯：0906-405-2556
E-mail：info@neolink.tokyo

プライマーの最新情報をお届け!!

プライマーstaffがオススメするグルメ情報!

◆フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン

◆今話題のHOTなイベント情報

など情報が盛りだくさん!!



follow us

プライマー　Facebook





新サービススタート！

通販転送・発送代行サービス

フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

- 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
- 受入・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
- このサービスは個人向けサービスです。（商業利用の方はご相談ください）
- 予め、箱包する箱のサイズをご指定ください。
- このサービスをご利用の場合、『重量制限』はございません。
（但し、当社指定の箱に入る方のに限ります）

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をランステックに指定 ▶ 受入・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送

TRANS TECH

通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック
日本から：03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18

安心の月額払いで日本のTVが観られる！

無料出張 視聴サービス開始!!

無料視聴サービス期間は3日間 デバイス端末保証金P8,000
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内にデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心!

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（P3800）	地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B（P3400）	地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C（P2800）	地上波（関東／関西） 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

- ご視聴条件
- 2M以上のインターネットライン必須
- 50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
- デバイス端末保証金P8,000（故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金）



02-856-0395（代表番号）

携帯電話 0916-665-9000（英語）／0917-497-3000（日本語）

E-mail: info@itv-world.com　Web: www.itv-world.com
10F Jaka Bldg., 6780 Ayala Ave, Makati City
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～5PM　定休日：日曜日
お電話でご予約の上、iTV World / Re ASIA Philippine Inc.まで気軽にお越し下さい

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

～クリーン度、クラス100,000～1000までの～

簡易クリーンルーム専門メーカー

一般のクリーンルームは、高スペッククリーン度（クラス10～100）が出せるが高額で、一度設置すると
容易に移設できません。当社では独自の技術により、誰でも組み立てられる簡易ルームをお安くご提供出来ます。



当社の強み
- 天井吊り無しで置くだけ組立
- 移設が容易
- 増設可能
- 安心の日本人対応

- サイズ：W10,000 x D6,000 x H2,500mm
- クリーン度：クラス 1,000
- 温度：（23℃±2℃）



最小の予算で
最大の効果を
出せる設計提案
を致します！

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

ALVIN HERMOSO
Mobile: 0917-859-6349
Email: a.hermoso@iship.com.ph

MOMO-O, MATSUO & NAMBA

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

第8回 『フィリピンで犯罪があった場合の手続って?』

前回はフィリピン人を解雇する場合の手続についてお話させていただきました（http://primer.phに掲載されていますので、見逃された方は是非ご覧ください）。今回はフィリピンの刑事手続についてお話しさせていただきます。

フィリピンでも犯罪が行われた場合に起訴がなされ、裁判所での裁判により有罪無罪が決定されるという点は大筋では同じなのですが、起訴に至るまでの手続は日本とかなり違います。そこで、今回は起訴に至るまでの手続がどうなっているのかについてまとめてみたいと思います。

予備審問手続

軽微な犯罪はさておき、刑事裁判手続における第一の手続は予備審問と呼ばれる手続になります。この手続は、犯罪が行われたこと、被告発人が犯人である可能性があることと被告発人が裁判にかけられるべきことを確認するための手続であるとされており、事件を起訴するに当たり不適切な差別が加えられることを防ぐことに目的があります。よって、告発者の側からすると、犯罪の事実が存在し、被告発人により犯罪が行われたのではないかと疑わせることができれば足り、予備審問のときに被告発人が犯罪を行ったことが合理的に疑われないまでの証拠を提出しなければならないということではありません。

●告発状の提出

予備審問手続の開始のためにまず告発人（被害者）が行わなければならないことは、告発状を検察官宛に提出することです。告発状には被告発人の住所を記載し、犯罪の内容に関する告発人及び証人の宣誓供述書ならびに証拠の提出があわせて必要となります。なお、宣誓供述書は原則として検察官または権限のある公務員、これらが不可能な場合は公証人の面前で作成され、宣誓が行われる必要があります。

●その後の進行

このようにして告発状が提出されると、検察庁において担当の審査官（検察官）が決定されます。審査官は告発状その他一式書類を調査し、被告発人に対して召喚状を送り、反論する宣誓供述書の提出を求めます。被告発人は告発に反論する宣誓供述書を証拠とともに検察官宛に提出することができ、この宣誓供述書も告発人の宣誓供述書と同様に、検察官、権限のある公務員または公証人の面前で作成され、宣誓が行われる必要があります。

双方の宣誓供述書が出揃ったところで、検察官は通常の場合は双方を呼び出してヒアリングを行います。なお、ヒアリングにおいて当事者は相手方を尋問したり、反対尋問を行うことは許されていません。検察官は提出された証拠及びヒアリングの結果をもとに被告発人を裁判のために拘束するに十分は根拠があるかどうかを判断し、もし、十分な根拠があると判断した場合は意見書及び起訴状を作成して、すべての書類とともに決裁権限のある州検察官、市検察官または検事総長等に対して提出します。そして、決裁権者が承認した場合には、起訴状が管轄の裁判所に対して提出されます。なお、起訴状には、保釈が可能な場合は検察官が推奨する保釈金の金額も記載されます。

このように予備審問の手続は、裁判と比べると簡略な審査を行い、起訴に相当するだけの犯罪の疑いがあるかどうかを決定する手続です。なお、法律には期間の設定がなされていますが（例えば、検察官は告発状の提出から10日以内に被告発人に召喚状を送付する等）、実際は守られていませんので、ご注意ください。

日本とフィリピンの違い

1．警察による捜査はあまり期待できません

日本の場合には警察に被害届を出し、警察が受理した場合には警察が主体となって犯罪の捜査を行い、必要な場合には被疑者を逮捕したり、捜索差押を行って被疑者を起訴するために必要な証拠を収集するのですが、フィリピンではそのようなことは一般的には行われず、まずは被害者の側で犯罪があったと疑わせるだけの証拠を集める必要があります。日本の捜索差押に類する制度はありますが、実際に警察を通じてこれを行うことは難しいと言わざるを得ません。時には警察が一般人からの情報や他の政府機関からの情報を受けて犯罪の捜査を行うことがあり、その際には警察が主体となって捜査を行い、起訴を行うこともあります。

2．身柄拘束は一般的には起訴後になります

被疑者の身柄が拘束されるタイミングも日本とは異なり、予備審問を経て起訴がなされ、裁判所が逮捕状を出したときとなります。とすると、そのときまでに被疑者が逃亡することも被疑者が証拠隠滅を行うこともあり得るということになってしまいます。なお、日本の現行犯逮捕のように、警察官の目の前で犯罪が行われた場合などには令状なしでの逮捕が行われ、犯罪により定められた時間内に起訴が行われる場合もあります。

本稿においてフィリピン法に関する記載につきましては、Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco法律事務所の監修を受けております。
▶記事全文はPrimer WEB（http://primer.ph）に掲載しています


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町4丁目1番地
麹町ダイヤモンドビル
電話: +81-3-3288-2080
FAX: +81-3-3288-2081
E-mail: uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：
会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building 114 Amorsolo Street, 1229 Makati City, Metro Manila
電話: 02-892-3011（代表）・02-892-3020（日本語対応） FAX: 02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com URL: http://www.quasha-interlaw.com



印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988　担当：中村　柳沢

UCHIDA









チェア
デスク
会議用テーブル
ロッカー 他取扱

新規進出オフィス｜工場オフィス｜物流センターオフィス向け家具
マレーシアのグループ工場より、日本品質の製品をお届けします

内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
Unit 3, 9/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
TEL: +852-2877-3663　www.uchidayoko.com
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問合せください[日本語可]
岩舘[いわだて]　：s-Iwadate@uchidayoko.com
Timothy[ティモシー]：timothychoy@uchidayoko.com

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規総販売店（オフィス家具）
<連絡先>Email:kyao@valiantpaper.com
Tel:(632)990-6644

いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください
気になるコラムを見逃した方は、プライマーWEBサイトまで

今晩のおかず
ビジネス烈伝
フィリピンで働く人図鑑
And more!



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要必見です!!
プライマー　コラム　検索

HITACHI
Inspire the Next

知識・経験豊富なフィールドサポートスタッフにより、
メンテナンスから運用手法の相談まで、
お客様に安心をお届けします。
まずは、お気軽にご相談下さい。
工場設備関係の修理や難しいトラブルなど、
何でもご相談下さい。
日立営業　松本



給油式コンプレッサー
オイルフリースクリューコンプレッサー



インクジェットプリンター



ホイスト



Hitachi Asia Ltd. (Industrial Components & Equipment Group) / 株式会社　日立産機システム
www.hitachi.com.sg/ice

Philippine Office
Unit 8, 11 th Floor Zuellig Bldg., Makati Avenue Corner Paseo de Roxas, Makati City
担当：　松本(日本語・英語)　携帯番号: 0917-580-0478
Email Address: tmatsumoto-ph@has.hitachi.com.sg
※フィリピン全土お問い合わせ下さい。

Singapore Office
30 Pioneer Crescent #10-15 West Park Bizcentral Singapore 628560
電話: (+65)6305-7400
コンプレッサー担当: Edwin Koh (英語) Emails: ekoh@has.hitachi.com.sg
インクジェットプリンタ担当: Dennis Goh (英語)

オフィスをより快適に。
とても座り心地のいいオフィスチェア
スペースを有効に使えるオフィスデスク
抜群に頑丈で使いやすい収納家具

使いやすい「いきいきオフィス」作りませんか?





KOKUYO
オフィス家具ならコクヨ　www.kokuyo.com.my

日本人担当：林　hayashikei@info.com.ph
0917-513-9889
Movaflex Design Unlimited, Inc
136 Calbayog Street, Mandaluyong City, Philippine
Tel : 02-633-7526 / 02-998-3881
Local Contact Person: Philip Borromeo
email: sales@movaflex.com / movaflex@gmail.com

日系
キャッシングローン始めました!
日本人がきちんとご対応します。

パーソナルローン
●無担保、無保証で、
100万円迄借り入れ可能
●返済はフィリピン・日本どちらでも可能
●即日融資対応、資金使途は自由

ビジネスローン
●500万円迄。スピード対応。定額返済。
●不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達（弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り）



年金受給者・
リタイアメントVISAの方
優遇致します

日本への送金、
お気軽にご相談下さい

エヌジーエス マニラ
1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

フィリピンで就職するならプライマーウェブサイトへ
http://primer.ph



OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス
Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)
OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
http://www.ocs.co.jp/

MAP マカティ C-5
AAB
www.aab.co.jp 検索
イベント・展示会・開所式をサポート！





イベント(展示会、式典、歓迎会等)、PR、セールスプロモーション(モール販促、キャンペーン等)をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！
ご相談・お見積 → 企画・ご提案 → 制作・推進 → イベント実施

AAB Philippines Inc.
2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp
AABグループ拠点
日本(東京・大阪)、ベトナム(ホーチミン・ハノイ・ダナン)、インドネシア(ジャカルタ)、シンガポール、ラオス、カンボジア

MAP マカティ E-4
海外220拠点のネットワーク!!
航空輸送 (Air Cargo)
大型の貨物だけど早く届けたい!
そんなご要望に航空便でお応えします!
物流倉庫PEZA (Logistics)
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。
国際宅配便 (Sgx)
マニラから日本のお客様までひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!
海上輸送 (Sea Cargo)
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に
最高の価格サービスをご提供致します。
引越サービス (Removal)
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!
TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.
Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井（imai@sagawa-global.com)、内田（t_uchida004@sagawa-global.com）

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box
「プレミアムデュオ」とご指定ください
日本から:
☎03-3522-8108
www.balikbayanbox.jp
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
プレミアムボックス2個なら1箱50キロ×2箱=100キロ
現在1箱50キロの重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合




メトロマニラ、カビテ リサール、ブラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000
その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500
ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000
ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000
「集荷料金込」



H63 x L55 x W37

安全確実な配達を約束します！



合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（63×73×55)」をご利用ください。
メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ビサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000
＊集荷料金込 ＊持込等の場合は集荷料金は不要です。 ＊50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

MAP マカティ C-4

就労ビザ専門

9gビザ　1年間　7万ペソ

AEP・PWP・ACR（I-CARD）を含む
申請期間中の観光ビザ延長費用は別途
お客様のご都合による変更、遅延費用は別途

観光ビザ延長 メトロマニラ内配達

I-CARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

ビジネスサポート

サポート内容	各種手続き	業　種
会社設立	PEZA	飲食業
弁護士紹介	SEC	IT・BPO
会計士紹介	BIR	英会話学校
求人採用	TESDA	人材送り出し
通訳・翻訳	DOLE	製造業
内装工事紹介	市役所	貿易・輸入卸
中古車購入	入管	FC・小売

無料相談受付中

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.

携帯: 0917-817-6549（日本人対応） ☎02-511-0781
E-mail: visa@valueasia-ph.com
Web: valueasia-ph.com/visa-support

FIRST SCENE PHILIPPINES INC.

レンタルオフィスで投資コスト削減!!

マカティの中心、グリーンベルトから徒歩5分。フィリピンも早急にカバーしたいけど、リスクは極力抑えたい。そんな御社に最適なフィリピンのファーストステップ。

日系企業200社以上の支援実績を持つ経験豊富なアイキューブ・グループ。フィリピンで事業展開される企業様に対して、コンサルティング・税務会計・不動産・人材紹介の4部門における総合サポート、進出支援のワンストップサービスも提供しております。

ご入居特典 ▶ 初回コンサルティング無料





アイキューブ・ビジネスセンター　住所：7th Flr. Maripola Bldg., 109 Perea St. Legaspi Village, Makati City
Direct Line: (+632) 823-9948　Trunk Line: (+632) 856-0038 Loc. 105　日本からのお電話：IP Phone：05068634454　Fax: (+632) 801-9711
Email: ikeda@linc.asia/jeri@linc.asia

アジア進出、事業拡大、起業をお考えのみなさまへ

日系レンタルオフィス CROSSCOOP



即入居可

GT Tower23階
3～10名用個室





- **高速インターネット**
  煩わしい手続きは一切必要なし
- **コミュニティ**
  入居企業様同士による情報交換や相互協力体制を促進
- **会社登記**
  入居企業様の会社登記手続き代行サービス
  駐在員事務所、現地法人ともに登記可能です
- **日本人スタッフ常駐**
  どんなことでも親身に相談にのります

INCUBATION OFFICE
CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
23rd floor, GT Tower International, 6813 Ayala Avenue (corner HV Dela Costa), 1227 Makati City
Email: crc-ph@crosscoop.com　Tel: +63-2-464-7100（日本語可）

Filix & Fields Business Services Inc.

フィリピンビジネスをワンストップサポート

▶ご相談・お見積り無料

会社設立、会計、税務、法務、VISA、銀行口座開設その他フィリピンビジネスならFilix&Fieldsにおまかせ下さい。日本の会計事務所とも連携しておりますので、日本とフィリピンのビジネスをトータルでサポート致します。

☎+63-2-880-0111
担当：高橋
Mobile：0999-741-4339
メール：info@filix-fields.com
ホームページ：http://filix-fields.com/

●オフィス
2nd Floor, W Office, 11th Avenue corner 28th Street, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Taguig City, 1634 Philippines

エイブル

エイブルマニラ店
- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗　海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914（高柳）　able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間　平日9時～18時　※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

DMCI HOMES
Feels real good to be home

フィリピン最大手建設会社
信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。



DMCI HOMESの強み
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



日本語ホームページもご覧ください
www.dmcihomes.jp

DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

DMCI Homes 物件をご購入頂きました皆様へ
数あるコンドミニアムの中から、弊社DMCI Homesの物件をお選び頂きましてありがとうございます。DMCI Homesの日本人お客様窓口の桐原と申します。賃貸管理や入居についてのご相談、お支払状況確認、各種変更の手続き、その他生活相談等、まずはEメールにてお気軽にご連絡ください。DMCI Homesの日本人友の会も発足。パーティも企画しております。ご購入者の皆様が安心して楽しいフィリピンライフをお過ごし頂けるよう、DMCI Homesの日本人部署がお手伝いさせて頂きます。

primer 賃貸

住みたい物件が見つかる!
フィリピン賃貸ポータルサイト



フィリピンの物件は探しにくい、よくわからない…そんなみなさんにぜひ活用して頂きたい、フィリピン最大級の、日本語賃貸ポータルサイト!不動産情報だけでなく、賃貸の借り方についても学べるとっても便利な内容です。ぜひご覧ください!

- **物件外観、内観写真がたっぷり**
  気になるキッチン回りや物件周辺の様子がよく分かる！
- **便利な機能が満載**
  気になる物件はその場でお気に入り登録。後からじっくり見返せる！
- **こんなの欲しかった!フィリピンでの不動産の探し方コラム**
  現地駐在の生の声をお届け。賃貸物件をきめる前に必ず知っておきたいことばかり!

賃貸　プライマー　検索
chintai.primer.ph

MAP マカティ B-5

一室からの賃貸コーディネート

BEACON賃貸大募集

リトル東京 徒歩2分

日本人向け コンドミニアム





新築・デザイナーズ物件取扱中

スタジオ 家具・家電付（21SQM～） 18,000PHP～

ワンベッドルーム 家具・家電付（42SQM～） 30,000PHP～

管理・内装・賃貸・売買

CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT

02-801-3009 0906-2644-111

marketing@capitariseproperty-ph.com 担当 ケイト・藤原

One Central Makati GO

One CENTRAL 賃貸大募集



RCBC隣、マカティCBDど真ん中

マカティ主要オフィスビルディング至近

新築 高級コンドミニアム

100室 完全管理





1BEDROOM（家具・管理費込み）

Php46,500 ～

バスタブ・洗濯機乾燥機付き

CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT

03-4570-1365 (IP電話) | (02) 801-3009

marketing@capitariseproperty-ph.com

2/F L & H Building, 2310 Chino Roces Avenue, Makati City

MAP マカティ G-3

新規工場、ビル建設から
一般住宅まで手掛ける建築会社
日本人スタッフが安心のご対応!

GTC Global Inc.

GTC Global Inc.

新規工場・ビル建設から増改築・一般住宅まで手掛けているGTC Global。小さな会社ですが建設機材については自社にて保有し建具素材も自社にて取り扱っている為、総合的にリーズナブルな価格を実現できます。PCAB License保有、建設設計、建築施工、建築竣工、建築許可などトータル・サービス可能。WEBにて建設物件を確認することも出来ます。日本人スタッフが常駐しているので、安心安全の日本語対応。

RV Mansion 168 E. Rodriguez Jr. Ave., Bagumbayan, Libis, Quezon City, Philippines 1110
☎(632)374－1139 to 41(柳)／(0905)217－0282(松島)／(0905)285－6191
Email: umegaoka@hanmail.net
Web: www.gtcglobalph.com







GTC Global Inc.

左上：工場建築の例
左下：一般住宅の例
右上：ホテル案件の実績もあります
右下：この会社ロゴが目印

Leopalace21

オープンしました!

マニラで物件紹介のお手伝いはじめました
住居・オフィス・店舗等ご案内いたします







LEOPALACE21 PHILIPPINES INC.

23F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue Cor.
H.V.Dela Costa street, 1227 Makati City, Philippines

Tel : 02 - 464 - 7128 (日本語)
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com







MUNDO
DESIGN + BUILD

CONSTRUCTION 建設前準備、エンジニア検証、建設スケジュール管理、建物に関する専門情報、建設地の現場監督、必要書類手続き
DESIGN インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、その他デザイン相談
PROJECT SCOPE 住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、教育施設、オフィス、公共施設、土地開発

デザイン・建設を中心としたさまざまなサービスを提供

あなたの空間を創造する

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines
550 2488 / 586 9509 / 556 7230 0917 574 6466 / 0917 574 6467
www.mundobuilders.com

since 1987
甚 KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件

マカティ、ボニファッシオ、マニラ、アラバンのマンション、一戸建て、事務所など取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても ご対応しております



電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

フィリピン進出・事業拡大に最適 新都心ボニファシオ グローバル シティ・日系最大規模

レンタルオフィス事業スタート 2015年8月



高い利便性と緑豊かな環境が魅力のボニファシオ グローバル シティに開設する日系唯一のレンタルオフィス。
日本をはじめ、中国、インドネシア、マレーシアなど各地の事業でご好評いただくマリモならではのきめ細やかなサービスにご期待ください。

Service Plan サービスのご紹介

きめ細やかなサービスでお客様のビジネスをサポート。
PEZA 法人様のオフィスとしてもご利用いただけます。

レンタルオフィス / シェアオフィス
バーチャルオフィス【登記可能】
ビデオ会議 / レンタル会議室

PEZA

Facility 室内・設備

日系企業ならではの充実した設備・室内環境を備えたオフィス空間。

- スタッフの数に合わせて選べる多彩なプラン。(1～9人用・全48室)
- 高速インターネットはPLDT・GLOBEでバックアップ。
- 内装デザインはフィリピン・香港で活躍する藤原弘朗氏(株式会社フラックス)監修。



Location & Access 立地

急速に発展するビジネスエリアは新しく開発された清潔感のある街並み。ショッピングモールや緑豊かな公園もある治安の良いエリアです。

現地 Twenty Four Seven McKinley
現地はシンガポール大使館正面です。



※掲載の絵図は図面を基に描きおこしたもので実際とは多少異なる場合がございます。

■お問合せ先 TEL : +63(0)9188076578
住所 : 26F Twenty Four Seven McKinley, 24TH STREET, CORNER 7TH AVENUE, BONIFACIO GLOBAL CITY
info@marimo-realestate.com Marimo-realestate Website : http://www.marimo-realestate.com/

marimo
Real Estate Philippines Inc

プライマー暮らしのガイド

フィリピンについての基本知識や情報が満載！
わからないことがあれば、「暮らしのガイド」を見てみてください
あなたのほしい情報の手助けになれば幸いです♪



フィリピン基礎知識 公的機関/団体
ニュース

天気予報

ニノイ・アキノ国際空港

フィリピン関連ブログ

フィリピン各種マップ
公共交通機関の使い方


マニラの学校


HPの左バナー、「暮らしのガイド」をチェック! http://primer.ph 検索

サガスフィリピン●日系人材紹介会社
SAGASS Consulting



フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい

Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

20才から65才の皆様へ
あなたにぴったりなお仕事をご提案します。

12年目を迎えるデンコムでは、フィリピン全150社の大手グローバル企業の求人活動を対応。正社員30人が皆様の求職活動を支援致します。およそ500件のさまざまな職種と、登録後24時間以内の面接日程調整ご連絡を保証。グローバルの最高責任者からカスタマーサービスまで、フィリピンでの登録者数は3万人を超えています。
我が社が専門とする翻訳、通訳、IT、財務、会計、銀行、企業管理、工場管理、建築現場管理、生産管理、カジノの運営管理者及びカスタマーサポートのお仕事をお探しの方は、是非一度お問い合わせください。
管理担当としてベテラン日本人スタッフが対応させていただきます。

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3008-9 Cityland Pasong Tamo Tower 2210 Don Chino Roces Avenue
☎ 02-8136977, 6211572, 09196775493 (日本語可、24時間対応)
✉ dencomphil@gmail.com 🌐 www.dencomphil.com

J-K Network Manpower Services.は

2014年度の外国人紹介部門のトップパートナーとして
アクセンチャーより表彰されました。
名実ともにフィリピンのトップベンダーとして
今後も皆様に貢献して参ります!



We deliver the right professional on the right place.

●年中無休
●毎日8：30から23：00まで営業しています
●弊社がご紹介できる人材
日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
ベトナム人等のアジアの人材
ヨーロッパの人材、その他の国籍

●お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。
jkmanpower@jp-network-e.com
電話：02-932-0963
グローブ携帯：0936-973-4028

●人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。
jkhr@jp-network-e.com
電話：02-932-0963
グローブ携帯：0917-850-1545



J-K Network Manpower Services.
J-K NETWORK
MANPOWER SERVICES

Unit 3 IJKLMN 3rd floor Crissant Plaza Building No.272 Commonwealth Avenue Old Balara, Quezon City, Philippines
☎02-932-0963
MOBILE
グローブ：0916-493-1663 ／ 0936-973-4185 ／ 0936-973-4028 ／ 0936-973-4186
スマート：0929-3159-901



Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Philippines

Caloocan City (North)

Quezon City
ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー

Valenzuela City
Navotas City
Malabon City
Quezon City
Caloocan City
Marikina City

Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい!
賢く使いたいおすすめスポット

Manila City
San Juan City
Mandaluyong City
Pasig City

Malate ▶P. 76
マラテ

Pasay ▶P. 77
パサイ

Makati City ▶P. 75
Pasay City
Pateros City

Ortigas
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

▶P. 72–73 ▶P. 74

Makati
マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

Taguig City

Fort Bonifacio
フォート・ボニファシオ

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

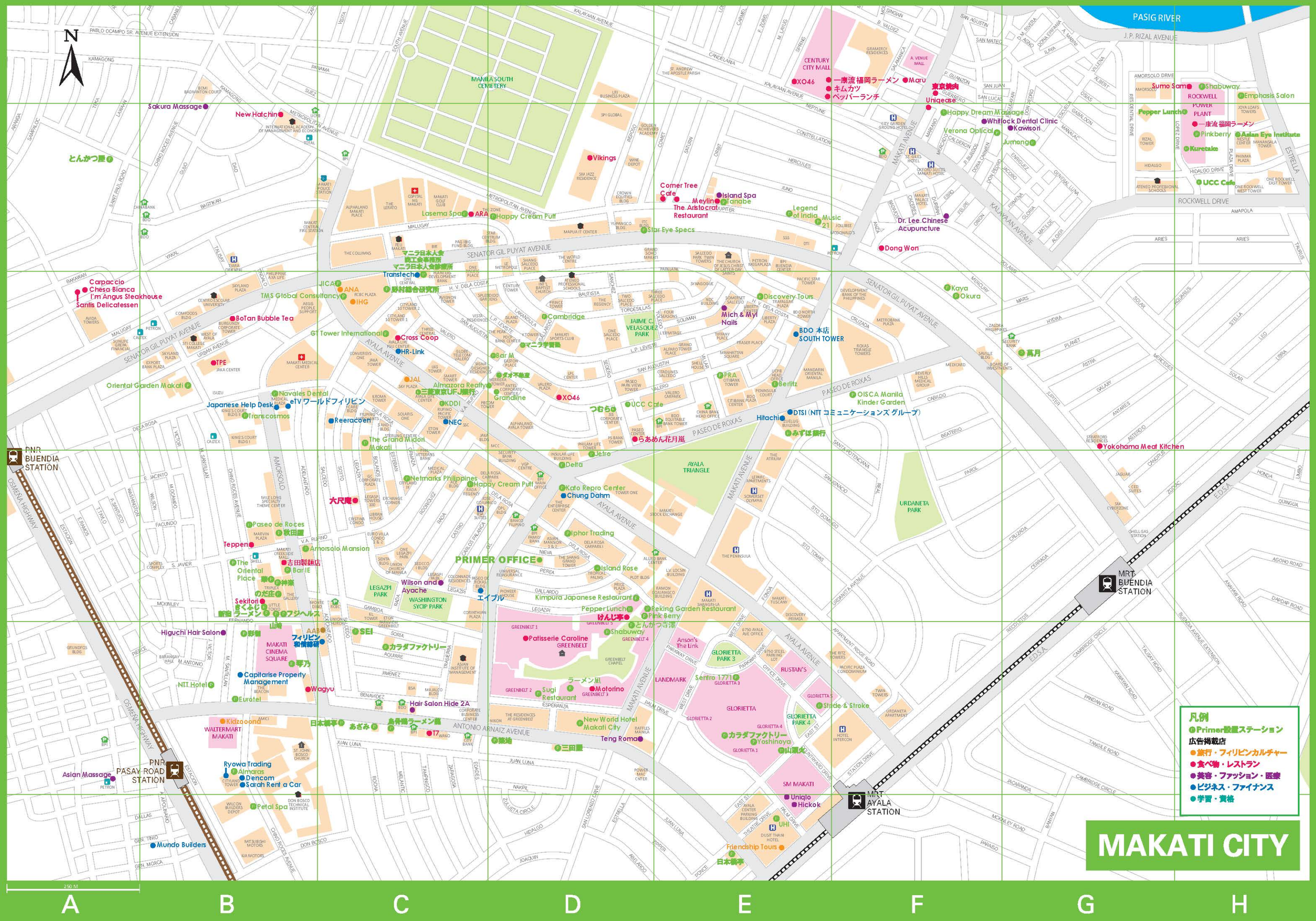
Parañaque City

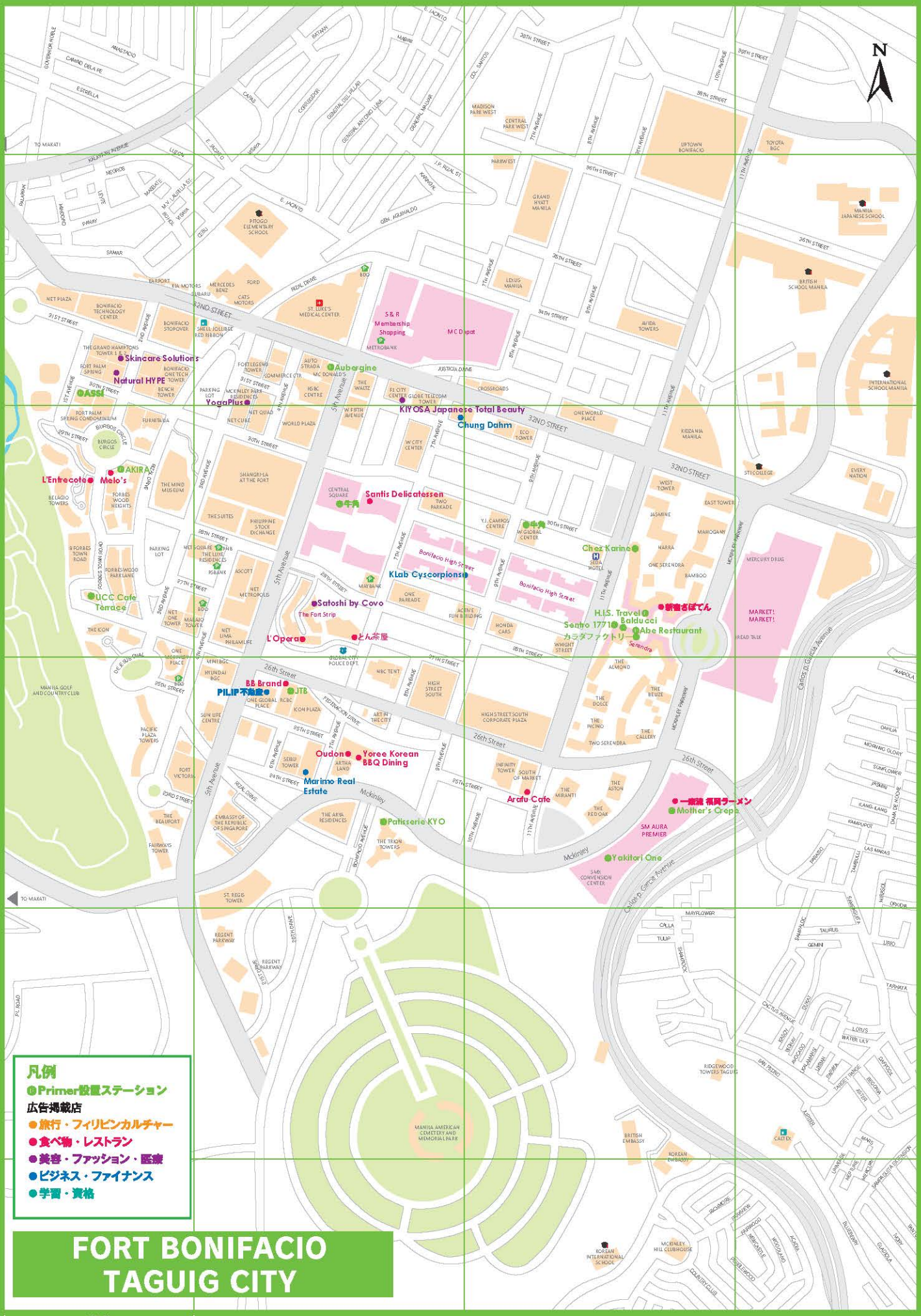
Alabang
アラバン

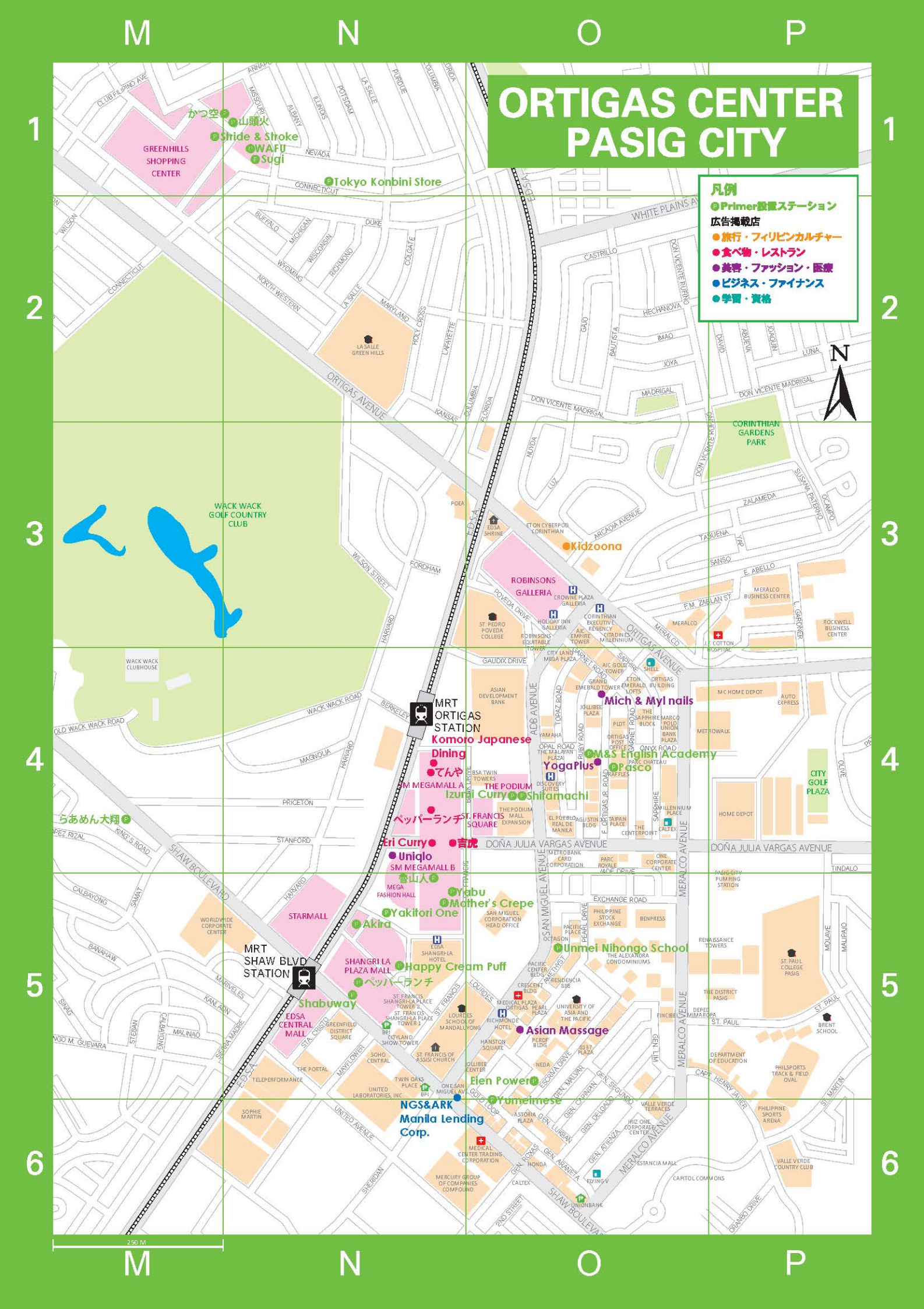
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

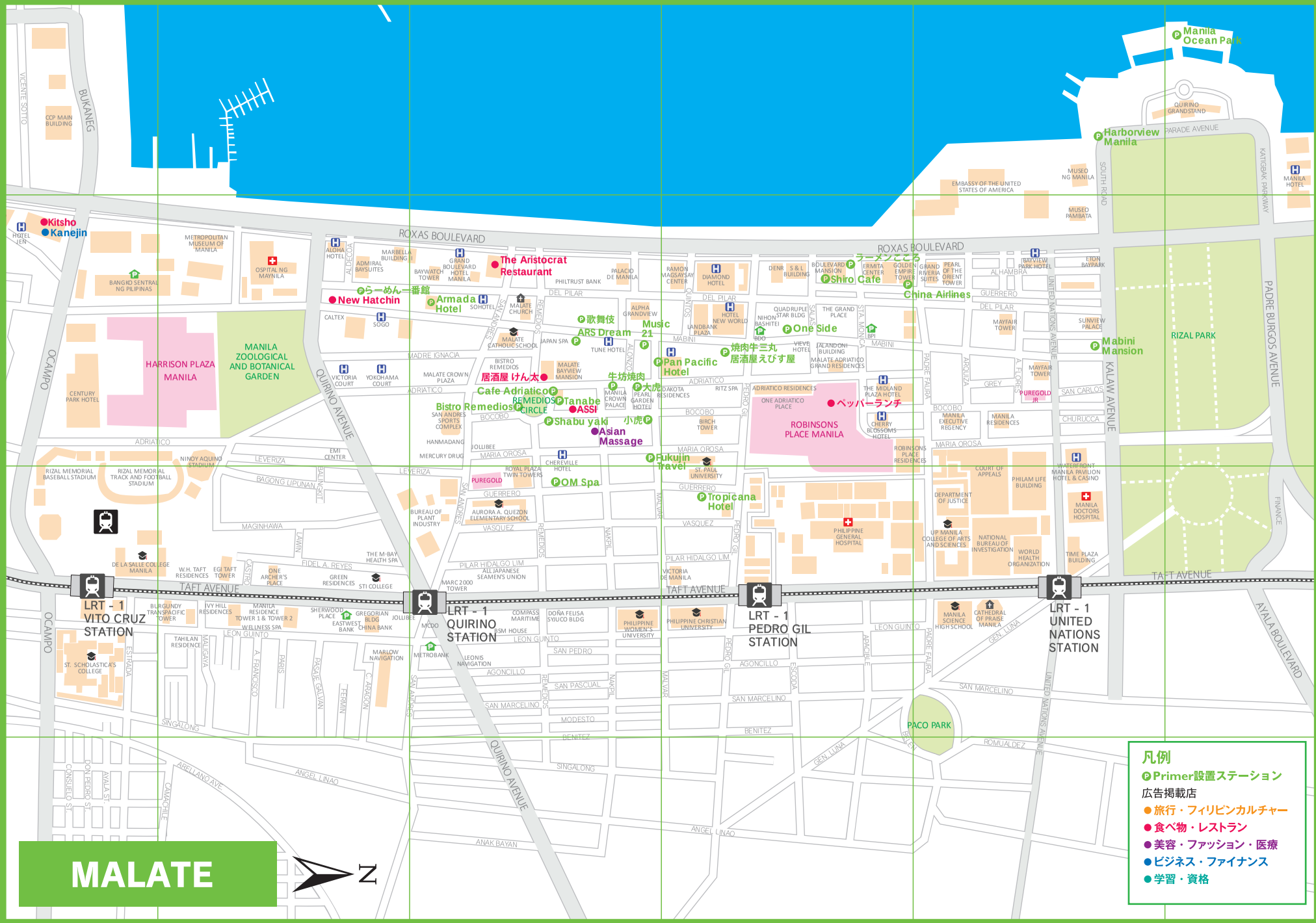
Las Piñas City
Muntinlupa City

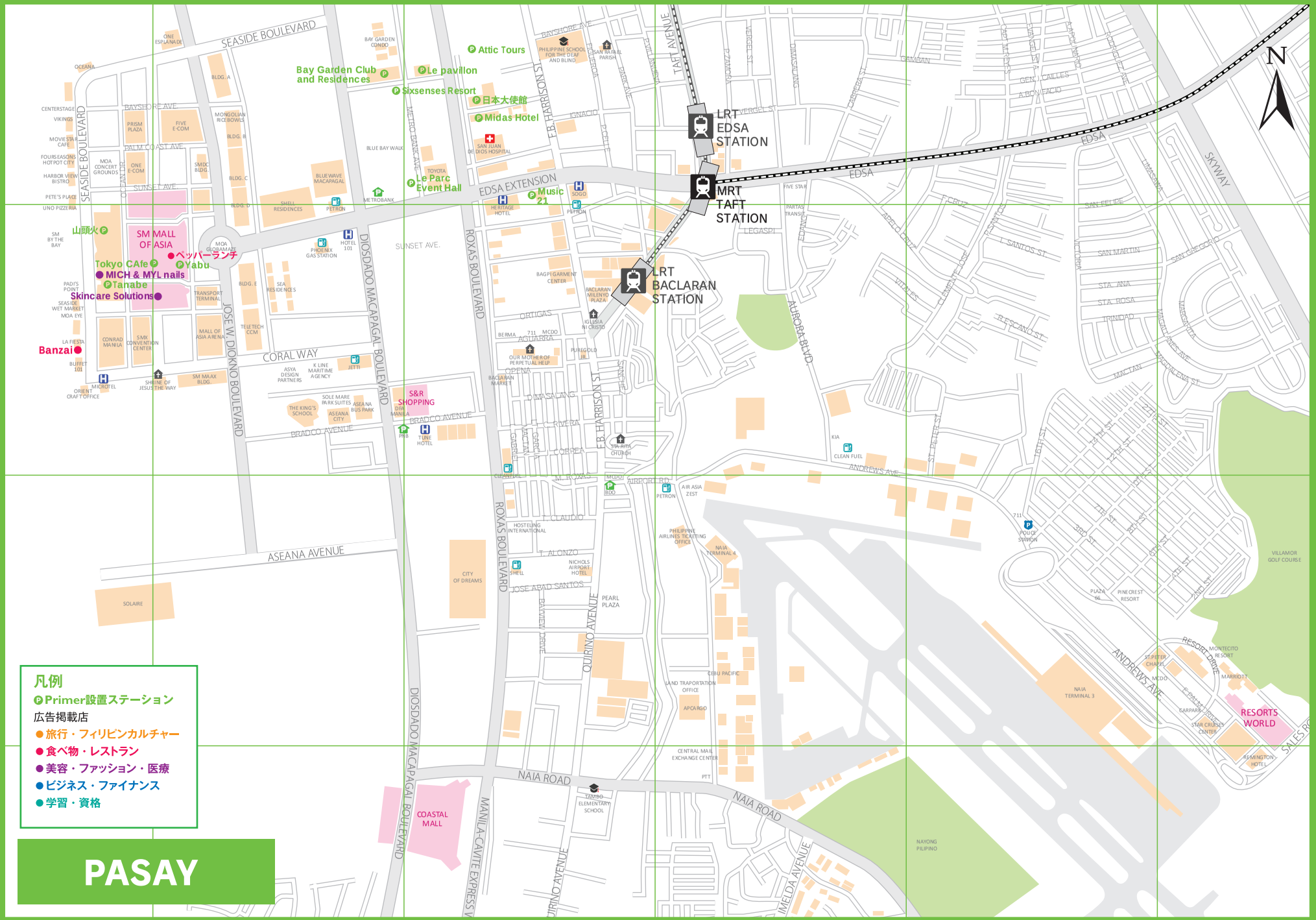
▶P. 78

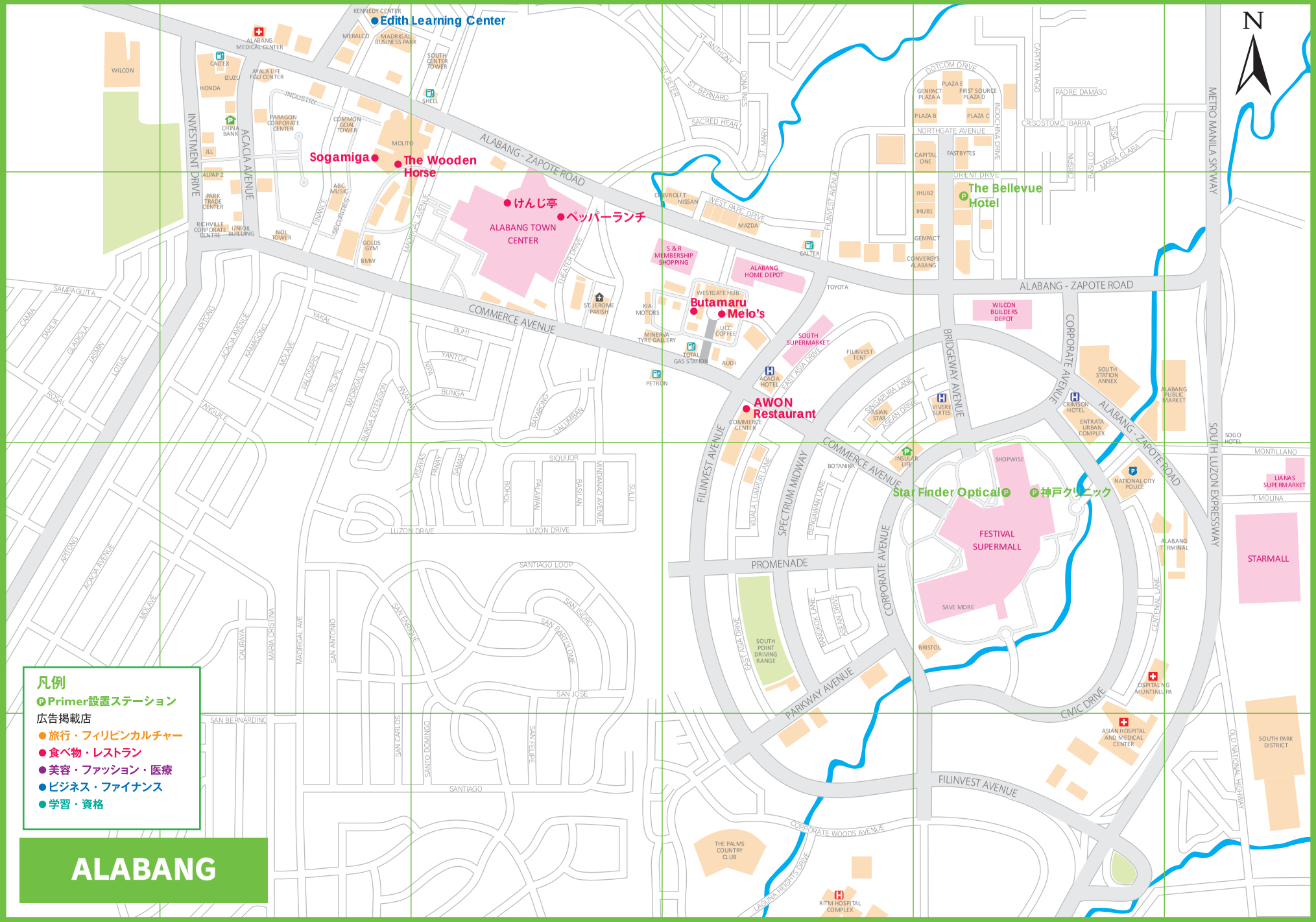

A
B
C
D
E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
N
PABLO OCAMPO SR. AVENUE EXTENSION
KAMAGONG
PANAMA
SUEZ
TEKA
LANZON
SOUTH AVENUE
KALAYAAN AVENUE
MANILA SOUTH CEMETERY
CANDELARIA
NEPTUNE
CONSTELLATION
HERCULES
SATURN
ORBIT
JUNO
COMET
REPOSO
PASIG RIVER
J.P. RIZAL AVENUE
SAN AGUSTIN
SAN MATEO
SAN JUAN
SAN LUCAS
P. GUANZON
SUERRERO
MERCADO
CALDERON
P. BURGOS
DON CARMEN
DON PEDRO
ENRIQUEZ
JACOBO
MAKATI AVENUE
MAKATI CENTRAL BUSINESS DISTRICT
RESIDENTIAL DRIVE
LOPEZ DRIVE
AMORSOLO DRIVE
HIDALGO DRIVE
PLAZA DRIVE
ROCKWELL DRIVE
AMAPOLA
ARIES
TAURUS
ESTRELLA
WANALAC
GABALDON
OSMEÑA
ALBERT
VILLEGAS
ILAWA
A. MARINI
DONA EMERIANA
D.M. REVILLA
NONO
SAN IGNACIO
B. VALDEZ
SALAMANCA
GRAMERCY RESIDENCES
A. VENUE MALL
CENTURY CITY MALL
XO46
一康流 福岡ラーメン
Maru
キムカツ
ペッパーランチ
東京焼肉
Uniqcase
Happy Dream Massage
Whitlock Dental Clinic
Kawisori
Verona Optical
Jumong
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Dong Won
Legend of India
Music 21
Island Spa
Tanabe
Meylin The Aristocrat Restaurant
Comer Tree Cafe
Vikings
Star Eye Specs
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
Sakura Massage
New Hatchin
とんかつ屋
Sumo Sam
Shabuway
Emphasis Salon
Pepper Lunch
Rockwell Power Plant
Joya Loafs Towers
一康流 福岡ラーメン
Pinkberry
Asian Eye Institute
Kuretake
UCC Cafe
Phinma Plaza
One Rockwell East Tower
One Rockwell West Tower
Ateneo Professional Schools
Rizal Tower
Hidalgo
SENATOR GIL PUYAT AVENUE
マニラ日本人会
商工会事務所
マニラ日本人会事務所
Transtech
財村総合研究所
JICA
ANA
IHG
TMS Global Consultancy
Capaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
BoTan Bubble Tea
GT Tower International
Cross Coop
HR-Link
Cambridge
Mich & Myl Nails
Discovery Tours
Kaya
Okura
BDO 本店 SOUTH TOWER
高月
JAIME C. VELASQUEZ PARK
AYALA AVENUE
Bar M
Oriental Garden Makati
TPE
JAL
Almazora Realty
三菱東京UFJ銀行
Grandline
KDDI
NEC
Navales Dental
eTV ワールドフィリピン
Japanese Help Desk
Transcosmos
Reeracoen
The Grand Midori Makati
XO46
つむら
UCC Cafe
PRA
Berlitz
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI (NTT コミュニケーションズ グループ)
Hitachi
みずほ銀行
らあめん花月嵐
Yokohama Meat Kitchen
PASEO DE ROXAS
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
大尺庵
Paseo de Roces
歌田屋
Teppen
Amorsolo Mansion
吉田製麺店
The Oriental Place
Bar IE
神楽
のだ庄
Sekitori
らくらく
ラーメン
フジヘルス
Higuchi Hair Salon
彩龍
山崎
フィリピン 和僑綿研
MAKATI CINEMA SQUARE
琴乃
Capitarise Property Management
NTT Hotel
Eurotel
Wagyu
Hair Salon Hide 2A
カラダファクトリー
SEI
Kidzoona
WALTERMART MAKATI
日本橋亭
あざみ
鳥骨鶏ラーメン鶴
17 WAKO
三田屋
Ryowa Trading
Almaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Petal Spa
Asian Massage
PNR BUENDIA STATION
PNR PASAY ROAD STATION
Mundo Builders
Jetro
Delta
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
Iphor Trading
Island Rose
Kimpura Japanese Restaurant
Pepper Lunch
Reking Garden Restaurant
Pink Berry
けんじ亭
とんかつ寺泊
Shabuway
PRIMER OFFICE
Wilson and Ayache
エイブル
LEGAZPI PARK
WASHINGTON SYCIP PARK
Patisserie Caroline GREENBELT
Sugi Restaurant
ラーメン凪
Motorino
New World Hotel Makati City
Teng Roma
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
GLORIETTA
GLORIETTA 2
GLORIETTA 3
GLORIETTA 4
GLORIETTA 5
LANDMARK
Sentro 1771
RUSTAN'S
Stride & Stroke
カラダファクトリー
Yoshinoya
山風
SM MAKATI
Uniqlo
Hickok
UHI
Friendship Tours
日本橋亭
MRT BUENDIA STATION
MRT AYALA STATION
URDANETA PARK
MAKATI AVENUE
AYALA TRIANGLE
PASEO DE ROXAS
EDSA
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAKATI CITY
250 M

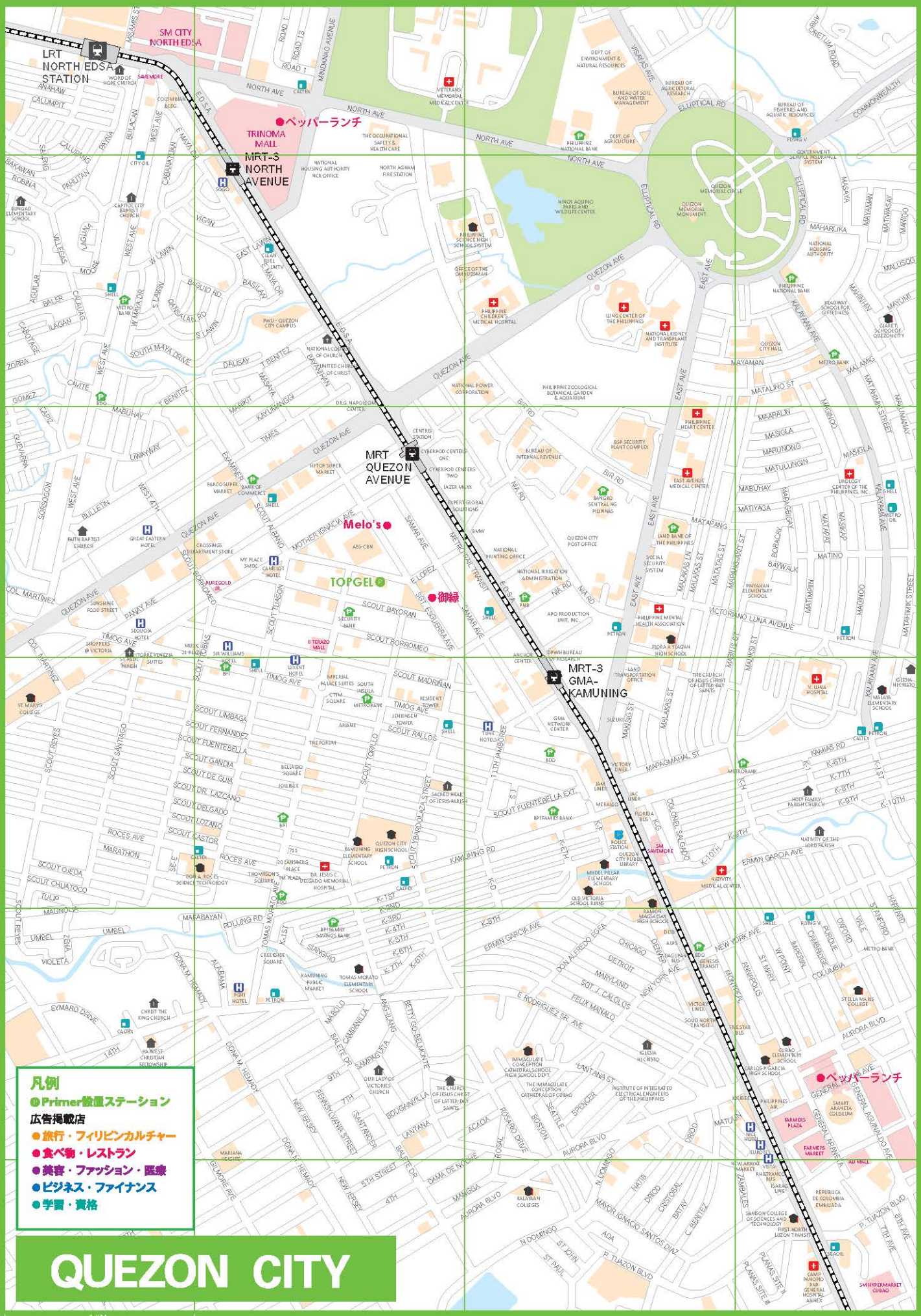

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
FORT BONIFACIO
TAGUIG CITY
200 M
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Auberge
KIYOSA Japanese Total Beauty
Chung Dahm
L'Entrecote
Melo's
AKIRA
Santis Delicatessen
牛角
Bonifacio High Street
KLab Cyscorpions
Satoshi by Covo
The Fort Strip
UCC Cafe Terrace
L'Opera
とん茶屋
BB Brand
PILIP不動産
JTB
Oudon
Yoree Korean BBQ Dining
Marimo Real Estate
Patisserie KYO
Chez Karine
H.I.S. Travel
Balducci
Santo 1771
Abe Restaurant
カラダファクトリー
Serendra
築地さばてん
Ardfu Cafe
一蘭拉 福岡ラーメン
Mother's Crepe
Yakitori One
SM AURA PREMIER
MARKET! MARKET!
Mckinley
5th Avenue
26th Street
32ND STREET
30TH STREET
TO MAKATI


M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
N
GREENHILLS SHOPPING CENTER
かつ空
山頭火
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
Tokyo Konbini Store
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
WACK WACK CLUBHOUSE
LA SALLE GREEN HILLS
ORTIGAS AVENUE
WHITE PLAINS AVENUE
CORINTHIAN GARDENS PARK
EDSA SHRINE
ETON CYBERPOD CORINTHIAN
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
CROWNE PLAZA GALLERIA
HOLIDAY INN GALLERIA
CORINTHIAN EXECUTIVE REGENCY
ST. PEDRO POVEDA COLLEGE
ROBINSONS EQUITABLE TOWER
PIC EMPIRE TOWER
CITADINES MILLENNIUM
MERALCO
J. COTTON HOSPITAL
MERALCO BUSINESS CENTER
ROCKWELL BUSINESS CENTER
GAUDIX DRIVE
ASIAN DEVELOPMENT BANK
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese Dining
てんや
SM MEGAMALL A
Izumi Curry
THE PODIUM
Shifamachi
ペッパーランチ
ST. FRANCIS SQUARE
らあめん大翔
Eri Curry
吉虎
Uniqlo
SM MEGAMALL B
香山人
Yabu
Mother's Crepe
Yakitori One
Akira
STARMALL
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRI LA PLAZA MALL
Happy Cream Puff
ペッパーランチ
Shabuway
EDSA CENTRAL MALL
Mich & Myl nails
YogaPlus
M&S English Academy
Pasco
CITY GOLF PLAZA
HOME DEPOT
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
Unmei Nihongo School
Asian Massage
Elen Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
SAN MIGUEL AVENUE
MERALCO AVENUE
EXCHANGE ROAD
ADB AVENUE
WACK WACK ROAD
SHAW BOULEVARD
250 M


Q
R
S
T
U
V
1
2
3
4
MALATE
N
250 M
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ROXAS BOULEVARD
TAFT AVENUE
QUIRINO AVENUE
OCAMPO
KALAW AVENUE
PADRE BURGOS AVENUE
UNITED NATIONS AVENUE
AYALA BOULEVARD
RIZAL PARK
PACO PARK
HARRISON PLAZA MANILA
MANILA ZOOLOGICAL AND BOTANICAL GARDEN
ROBINSONS PLACE MANILA
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
Manila Ocean Park
Harborview Manila
Kitsho
Kanejin
らーめん一番館
New Hatchin
The Aristocrat Restaurant
Armada Hotel
歌舞伎
ARS Dream
Music 21
Shiro Cafe
China Airlines
One Side
Pan Pacific Hotel
焼肉牛三丸
居酒屋えびす屋
居酒屋 けん太
牛坊焼肉
大虎
Cafe Adriatico
Bistro Remedios
Tanabe
ASSI
Shabu yaki
小虎
Asian Massage
ペッパーランチ
Fukujin Travel
OM Spa
Tropicana Hotel
Mabini Mansion


W
X
Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
N
SEASIDE BOULEVARD
Bay Garden Club and Residences
Attic Tours
Le pavillon
Sixsenses Resort
日本大使館
Midas Hotel
Le Parc Event Hall
Music 21
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
EDSA EXTENSION
SUNSET AVE.
SM MALL OF ASIA
Tokyo CAfe
Yabu
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Banzai
CORAL WAY
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
ROXAS BOULEVARD
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
BRADCO AVENUE
ASEANA AVENUE
S&R SHOPPING
F.B. HARRISON ST.
TAFT AVENUE
EDSA
AURORA BLVD.
ANDREWS AVE.
NAIA ROAD
JOSE ABAD SANTOS
QUIRINO AVENUE
PEARL PLAZA
COASTAL MALL
RESORTS WORLD
SKYWAY
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
PASAY
300 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
The Wooden Horse
けんじ亭
ペッパーランチ
ALABANG TOWN CENTER
Butamaru
Melo's
AWON Restaurant
The Bellevue Hotel
Star Finder Optical
神戸クリニック
FESTIVAL SUPERMALL
STARMALL
ALABANG - ZAPOTE ROAD
COMMERCE AVENUE
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
FILINVEST AVENUE
CMIC DRIVE
CORPORATE AVENUE
BRIDGEWAY AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
MADRIGAL AVENUE
LUZON DRIVE
SANTIAGO LOOP
CORPORATE WOODS AVENUE
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
●ペッパーランチ
MRT QUEZON AVENUE
Melo's●
TOPGEL
●御縁
MRT-3 GMA-KAMUNING
●ペッパーランチ
凡例
Primer飲食ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
QUEZON CITY
1 KM

HOT topics in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

100種類以上もの職業体験ができる！

KidZania Manila
キッザニア・マニラ

世界中で展開されている、メキシコ発の子供向け職業体験型テーマパーク「キッザニア」がボニファシオ・グローバル・シティーにオープン。約6,000平米と広大な敷地に、100種類以上の職業を模擬体験できるブースが並ぶ。日本と同じく、世界の有名企業のブースの他、フィリピン独自の企業のものもある。最新鋭の飛行シュミレーターによるパイロット体験や、シェフ&ロックスター、外科医などの体験もできる。お子さんの将来の職業がここで見つけられるかも!?

住所：Park Triangle, North 11th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig City
㊡ 月～木曜 9時～16時（1シフトのみ）／金～日曜9時～14時（1シフト）、15時～20時（2シフト）
HP：manila.kidzania.com/en-us/



楽しみながら社会のしくみを学ぶ「こどもが主役の街」


消防士の体験ができる大人気パビリオン

日本全国のラーメンが味わえる！

Ukokkei Japan
ウコッケイ ジャパン

北は北海道から、南は沖縄まで、全国各地のご当地ラーメンが食べれるラーメンレストランが8月中旬、オルティガスのSM Mega Mallにオープン。オススメはこだわりぬいた焦がしにんにくの風味がたまらない熊本県のマー油豚骨ラーメン（写真上）その他にもソーキソバを連想させるようなさっぱりとした塩スープの沖縄県塩ラーメン、山形県冷麺など全10種類のラーメンが全て各P230でいただけるから驚き！サイドメニューには定番の餃子やお好み焼きという変わり種までご用意。満足できる日本食レストランの1つになるだろう。

住所：EDSA corner J. Vargas Avenue, Mandaluyong City,1660


マイルドな豚骨とガーリックが効いたマー油のスープは絶品


ラーメンで使用している豚骨スープを使用した深みのあるカレー

カジュアルフレンチから新メニュー

Le Jardin
ル・ジャルディン

BGCのオフィスビルにある、昨年オープンしたばかりのフレンチレストランから新ブランチメニューが登場。新メニューの中でオススメはForest Truffle Chicken（写真①）。しっかりとグリルされたチキンは柔らかくてジューシー。ポテトソースにつけると上品な甘さが加わる一品。

店内はホワイトを基調とする家具がアットホームな空間を作り出す。27階にあるお店の窓からは美しい絶景が眺められる。ドレスコードがないので気軽にフレンチを楽しみたいならこちらがおすすめ。

住所：Penthouse, W Fifth Bldg., 5th Avenue cor. 32nd St., Bonifacio Global City, Taguig☎ 02-403-3049 ㊡ 月曜 16時～23時／火～土曜 7時30分～23時／日曜 7時30分～15時
HP：lejardinmanila.net/


柔らかくてジューシーなチキンとソースの相性抜群、Forest Truffle Chicken(P600)


白を基調とした家具がアットホームな雰囲気の店内

深夜2時まで飲める和食レストラン

慶操
KEIZO

プルゴスサークルで4年間親しまれてきた和食レストランのKEIZOが、今年の5月に2号店をオープン。場所は1号店から徒歩5分ほどの距離にあるForbestown Center内。2号店では、お客さんが遅くまで飲めるように閉店時間を深夜2時頃まで延長し、日本酒や焼酎を数多く取り揃えている。

当店のいちおしは刺身や寿司。毎朝パタンガスなどから仕入れた魚介を使用しているので、味は新鮮そのもの。Mixed Sashimi（写真①）では8種類の盛り合わせを楽しめる。

住所：Unit F134 Forbestown Center, Rizal Drive cor. Burgos Circle, Bonifacio Global City ☎ 02-831-6380／0998-232-4788
㊡ 月～金曜 11時～翌1時／土・日曜 11時～翌2時


Mixed Sashimi(P1,800) ウニをはじめ、8種類の海鮮を楽しもう


シンプルで温かみのある内装

フィリピン1号店を8月7日（金）にオープン

とんかつまい泉
MAISEN

とんかつ料理店の「とんかつまい泉」が8月7日（金）マカティのグリーンベルト5にフィリピン1号店をオープン。人気のメニューは、黒豚ロースかつ膳（写真①）。さくっとした衣の中に、分厚くて柔らかい豚肉。大根おろしが入った特製の黒豚ソースを付けると、コクがある甘さがくせになる。

お店の入口右手にはテイクアウト用スペースがあり、かつサンドがやエビフライサンドが買える。今後はSM North EDSA、SM Mega mallにも店舗を構える予定。

住所：G/F Greenbelt5, Ayala Center,San Lorenzo, Makati
㊡ 11時～23時
HP：mai-sen.com/


日本での人気のメニュー黒豚ロースかつ膳(P590)


清潔感溢れた店内は落ち着いた雰囲気

今月の耳よりイベント情報

イベント

INTERNATIONAL PREMIER TENNIS LEAGUE (IPTL)

日　時：12／6（日）～12／8（火）
場　所：Mall Of Asia Arena
料　金：P2,600～ P58,500（3DAY PASS）
予約先：SMチケットセンター
（02-240- 2222、
www.smtickets.com）

昨シーズンオフにアジア各地で開催されて大好評だった、大規模エキシビジョンマッチ。4大大会優勝経験のある選手や世界ランキング1位に輝いたことのある選手など、新旧のトップ選手が出場する。今年は日本も参加が決まっており、マニラで錦織選手を見られるかも！フェデラーやシャラポワなどの有名選手が参戦する。



Neo career
ともにえがく、みらいを。

REERACOEN



メトロマニラ・ラグーナ・バタンガス・カビテでの人材紹介は、ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。

業界一のスピード対応します！

日本と変わらないクオリティとスピードで、最高の人材をご紹介します。
日本語スピーカー、営業、経理、人事、アドミン、ITプログラマー／エンジニア、現地採用の日本人などに多数の実績があり、多数の求職者様をプールしております。

また、自社で中々採用することが困難な、
優秀なフィリピン人マネージャー、特殊なスキルをもったフィリピン人技術者などもご紹介させて頂きます。

お仕事をお探しの求職者様もお気軽にお問い合わせください。

［ネオキャリアグループ取引先実績企業］

味の素(株)
ANA
宇宙航空研究開発機構(JAXA)
エイベックス・グループ・ホールディングス(株)
(株)NTTドコモ
神奈川県庁
麒麟麦酒(株)
グリー(株)
(株)ぐるなび
経済産業省
(株)サイバーエージェント
(株)サミーネットワークス
(株)電通
(株)ディー・エヌ・エー
東京薬科大学
(株)トヨタ自動車
(株)ドン・キホーテ
(株)ニトリ
日本電気(株)
(株)ベネッセコーポレーション
(株)マクロミル
(株)ヤフー
楽天(株)
(株)リンクアンドモチベーション

Tel: +63-2-843-2986

Mobile: +63-915-536-3767 **(メトロマニラ担当：嶋(シマ))**
Email: ko.shima@neo-career.co.jp

Mobile: +63-921-635-9999 **(ラグーナ、バタンガス、カビテ担当：副島（ソエジマ))**
Email: soejima@reeracoen.com.ph

Address:
First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

http://reeracoen.asia/

PILIP

PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT



PILIPに依頼



唯一無二の洗練された内装

組織的な管理体制で、高い家賃保証＋売れやすい



ceata
RESIDENTIAL HOTEL

Manila Head Office

805,ONE GLOBAL PLACE, 5TH AVE 25TH ST.,
FORT BONIFACIO GLOBAL CITY

Cebu Main Office

LPSC7 & SON CORPRATION BLDG.,
UNIT 3,WILSON ST,LAHUG,CEBU CITY

安定高家賃収益をご希望の場合、今すぐご相談 ↓(無料)

日本語対応 PH 0906 478 0692　02 550 1727　JP 03 4477 2488

求人 ❯ http://www.pilip.com/ja/recruit